

## 10. Check list

### 10.1. Before first energising

What to check:	When	Check:
1. External packing appearance	A	No signs of careless handling
2. Transformer tightness	A, B, C	No visible oil leaks or greasy stains (even if the packing is intact)
3. Transformer housing	B, C	Insulator, terminals and housing of the transformer show no signs of mechanical damage.
4. Oil level	B, C	Oil level indicator is in the proper position
5. Quality and correctness of performed connections	C	Performed connections are reliable and in accordance with the design

### 10.2. After first energising

What to check:	When	Check:
6. Transformer tightness	D, E	No visible oil leaks or greasy stains
7. Transformer housing	D, E	Insulator, terminals and housing of the transformer show no signs of mechanical damage.
8. Oil level	D, E	Oil level indicator is in the proper position
9. Secondary winding insulation test (measurement method depends on local practices)	E	Values dependent on age, voltage level, measurement method and temperature
10. Dielectric loss factor $\text{tg } \delta$ (measurement method depends on local practices)	E	Values dependent on age, voltage level, measurement method and temperature Respective terminals are marked as: „tg $\delta$ ”
11. Oil sampling: gas analysis (DGA), $\text{tg } \delta$ , water content	E	Measurements did not indicate exceeding of permissible limits

### When

A	After arrival of the transformer to the final location
B	After unpacking
C	Directly before applying voltage
D	During routine inspection in accordance with the schedule determined for the station
E	After 15–20 years or inspection of efficiency after the non-conformity state if there are suspicions as to transformer efficiency

## 11. End

For additional information concerning the operation and maintenance of type PA 123 and PA 145 transformers, please contact the transformer manufacturer.



Ср II 783

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

For more information, please contact:

**ABB Contact Center**

Phone: +48 22 22 37 777

e-mail: kontakt@pl.abb.com

**ABB Sp. z o.o.**

**Branch Office in Przasnysz**

ul. Leszno 59

06-300 Przasnysz

Phone: +48 22 22 38 931, +48 22 22 39 255

Fax.: +48 22 22 38 958

[www.abb.pl](http://www.abb.pl)

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail, ABB Sp. z o.o. does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained herein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilisation of its contents -- in whole or in parts -- is forbidden without prior written consent of ABB Sp. z o.o.

© Copyright 2014 ABB  
All rights reserved

2129PL969-W1-en, Edition 02.2014



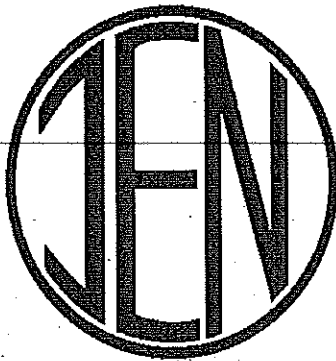
Ср II 767

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

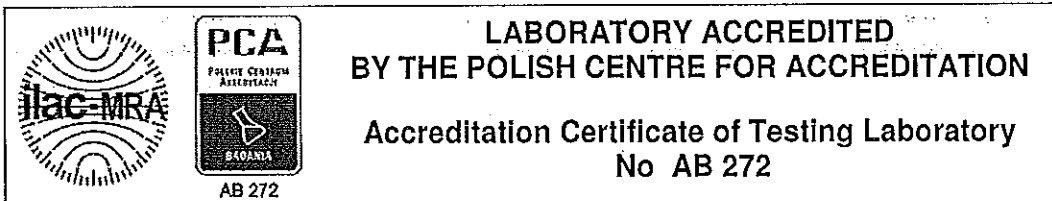
Power and productivity  
for a better world™



# LABORATORIUM WYSOKICH NAPIĘĆ



## INSTYTUTU ENERGETYKI

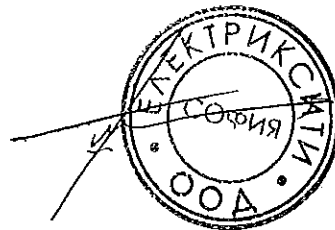


TEST REPORT

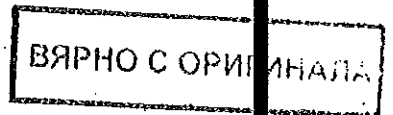
No. EWN/11/E/12-2

Tests of current instrument transformer type PA 123 (PA 145) for insulation level

LI 650kV/AC 275kV, manufactured by ABB sp. z o.o.



Warsaw, March 2012





**HIGH VOLTAGE LABORATORY  
INSTYTUT ENERGETYKI**

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 2/18

**TESTS REPORTS No EWN/11/E/12-2**

TEST OBJECT: Current instrument transformer type PA 123 (PA145)  
Serial No: 2GKP011A1084700 (84700/11)

TEST ORDERED BY: ABB Sp. z o.o.  
04-713 Warszawa, ul. Żegańska 1

ORDER NO: 4500380553/2 – 20.01.2012

SCOPE OF TEST: Selected type tests and special tests

PROCEDURA OF TESTS: in accordance with standards:  
PN-EN 60044-1:2000 (EN 60044-1:1999)

RECEIVING OBJECT DATE: January 2012

DATE OF TESTS: January 2012 – March 2012

TESTS RESULTS: are presented in following parts of report  
Test results are concern to tested object only.

Tests was performed in witness of representatives of ABB sp. z o.o. :

Marcin TARNOWSKI M.Sc.E.E.  
Paweł DEBSKI M.Sc.E.E.  
Jarosław DUZDOWSKI M.Sc.E.E.  
Zbigniew WESOŁOWSKI M.Sc.E.E.



TEST PERFORMER: Jan SZOKALSKI  
M.Sc.E.E.

TEST OVERSEERER: Jerzy MIKOŁAJCZYK  
M.Sc.E.E.

HEAD OF HIGH VOLTAGE DEPARTMENT: January L. MIKULSKI,  
Ass. Prof., Dr. hab. E. E.

*Handwritten signature*  
SIGNATURE

*Handwritten signature*  
SIGNATURE

*Handwritten signature*  
SIGNATURE

Warsaw, March 2012

*Reproduction or publishing of Reports in form other than complete without writing permission of Laboratory is strictly forbidden*

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**





**HIGH VOLTAGE LABORATORY  
INSTYTUT ENERGETYKI**

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 3/18

**CONTENTS**

<b>1. COMPETENCE OF LABORATORY</b>	<b>4</b>
<b>2. DESCRIPTION OF TEST OBJECT</b>	<b>5</b>
<b>3. AGREED SCOPE OF TESTS</b>	<b>6</b>
<b>4. PERFORMED TESTS</b>	<b>8</b>
<b>4.0 Routine test and determination of errors before tests</b>	
in IEn and after tests finishing	8
<b>4.1 Lightning impulse test</b>	<b>9</b>
<b>4.2 Wet test for outdoor transformers</b>	<b>10</b>
<b>4.3 Determination of errors</b>	<b>11</b>
<b>4.4 Radio interference voltage measurement</b>	<b>13</b>
<b>4.5 Chopped impulse test on the primary winding</b>	<b>15</b>
<b>4.6 Measurement of capacitance and dielectric dissipation factor</b>	<b>15</b>
<b>4.7 Mechanical tests</b>	<b>16</b>
<b>4.8 Transmitted overvoltage measurement</b>	<b>16</b>
<b>5. SUMMARY</b>	<b>17</b>
<b>6. LIST OF APPENDIXES</b>	<b>18</b>

The Report contain:

18 numbered pages

In Report are presented:

5 drawing

1 numbered table

6 appendixes

and non numbered diagrams and tables



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



# HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 4/18

## 1. COMPETENCE OF THE LABORATORY

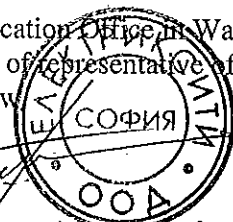
The High Voltage Laboratory of Institute of Power Engineering (IEn) in Warsaw is in possession of accreditation issued by the Polish Centre for Accreditation (Accreditation Certificate of Testing Laboratory No AB 272) concerning following tests:

Insulators and insulator strings	-	lightning and switching impulse tests
	-	power-frequency voltage 50 Hz tests
	-	radio interference measurements
Distribution substations	-	lightning and switching impulse tests
	-	power-frequency voltage 50 Hz tests
	-	radio interference measurements
Circuit breakers, disconnectors	-	lightning and switching impulse tests
	-	power-frequency voltage 50 Hz tests
	-	radio interference measurements
Insulators	-	lightning and switching impulse tests
	-	power-frequency voltage 50 Hz tests
	-	radio interference measurements
Current and voltage transformers	-	lightning and switching impulse tests
	-	power-frequency voltage 50 Hz tests
Power transformers	-	lightning and switching impulse tests
	-	power-frequency voltage 50 Hz tests
Lightning arresters and limiters	-	lightning and switching impulse tests
	-	power-frequency voltage 50 Hz tests
Cables and cable fittings	-	lightning and switching impulse tests

Note! Tests described in sub-clauses 4.8, hereby Report are not comply the scope of Laboratory accreditation.

Hereby Report concerning test results obtained in other competent laboratories -  
(see Appendixes 2,3) :

- Distribution Equipment Laboratory of Institute of Power Engineering in Warsaw  
having Accreditation Certificate PCA Nr AB 324
- High Current Laboratory of Institute of Power Engineering in Warsaw  
having Accreditation Certificate PCA Nr AB 323
- Factory Laboratory of ABB sp. z o.o. in Przasnysz - Regional Verification Office in Warsaw  
- determination of errors and test in range of type tests at supervision of representative of  
High Voltage Laboratory of Institute of Power Engineering in Warsaw



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



# HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 5/18

## 2. DESCRIPTION OF TEST OBJECT

The tested object was current instrument transformer type PA 123 (Pa 145) manufactured by ABB sp. z o.o. 04-713 Warszawa, ul. Żegańska 1, had following parameters:

Serial number 2GKP011A1084700 (84703/11)

<input type="checkbox"/> Rated primary current	50 – 100 – 200 A
<input type="checkbox"/> Rated short-time current $I_{th}/1s$	40 – 50 – 50 kA
<input type="checkbox"/> Rated dynamic current $I_{dyn}$	100 – 125 – 125 kA
<input type="checkbox"/> Rated frequency	50 Hz
<input type="checkbox"/> Rated insulation level	<u>LI 550kV/ AC 230kV*</u>
<input type="checkbox"/> Minimum creepage distance	3800 mm (composite insulator)

\*) Attention ! All voltage test was performed for insulation level LI 650kV/AC 275kV (for current transformer type PA 145).

View of rated nameplates of tested transformers show figure 1.

**ABB**  
**Przekładnik prądowy**

PA 123

Poziom izolacji	123/230/550 kV	Norma	PN EN 60044-1	50 Hz	
Typ oleju	Nyro Libra	Waga	360/90 kg	Temperatura pracy	-40°C – +40°C
NF	84700/11				

$K_n$  50-100-200/5-1-5-1 A/A

$I_{th}/1s$  40-50-50 kA  $I_{dyn}$  100-125-125 kA

$I_{ctn}$  100-200-400 A

	1S1-1S2	2S1-2S2	3S1-3S2	4S1-4S2	5S1-5S2	6S1-6S2
A	5	1	5	1		
VA	5	5	10	10		
KI	0,5	0,5	5P	5P		
FS/ALF	5	5	10	10		
Ed.%	200	200				

Transport: Pionowy/Poziomy

СЕРТИФИКАЦИЯ

Fig. 1 Rated nameplate of tested transformer

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



**HIGH VOLTAGE LABORATORY  
INSTYTUT ENERGETYKI**

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 6/18

Identification of tested object was done at following documents attached to hereby Report  
(Appendix 1):

- Manufacturer Conformity Declaration,
- Dimension drawing No. 2GKA614117 (19.01.2012),
- Electric diagram of Current instrument transformer,
- Drawing of rated nameplate.

### 3. AGREED SCOPE OF TESTS

According to ordered selected tests were done comply following standards:

- PN-EN 60044-1:2000 + A1:2003 + A2:2004 „Przekładniki. Część 1: Przekładniki prądowe”  
(EN-60044-1:1999 + A1:2000 + A2:2003 „Instrument transformers. Part 1: Current  
transformers”).

On request of ordering party the additional special test were performed. The performed test results  
are contained in Table 1.



СОВЕТ 770

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



# HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 7/18

Table 1. List of performed tests

Item	Performed tests	Requirement
<b>TYPE TESTS</b>		
1	Lighting impulse test	PN EN 60044-1, p.7.3
2	Wet test for outdoor transformers	PN EN 60044-1, p.7.4
3	Determination of errors	PN EN 60044-1, p. 11.4, 11.6, 12.4
4	Measurement of the radio interference voltage (RIV)	PN EN 60044-1/A1, p. 7.5
<b>SPECIAL TESTS</b>		
5	Chopped impulse test on the primary winding	PN EN 60044-1, p. 9.1
6	Measurement of capacitance and dielectric dissipation factor	PN EN 60044-1, p. 9.2
7	Mechanical test	PN EN 60044-1, p. 9.3
8	Transmitted overvoltage measurement	PN EN 60044-1/A2, p. 9.3

During mentioned above tests at Factory Laboratory of ABB sp. z o.o. in Przasnysz Leszno 59 Street, were performed determination of errors of transformer to prove positive results of consecutive tests. The complete tests were performed according to mentioned above standards. The tests were supervised by representatives of High Voltage Laboratory of Institute of Power Engineering in Warsaw in purpose to prove results of tests. The tests stands are under authority of Regional Verification Office in Warsaw (No. stand S08/OUM1-5/01 XVI i S08/OUM1-5/01 XVII).

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Соп. II 771



## HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 8/18

### 4. PERFORMED TESTS

#### 4.0 Routine test and determination of errors before tests in IEn and after tests finishing.

Before delivery the transformer to IEn Laboratory and after type test and special test completed in ABB Factory Laboratory in Przasnysz were performed determination of errors measurement under supervision of representative of IEn. During test were checked:

- verification of terminals marking,
- power-frequency withstand test on the primary winding 50 Hz,  $U_{test} = 275 \text{ kV}$ ,  $t = 60 \text{ s}$ ,
- partial discharge measurement for current transformers  $q < 10 \text{ pC}$  ( $U_m$ )  $q < 5 \text{ pC}$  ( $1,2 \cdot U_m / \sqrt{3}$ ),
- power-frequency withstand test on secondary windings 50 Hz,  $U_{test} = 3 \text{ kV}$ ,  $t = 60 \text{ s}$ ,
- power-frequency withstand test between sections 50 Hz,  $U_{test} = 4,5 \text{ kV}$ ,  $t = 60 \text{ s}$ ,
- determination of errors.

The test results are presented in reports attached to hereby Report (Appendix 2):

- Tests before type test and special test (Measurements before type test and special tests) - Report No. 2GKP011A1084700 – 19.01.2012,
- Tests after type test and special tests completed (Measurements after type test and special test completed) - 2GKP011A1084700 – 26.03.2012.

It were proved that all tests required in routine test gave positive results. It were proved that all metrological properties of transformer are comply accurate classes for all winding.

These tests results are base for later determination of errors for purpose of verification result of tests described below.



*Срп Д. 772*

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



# HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 9/18

## 4.1 Lightning impulse test

Test was done in test arrangement of surge generator type Haefely 5 MV, 375 kJ. Equivalent circuit diagram is shown on Figure 2. The test was performed on standardized lightning impulse 1,2/50 $\mu$ s. The purpose of test was checking internal insulation of transformer. The influence of atmospheric condition on test voltage value was not taken into consideration.

The Lightning impulse test was performed jointly with chopped impulse test on the primary winding (clause 3.8 of hereby Report).

### Test condition:

- Full impulse test voltage  $U = 650$  kV,
- Chocked impulse test voltage  $1,15 \cdot 650$  kV = 747,5 kV,
- Sequence of impulses:
  - positive polarity – 15 full impulses,
  - negative polarity – 1 full impulse, 2 chocked impulses, 14 full impulses,
- During test was recorded test voltage and current flowed through along of current transformer.

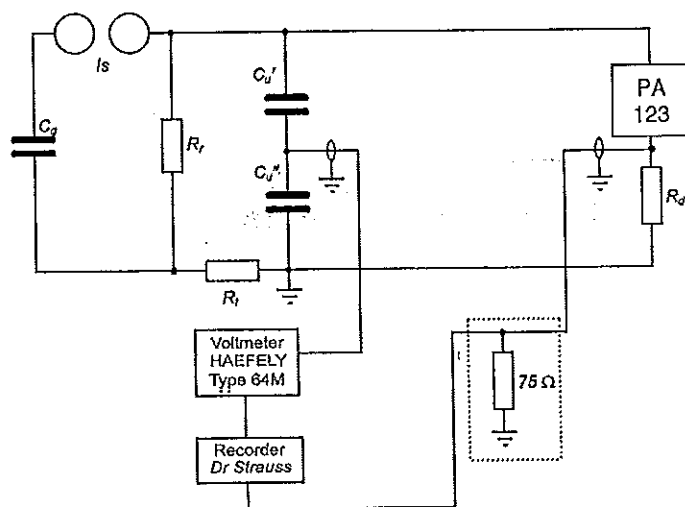


Fig. 2 Equivalent circuit diagram of test arrangement for lightning impulses:

$$C_g = 0,125 \mu\text{F}, C_v = 1,2 \text{ nF}, R_t = 175 \Omega, R_r = 600 \Omega, R_d = 8,95 \Omega.$$

Measurement uncertainty - 1,5 %

The oscillograms not shows failures of transformer insulation.  
Result of test - positive.



Соп. II 773

Recorded oscillograms of all applied impulses are shown in Appendix No. 5 of hereby Report.

ВАРНО С ОРИГИНА



# HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA; ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 10/18

## 4.2 Wet test for outdoor transformers

The test was performed in arrangement of test transformer type TuR 700kV, 0,5A, according to standard PN-EN 60060-1:2011 (EN 60060-1:2010). Equivalent circuit diagram is presented on Figure 3.

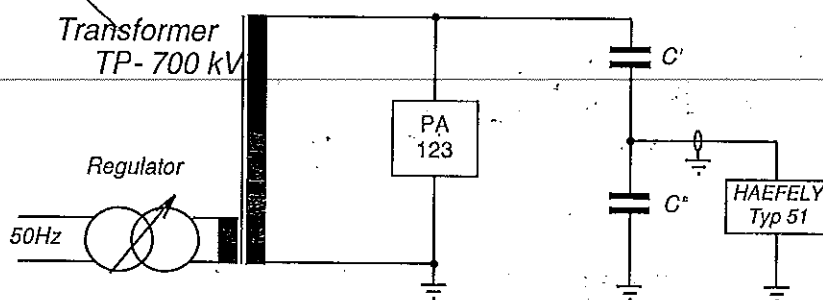


Fig. 3 Equivalent circuit diagram for power frequency voltage 50 Hz:

$C = 200 \text{ pF}$  ( $C'$  in series with  $C''$ )

Measurement uncertainty - 1,5 %

During wet test for outdoor transformers the transformer was wetting by artificial rain at parameters:

- vertical component of precipitation  $H_v = 1,6 \text{ mm/min}$
- horizontal component of precipitation  $H_h = 1,7 \text{ mm/min}$
- water electrical resistivity  $\rho = 98 \text{ }\Omega\text{m}$

The test voltage  $U=275 \text{ kV}$  (corrected according to density of air) was applied during 1 minute.

During test were not observed any flashover or failure of insulation.

Test result - positive.



Сод. 777  
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



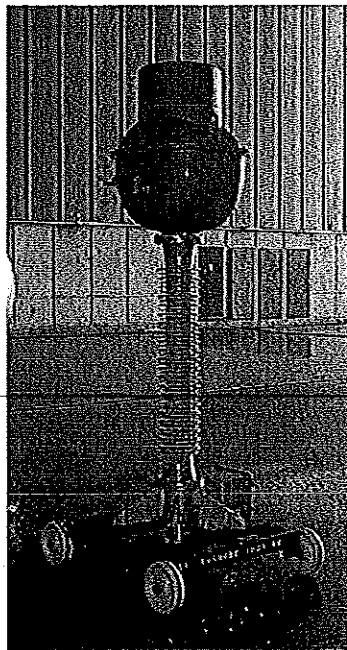


Fig. 4 Wet test of current transformers type PA 123 (PA 145) at power frequency voltage 50 Hz.

#### 4.3 Determination of errors

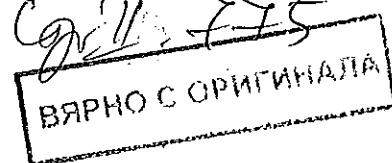
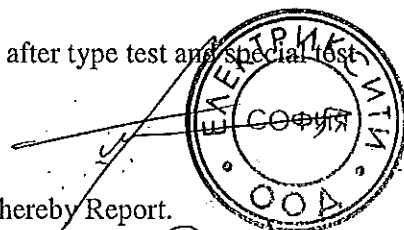
##### 4.3.1 Determination of errors

Measurements of errors for current transformers was performed in Factory Laboratory of ABB sp. z o.o. in Przasnysz 59 Leszno 59 Street, under supervision of representative of IEn.

The measurement was done two times:

- ❑ Tests before type test and special test (Measurements before type test and special tests) - Report No. 2GKP011A1084700 – 19.01.2012,
- ❑ Tests after type test and special tests completed (Measurements after type test and special tests completed) - Report No. 2GKP011A1084700 – 26.03.2012.

Detailed information about tests results consists Appendix No. 2 of hereby Report.





## HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 12/18

Analyzing test results for current transformer was found that:

- For measurement windings 1S1-1S2(5A) class 0,5S FS5 and 2S1-2S2(1A) class 0,5FS5:
  - for currents  $0,05 I_n$  current error  $\Delta I(\%) < 1,5\%$   
and phase displacement  $\delta_u(\text{min}) < 90 \text{ min.}$
  - for currents  $0,20 I_n$  current error  $\Delta I(\%) < 0,75\%$   
and phase displacement  $\delta_u(\text{min}) < 45 \text{ min.}$
  - for currents  $1,0 I_n$  i  $1,2 I_n$  current error  $\Delta I(\%) < 0,5\%$   
and phase displacement  $\delta_u(\text{min}) < 30 \text{ min.}$
- For protective windings 3S1-3S2(5A) class 5P10 and 4S1-2S2(1A) class 5P10:
  - for currents  $1,0 I_n$  current error  $\Delta I(\%) < 1\%$   
and phase displacement  $\delta_u(\text{min}) < 60 \text{ min.}$

For each of current windings values of error are contain in range compatible to appropriate class of accuracy.

#### 4.3.2 Verification of instrument security factor FS of current part measurement windings of instrument transformer

The tested current transformer has two measurement windings:

1S1-1S2  $\rightarrow I_n = 5 \text{ A}$ ,  $S_n = 5 \text{ VA}$ , class 0,5S FS5;

2S1-2S2  $\rightarrow I_n = 1 \text{ A}$ ,  $S_n = 5 \text{ VA}$ , class 0,5 FS5.

The results of determination of core magnetization characteristics and verification of limiting e.m.f (check of instrument security factor (FS)) are present in Report No. 2GKP011A1084700 – 19.01.2012– (Appendix No. 2 of hereby Report).

It was found that instrument security factor FS is equal to 5 for measurement windings of current transformer is determined properly.

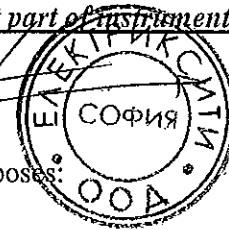
Test result - positive.

#### 4.3.3 Verification of Limits of error ALF for protective winding of current part of instrument transformer

The tested combined transformer has two windings for protection purposes:

3S1-3S2  $\rightarrow I_n = 5 \text{ A}$ ,  $S_n = 10 \text{ VA}$ , class 5P10;

4S1-4S2  $\rightarrow I_n = 1 \text{ A}$ ,  $S_n = 10 \text{ VA}$ , class 5P10.



Спр II. 776

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



**HIGH VOLTAGE LABORATORY  
INSTYTUT ENERGETYKI**

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 13/18

The results of determination of core magnetization characteristics and verification of limiting e.m.f (check of accuracy limit factor (ALF)) are present in No. 2GKP011A1084700 – 19.01.2012 – (Appendix No. 2 of hereby Report).

It was found that limit of error ALF equal 10 for windings for protection of current transformer is determined properly.

Test result - positive.

#### 4.4 Radio interference voltage measurement

Following to requirement of IEC/CISPR 18-2 the measurements was performed in testing arrangement as is show on Figure 5. The interference voltage was measured on resistance  $300\Omega$  at frequency 0,5 MHz. To determinate coefficient of correction +24 dB before measurement the instrument was calibrated by stabile signal generator . To measurement of interference voltage the instrument LMZ-5 was used. The level of background was checked for range of test voltages 0 - 150 kV. Interference voltages originated form testing arrangement, radio broadcasts etc., were below  $5\mu\text{V}$  (14 dB).

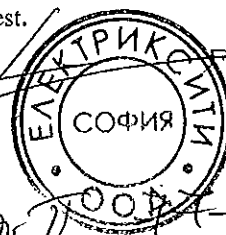
According to PN EN 60044-1/A1 interference voltage at voltage  $U_p = 1,1 \cdot U_m / \sqrt{3} = 92 \text{ kV}$  has not to exceed the value  $RIV_{\text{dop}} = 2500\mu\text{V}$ .

The instrument had logarithmic scale:

$$RIV_{\text{dop}} = 2500\mu\text{V} \rightarrow 68 \text{ dB} \quad (0 \text{ dB} = 1 \mu\text{V}).$$

Before the test, the instrument transformer was supplied with voltage  $1,5 \cdot U_m / \sqrt{3}$ , held for 30 sec. Next, within about 10 sec the voltage was decreased to value  $1,1 \cdot U_m / \sqrt{3}$ , held for 30 sec.

The measurements were done at test voltages in range  $0,3 \div 1,1 \cdot U_m / \sqrt{3}$ . Test voltage was decreased step by step with value  $0,1 \times U_p$  since  $U_p = 1,1 \cdot U_m / \sqrt{3}$  up to value  $U_p = 0,3 \cdot U_m / \sqrt{3}$ . Next, voltage was increased by this same values and finally decreased again.. For each of test voltage the measurement of radio interference voltage were performed and registered level in last series of decreasing voltage was drawn in function of test voltage  $U_{\text{test}}$ .





# HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 14/18

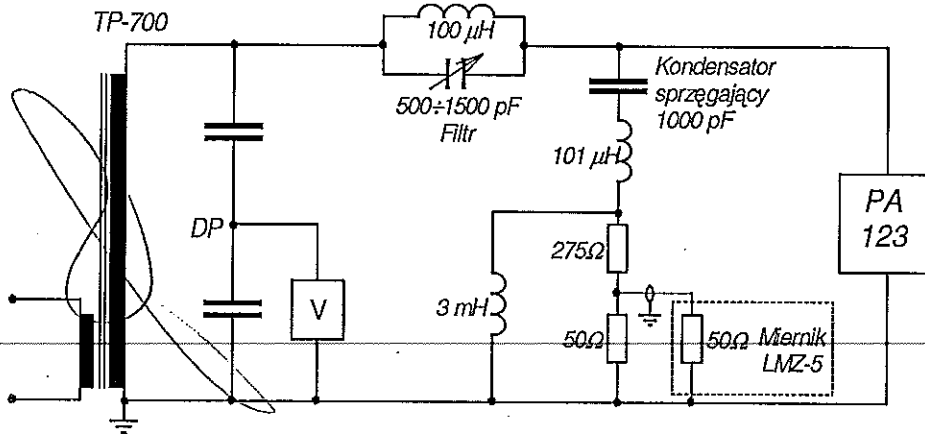
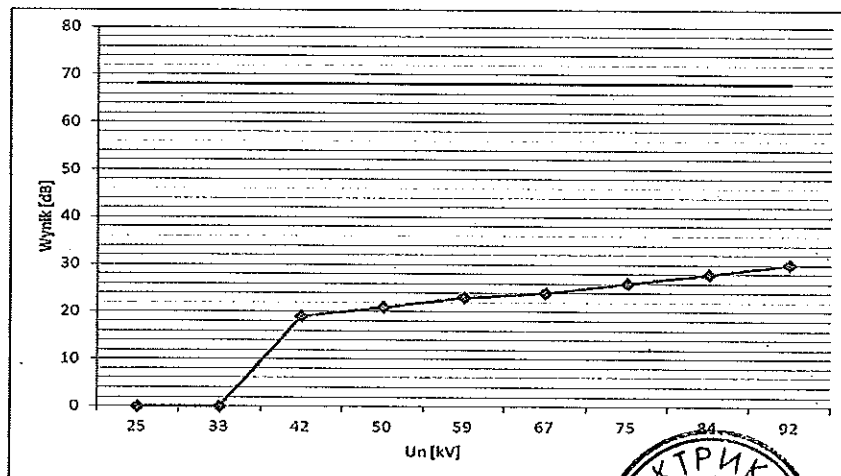


Fig. 5 Test arrangement for Radio interference voltage measurement

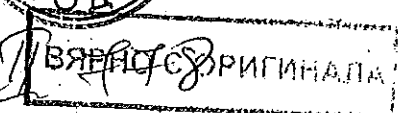
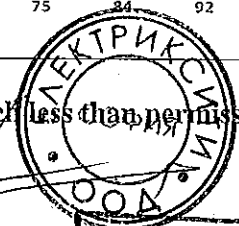
The results of measurements are present in Table and diagram below.

U <sub>p</sub> [kV]		92	84	75	67	59	50	42	33	25
xUn/√3		1,1	1,0	0,9	0,8	0,7	0,6	0,5	0,4	0,3
[dB]	→	6	5	2	0	-1	-2	-5	-	-
	←	6	3	2	0	-1	-3	-5	-	-
	→	6	3	2	0	-1	-3	-5	-	-
Wynik	[dB]	30	28	26	24	23	21	19	-	-
	[μV]	32	25	20	16	14	11	9	-	-



Measured Radio Interference Voltage RIV = 32 μV (30dB) is much less than permissible level RIV<sub>perm</sub> = 2500 μV (68dB).

Test result - positive.



#### 4.5 Chopped impulse test on the primary winding

Chopped Impulse Test was supplemented to Lightning Impulse test 1,2/50 $\mu$ s and was described in clause 4.3 of hereby Report.

Recorded oscillograms not show of failure of insulation of current transformers.  
**Test result - positive.**

Oscillograms of all applied impulses are present in Appendix No. 4 of hereby Report.

#### 4.6 Measurement of capacitance and dielectric dissipation factor

The measurement was performed st at ABB's Factory Laboratory (Raports No. 2GKP011A1084700 – 19.01.2012 and No. No. 2GKP011A1084700 – 26.03.2012 of Factory Laboratory ABB sp. z o.o. Przasnysz Division).

Condition of measurements:

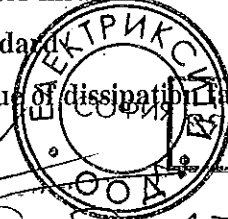
$U_p = 10 \text{ kV}; 110/\sqrt{3} \text{ kV} = 63,5 \text{ kV}; 123/\sqrt{3} \text{ kV} = 71 \text{ kV}$

Ambient temperature during measurement was 22,2°C and (22,3°C).

Test results are present in table below:

Up [kV]	C <sub>x</sub> [pF]	tg $\delta$ [%]
10	973 (973)	0,22 (0,22)
63,5	973 (973)	0,22 (0,22)
71	973 (973)	0,22 (0,22)

The standard specifications for capacitance and dissipation factor for instrument transformers not provide criterion for these parameters. The Standard PN-EN 60044-1:2000 (EN 60044-1:1999) only contain note that value of dissipation factor is usually less than 0,5%.



С.И. 779

#### 4.7 Mechanical tests

The mechanical tests were performed in Distribution Equipment Laboratory of Institute of Power Engineering in Warsaw. The test consist in applying to the transformer mechanical load – static and dynamic, in three direction in turn. Static load was 20% higher than standard requirement for II class of load. The test conditions were as follow:

$$F_R = 3600 \text{ N}, \quad t = 60 \text{ s}$$

It was assumed that dynamic load is 1,4 times higher than static load.

During the tests behaving of current transformer was correct. After test not stated any damages or oil leakage.

Test result - positive.

Detailed information about test arrangement, performed tests and tests results are present in Report No. EUR/12/E/12-1E – 28.03.2012 – (Appendix 3)

#### 4.10 Transmitted overvoltage measurement

During the test to the HV terminal of transformer were applied impulse voltage. It were recorded maximal value of overvoltages which came in each secondary windings - both current and voltage. According to requirement of Standard for impulse 0,5/50  $\mu$ s and value  $U_{\text{test}} = 1,6 \times \sqrt{2} \times U_m / \sqrt{3} \cong 189 \text{ kV}$  the values of transmitted overvoltages can not exceed 1,6 kV. During all measurements to the transformer were applied lightning impulses at value ten times less, that is  $U_1 = 16 \text{ kV}$ . Concerning linear of phenomenon, registered overvoltages should have values less than 160 V (peak-to- peak value).

Registration was don by digital oscilloscope of "Dr Strauss" with input impedance 50  $\Omega$  and transmission band 200 MHz.

*[Handwritten signatures]*

*[Handwritten signature]*

*[Stamp: ЭЛЕКТРИКСКИ СОФИС ВЪВЕДЪ ОРИГИНАЛА]*

*[Handwritten: СОР Д 180]*



# HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 17/18

Results of test are present in table below.

Winding	Overvoltage value $U_{pp}/2 \times 10$ [V]
1S1-1S2	346
2S1-2S2	314
3S1-3S2	420
4S1-4S2	398

It was found that for each of secondary winding of transformer transmitted overvoltages not exceed value of 1600 V.

Test result - positive.

The oscillograms of all applied and registered impulses are present in Appendix No. 6 of hereby Report.

## 5. SUMMARY

- The current instruments transformer type PA 123 (PA 145) manufactured by ABB sp. z o.o. 04-713 Warszawa, ul. Żegańska 1, with parameters described in clause 2 of hereby Report and identified on base provided documents (as presented in Appendix No. 1) was performed.
- The current instruments transformer type PA 123 (PA 145) for insulation level LI 650kV/ /AC 275kV passed positively selected type test according to requirement of standard:
  - PN-EN 60044-1:2000 + A1:2003 + A2:2004 „Przekładniki. Część 1: Przekładniki prądowe” (EN-60044-1:1999 + A1:2000 + A2:2003 „Instrument transformers. Part 1: Current transformers”).

and according program described in Table 1, clause 3 of hereby Report.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

С. П. 78/



## HIGH VOLTAGE LABORATORY INSTYTUT ENERGETYKI

POLAND 01-330 WARSZAWA, ul. Mory 8, tel. (+48 22) 836-80-48,  
fax (+48 22) 836-80-48 e-mail: ewn@ien.com.pl

EWN/11/E/12-2

Page 18/18

### 6. LIST OF APPENDIXES

#### Appendix No. 1

Documents provided by ABB Sp. z o.o. used as base of identification of test object:

- Manufacturer Conformity Declaration
- Dimension drawing No. 2GKA614117 (19.01.2012)
- Electric diagram of Current instrument transformer
- Drawing of rated nameplate

#### Appendix No. 2

Reports of routine test and determination of errors of current transformer type PA 123 performed in Factory Laboratory of ABB sp. z o.o.

- Tests before type test and special test (Measurements before type test and special tests) - Report No. 2GKP011A1084700 - 19.01.2012,
- Tests after type test and special tests completed (Measurements after type test and special test completed) - 2GKP011A1084700 - 26.03.2012.

#### Appendix No. 3

Report of performed tests in Distribution Equipment Laboratory of Institute of Power Engineering in Warsaw.

- Test Report No. EUR/12/E/12-1E  
(Mechanical tests.)

#### Appendix No. 4

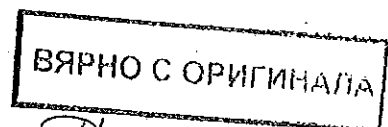
Lightning impulse test. Impulse 1,2/50  $\mu$ s, full and chopped:

- Oscillograms of test currents and detection currents.

#### Appendix No. 5

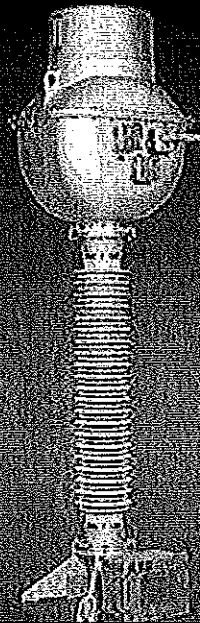
Transmitted overvoltage measurement:

- Oscillograms of measured transmitted to secondary windings overvoltages.



Соп Д. 782





High Voltage Products

# Current instrument transformers

## PA 123 and PA 145



*Ср. П. 783*

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Power and productivity  
for a better world™



*dif*

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*

# General information

The PA 123 and PA 145 current instrument transformers are used for feeding measurement and protection systems in electric power grids with highest system voltage of up to 123 kV and up to 145 kV respectively and frequency of 50 Hz.

They are designed to operate in grids with effectively earthed or insulated neutral points as well as in resonant (compensated) earthed systems. The PA 123 and PA 145 current instrument transformers are suitable to operate in outdoor conditions with ambient temperature from 233 K (-40°C) to 313 K (40°C) and at relative humidity of up to 100% at 303 K (30°C) and at the altitude not exceeding 1000 m above the sea level.

## General information

The PA 123 and PA 145 current instrument transformers are top core construction; active current module is located in transformer's head and encapsulated in hermetic housing filled with PCB free transformer oil.

The transformer's stainless steel expansion bellows is fixed to the head and shielded with aluminium cover. The expansion bellows compensates for thermal changes in oil volume.

## Top core construction

Top core construction makes it possible to achieve high values of thermal and dynamic short-circuit currents as well as a broad range of rated primary currents and outputs of secondary windings.

## Primary and secondary windings and accuracy classes

The primary and secondary windings are made of highest quality electrical copper, enabling us to deliver to customers requiring high accuracy (classes 0.2S and 0.5S) with low values of rated primary current. We guarantee very high transformation accuracy in special classes ["S"], from 1% to 120%, 150% and even to 200% of the value of selected rated primary currents for both secondary currents of 1 A and 5 A.

ABB's factory test laboratory is one of the most modern units of this type in the world.

## Main insulation

The main insulation is made of insulation paper impregnated with transformer oil. We use high quality oil conforming to IEC 60296 Standard requirements. This oil does not contain PCB's nor any other toxic substances and has low environmental impact.

## Hollow insulator

The standard insulator is made of brown porcelain with creepage distance of 25 mm/kV. A grey composite insulator with creepage distance of 31 mm/kV is available upon request.

All materials used in production of our insulators conform to relevant IEC Standards.

## Housing

All external parts are robust and made of corrosion resistant materials.

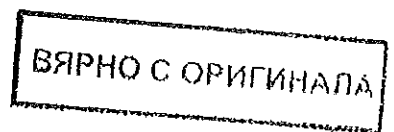
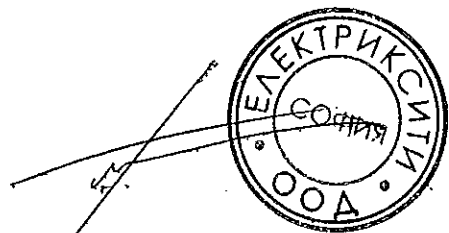
The PA 123 and PA 145 current instrument transformers are leak proof due to o-ring sealing system in the housing that is made of high quality aluminium alloy. The expansion bellows is equipped with large oil level indicator that enables observations of thermal changes in oil volume even from a distance. Each completely assembled unit is subject to stringent leakage checks during routine testing.

## Primary terminals

The standard primary terminals are flat, made of aluminium, 100 mm or 200 mm width. Upon request we can offer pin type primary terminals, made of copper or aluminium, with diameter of 30 mm or 40 mm.

## Secondary terminal box

The secondary terminal box is IP55, constructed of aluminium. The terminal box is fixed to the transformer's bottom base. Secondary terminals are available for connection of up to 10 mm<sup>2</sup> conductors. Sealing of current measurement secondary terminals is also possible upon request. The secondary terminal box has two M40 cable glands (for cables from Ø 19 mm to Ø 28 mm). We offer secondary terminal boxes with higher number of cable glands upon request.



# Technical data

Parameter	Value	
Type	PA 123	PA 145
Compliance with the standards	IEC 60044-1; PN-EN 60044-1	
Highest system voltage	123 kV	145 kV
Rated power – frequency withstand voltage at 50 Hz	50 Hz 230 kV	50 Hz 275 kV
Rated lighting – impulse withstand voltage 1.2/50 $\mu$ s	1.2/50 $\mu$ s 550 kV	1.2/50 $\mu$ s 650 kV
Minimum creepage distance	16; 20; 25; 31 mm/kV	
Rated frequency	50 Hz	
Total weight	420; 360* kg	

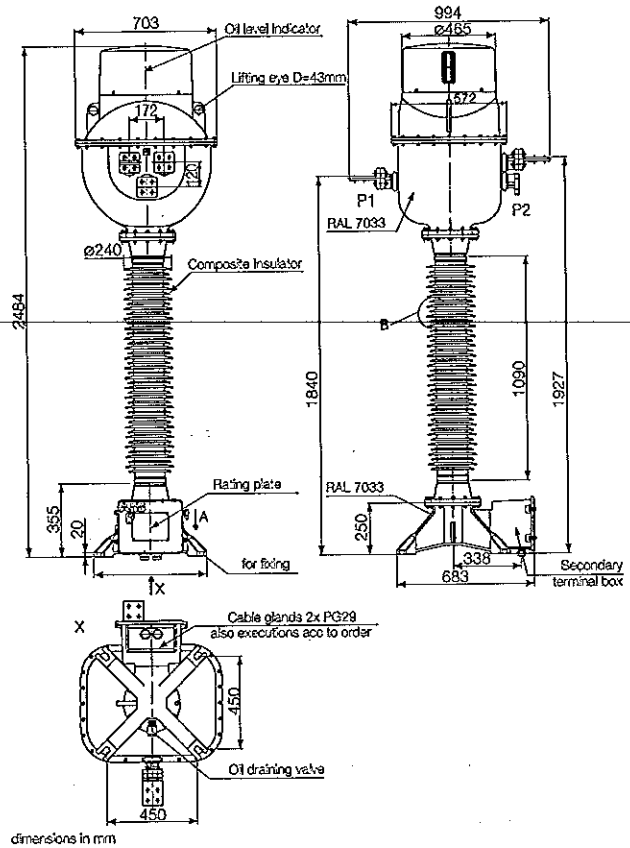
\*composite insulator

## Current module

Rated current [A]	Rated 1s thermal current [kA]	Rated dynamic current [kA]
50 – 3000	10 – 63	25 – 157

reconnectable 1:2 or 1:2:4

Parameter	Value
Rated secondary current	1 A; 5 A
Rated continuous thermal current	120%; 150%; 200%
Number of cores	1 – 6
Measuring cores parameters	
– total rated output	2.5 – 90 VA
– accuracy classes	from 0.2S
Protection cores parameters	
– total rated output	2.5 – 90 VA
– accuracy classes	5P, 10P, 5PR, 10PR, TPX, TPY, TPZ, PX, PXR



С.И. - 785

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

# Contact us

**ABB Contact Center**  
Phone: +48 22 22 37 777  
e-mail: kontakt@pl.abb.com

**ABB Sp. z o.o.**  
**Branch in Przasnysz**  
59 Leszno St.  
06-300 Przasnysz  
Phone: +48 22 22 38 931, +48 22 22 39 255  
Fax: +48 22 22 38 958

[www.abb.pl](http://www.abb.pl)

We reserve the right to make technical changes or modify the contents of this document without prior notice. With regard to purchase orders, the agreed particulars shall prevail. ABB Sp. z o.o. does not accept any responsibility whatsoever for potential errors or possible lack of information in this document.

We reserve all rights in this document and in the subject matter and illustrations contained therein. Any reproduction, disclosure to third parties or utilization of its contents – in whole or in parts – is forbidden without prior written consent of ABB Sp. z o.o.

© Copyright 2014 ABB  
All rights reserved

2127PL617-W2-en, Edition 1.2014

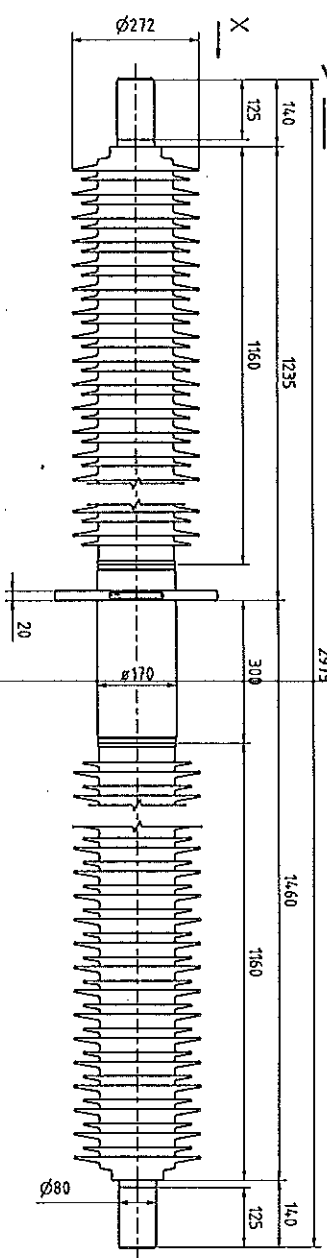


Ср. П. 786

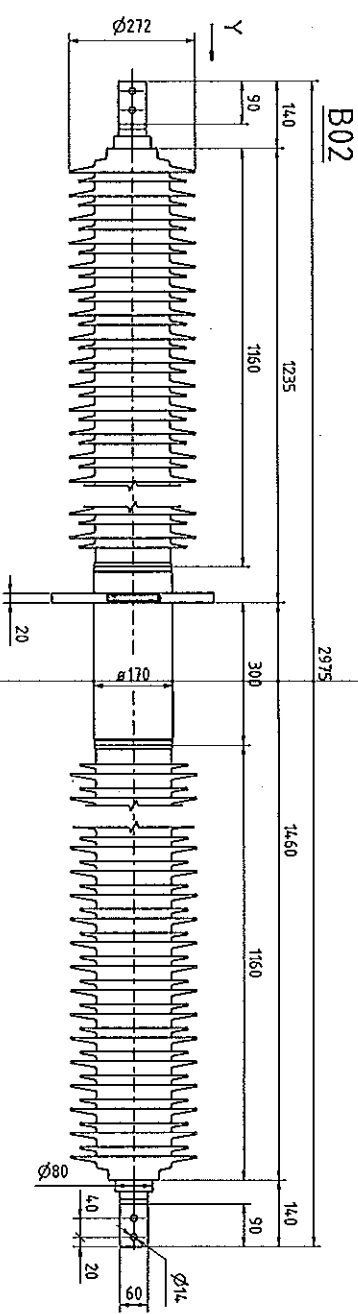
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Power and productivity  
for a better world™

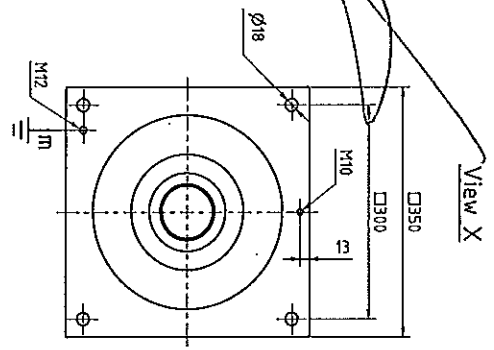




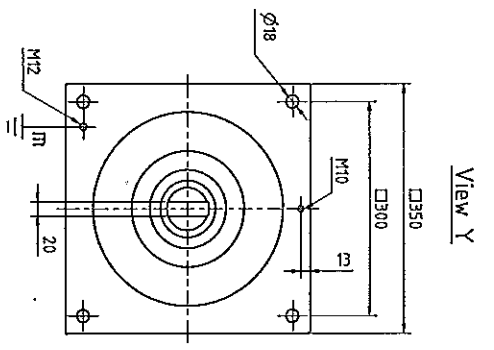
B01



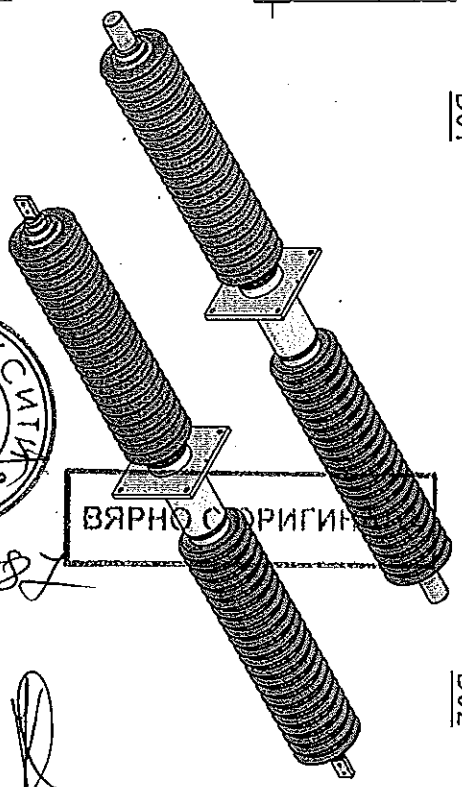
B02



View X



View Y



B02

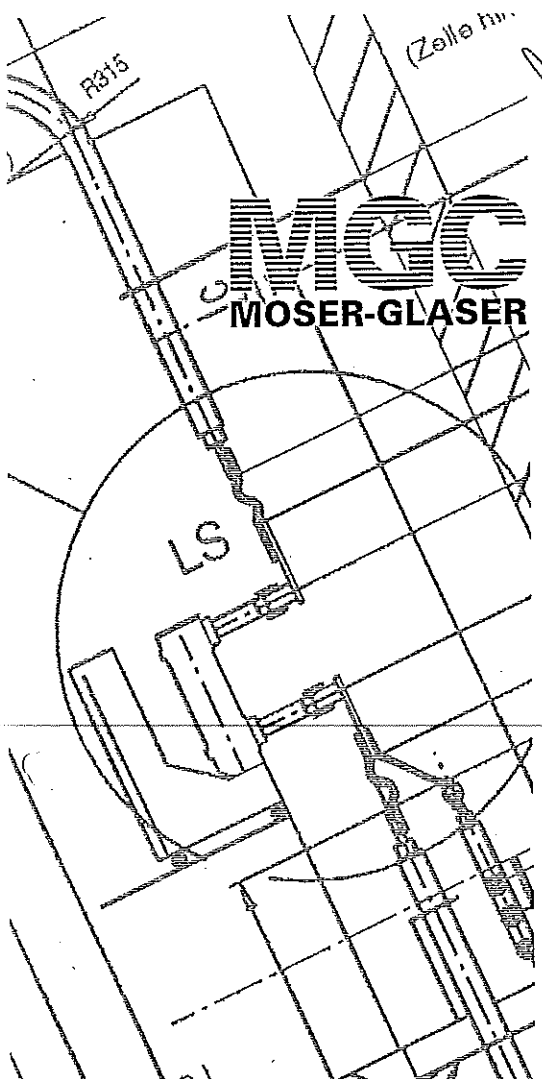
Technical Data

According to: (IEC 60387 (2008))

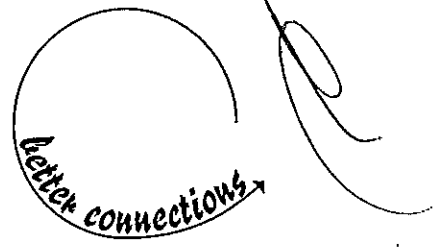
Um	123kV
Ac (min)	230kV
BIL (1.2/50 ps)	550kV
I <sub>r</sub>	630-1250A
f <sub>r</sub>	50 / 60Hz
Insulator	Silicone, light grey
- Pollution	IEC 60815
- Creepage distance	34mm/kV
- Version 1986 (SCD):	53.7mm/kV
- Version 2008 (USCD):	3813mm
Conductor	3150N
Insulation	DURESCA (RIP)
Weight	Al
	115kg



№	DATE	NAME	TYPE	SCALE	REV
1	08.07.2011	...	DM21 wall bushing	1:1	A
2	08.07.2011	...	Outdoor-outdoor	2:1	A
3	08.07.2011	...	123kV / 630-1250A / E=300		A



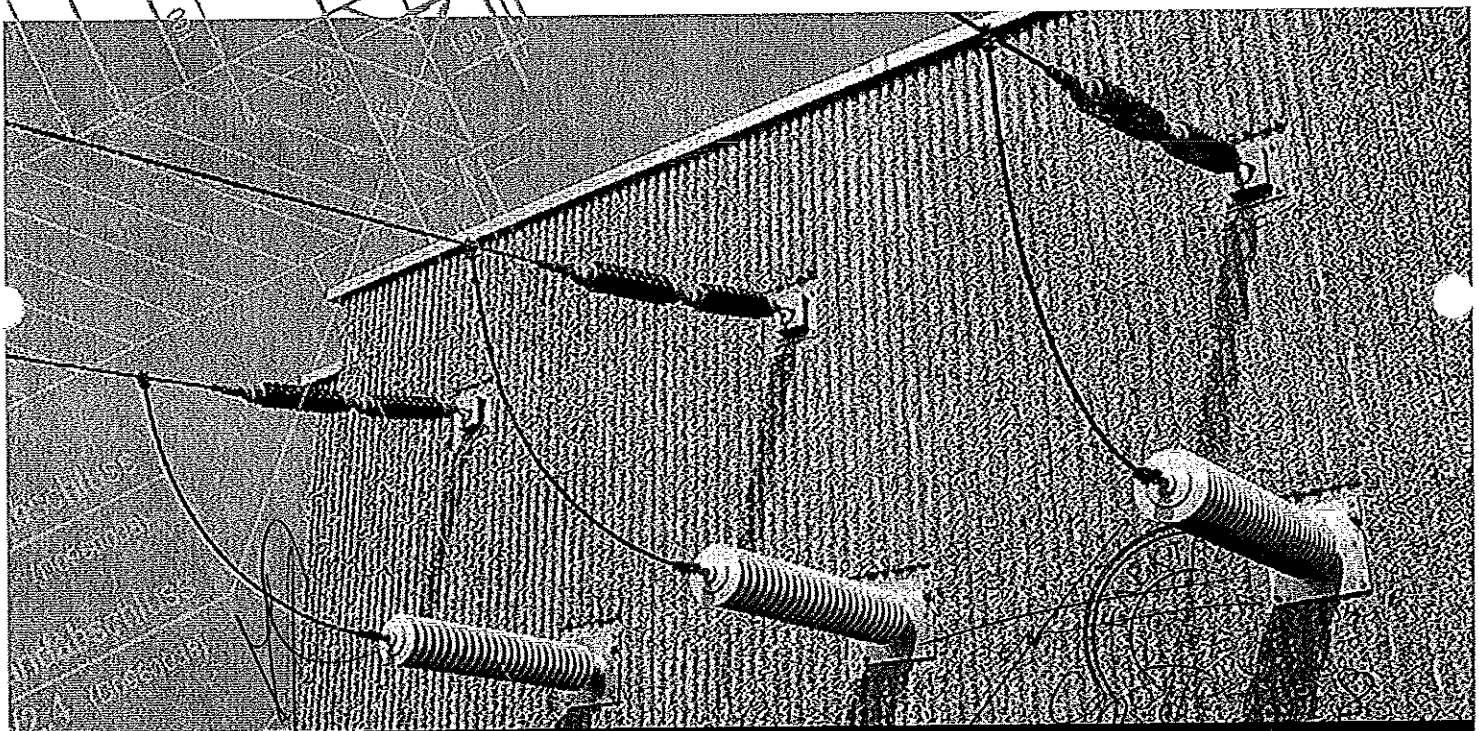
**MGC**  
MOSER-GLASER



**Duresca® Wanddurchführungen**  
für Innenraum- und Freiluftanwendungen

**Duresca® Wall bushings**  
*for indoor and outdoor applications*

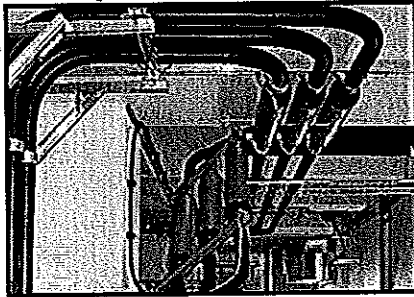
**Duresca® Traversées murales**  
pour des applications intérieures et extérieures



**DURESCA®**

4750

**MGC**  
MOSER-GLASER



DE 175 kV - 2500 A

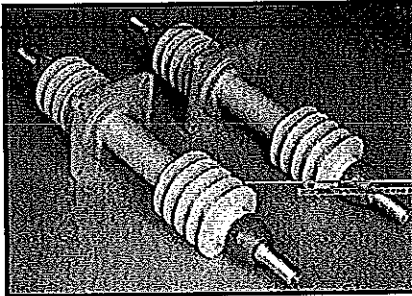
Unsere Produktpalette

Product range

Notre gamme de produits

## Duresca®

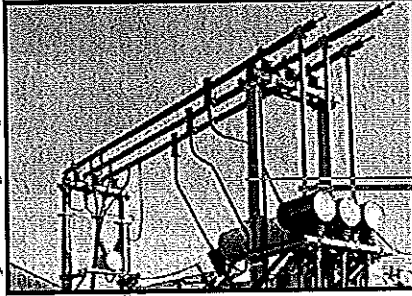
Schienensystem  
Busbar system  
Systèmes de barres



DM21 36 kV - 1600 A

## Duresca®

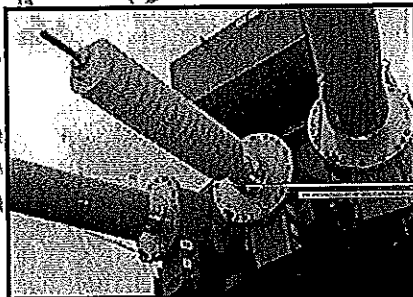
Wanddurchführungen  
Wall bushings  
Traversées murales



TE 24 kV - 1250 A

## Tiresca®

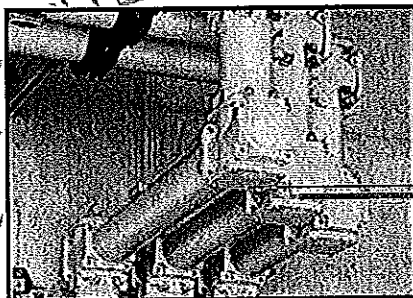
Schienensystem  
Busbar system  
Systèmes de barres



DTOI 123 kV - 1250 A

## Travesca®

Transformator-Durchführung  
Transformer bushing  
Traversées pour transformateur



GL 12 kV - 2500 A

## Gaslink®

SF<sub>6</sub> isolierter Schienensystem  
SF<sub>6</sub> insulated busbar systems  
Systèmes de barres isolé au SF<sub>6</sub>

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Ср. П. А. 789

Titelseite / Cover / Couverture:

Wanddurchführungen

Wall bushings

Traversées murales

145 kV - 400 A

HT Station von La Foretailla, SIG

HT substation of La Foretailla, SIG

Poste HT de La Foretailla, SIG





**Die Firma**

Das Traditionsunternehmen wurde 1914 als Moser & Glaser Co. in Basel gegründet. 1958 entwickelte MGC Moser-Glaser AG die Technik zur Isolation von elektrischen Leitern mit harz imprägniertem Papier (RIP) für Hochspannungs- und Mittelspannungs-Durchführungen und Stromschienen.

Diese Technik wurde patentiert und eingetragen unter dem Namen DURESCA®.

Mit mehr als 45 Jahren Erfahrung und tausenden Anwendungen weltweit, ist die MGC Moser-Glaser AG der Spezialist für diese RIP-Technologie.

**The Company**

*Moser & Glaser Company, Basel was founded in 1914. In 1958 MGC Moser-Glaser AG invented the RIP (Resin Impregnated Paper) technology: a process designed to insulate electrical conductors for bushings and busbars in middle and high voltage applications.*

*This technology was patented and protected under the name DURESCA®.*

*With more than 45 years experience and the fact that so many different applications worldwide delivered makes MGC a leader in this technology.*

**La Société**

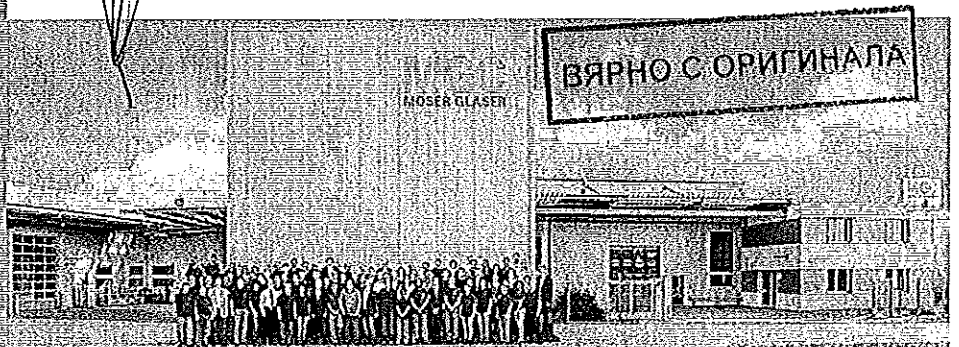
Cette entreprise familiale a été fondée en 1914 à Bâle en Suisse sous le nom de Moser & Glaser Co. SA. A partir de 1958, elle a développé la technique de l'isolation sèche des conducteurs électriques par imprégnation sous vide d'un papier crêpé avec de la résine époxyde (RIP), pour traversées et barres isolées haute et moyenne tension.

Cette technique a été patentée et commercialisée sous le nom de DURESCA®.

Après plus de 45 années d'expérience avec le RIP et des milliers d'applications dans le monde entier, MGC Moser-Glaser SA est devenu le spécialiste de cette technologie.



Срп. II - 790





4750

**MGC**  
MOSER-GLASER

## Aufbau & Beschreibung

### Design & Description

### Construction & Description

Die DURESCA® Wanddurchführungen besitzen eine trockene Isolation aus RIP (Resin Impregnated Paper). Die Isolation liegt direkt auf dem Leiter oder Rohr und besteht aus gewickeltem Papier, das unter Vakuum mit Harz imprägniert wird. Für die bestmögliche Verteilung des elektrischen Feldes werden in die Papierisolation Steuerungsbeläge eingelegt. Dieser Aufbau ermöglicht eine längstmögliche Betriebssicherheit und eine höchstmögliche Sicherheit für Mensch und Anlage.

Die MGC Wanddurchführungen sind in 2 Ausführungen verfügbar:

**Typ DEM** bis zu einem Durchmesser Dfl des Flansches von

170 mm. Die Isolationsoberfläche ist mit einer hochwertigen gewellten Polyamid Schutzhülle umgeben.

**Typ DM** wird eingesetzt für die Durchmesser Dfl grösser als 170 mm. Die Isolationsoberfläche ist mit einem hochwertigen Lack geschützt.

*The DURESCA® wall bushings have a dry insulation of RIP (Resin Impregnated Paper). The insulation lays directly on the conductor or tube and consists of wrapped paper direct under vacuum impregnated with epoxy resin. Conductive grading layers are embedded during the wrapping in the insulation for the best field control. This guarantees the highest operational and human safety.*

*The MGC wall bushings are available in 2 designs:*

**Type DEM** available with a diameter Dfl of the flange up to 170 mm. The insulated body is covered by a high quality corrugated protection tube in polyamide.

**Type DM** will be used with a diameter Dfl with more than 170 mm. The insulation body is protected by a high quality varnish.

Les traversées murales DURESCA® sont constituées d'un corps isolant sec du type RIP (Resin Impregnated Paper). Cette isolation est obtenue par enroulement autour du conducteur ou tube central, de papier séché sous vide et imprégné de résine époxy. Une bonne répartition du champ électrique est obtenue par un guidage capacitif fin. Cette conception garantit une sécurité optimale pour les biens et les personnes.

Les traversées murales MGC sont disponibles sous 2 exécutions:

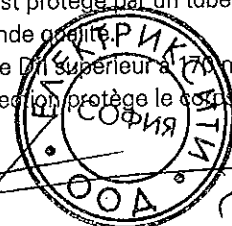
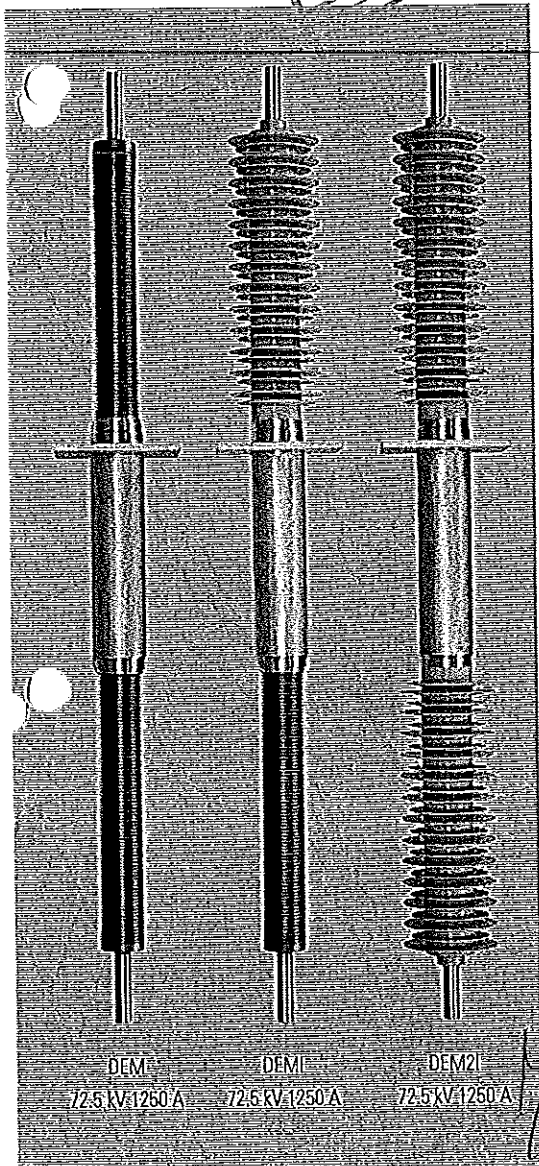
**Type DEM** lorsque le diamètre Dfl de la bride n'excède pas 170 mm.

Le corps isolant est protégé par un tube annelé en polyamide de grande qualité

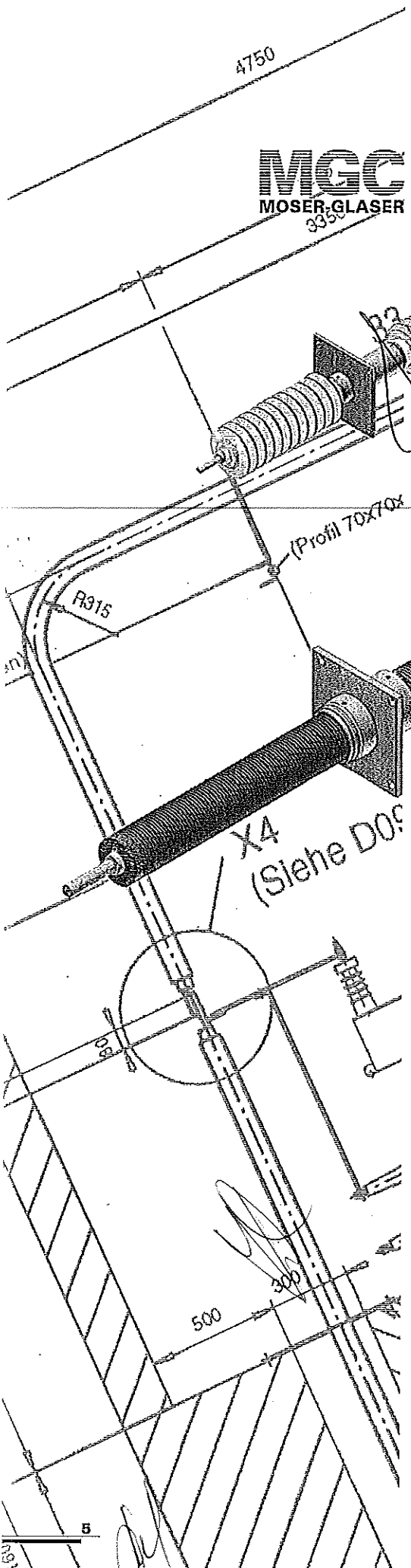
pour tout diamètre Dfl supérieur à 170 mm.

Un vernis de protection protège le corps isolant.

**Type DM**



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



**DEM2I / DM2I**  
Freiluft-Freiluft Betrieb  
*Outdoor-outdoor operation*  
Service extérieur-extérieur

**DEMI / DMI**  
Freiluft-Innenraum Betrieb  
*Outdoor-indoor operation*  
Service extérieur-intérieur

**DEM**  
Innenraum-Innenraum Betrieb  
*Indoor-indoor operation*  
Service intérieur-intérieur

**DM**  
Innenraum-Innenraum Betrieb  
*Indoor-indoor operation*  
Service intérieur-intérieur

**DEM2P / DM2P**  
Freiluft-Freiluft Betrieb  
*Outdoor-outdoor operation*  
Service extérieur-extérieur

**DEMP / DMP**  
Freiluft-Innenraum Betrieb  
*Outdoor-indoor operation*  
Service extérieur-intérieur

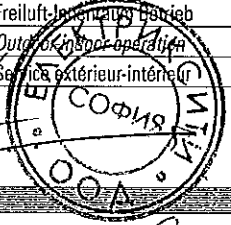
**Legende / Legend / Légende**

**DEM**  
mit Polyamid-Schutzrohr  
*with corrugated protection tube in polyamid*  
protégé par un tube annelé en polyamide

**I**  
Silikon-Isolator  
*Silicone rubber insulator*  
Isolateur composite

**DM**  
mit Lack-Schutz  
*protected with a varnish*  
avec vernis de protection

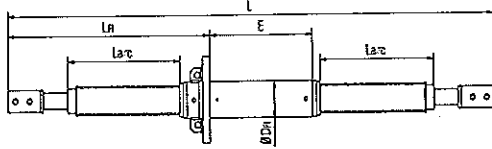
**II**  
Porzellan-Isolator  
*Porcelain insulator*  
isolateur en porcelaine



Ср. II, 72

**DEM / DM**

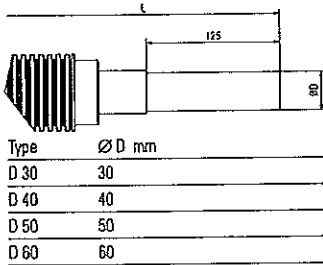
Innenraum-Innenraum  
 Indoor-indoor  
 Intérieur-intérieur



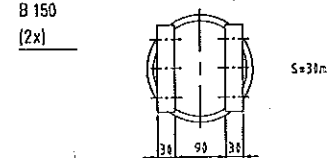
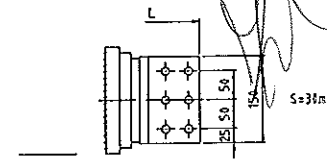
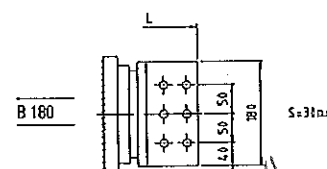
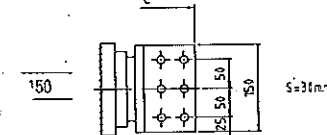
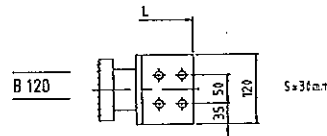
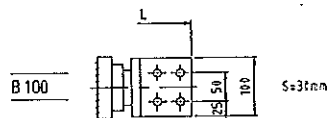
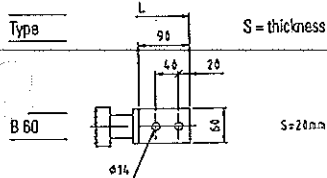
**DEMI / DMI**

Freiluft-Innenraum  
 Outdoor-indoor  
 Extérieur-intérieur

**AI Connections – AI stud terminals**



AI Flat pads terminals according to DIN 46208



**AI Conductor – Technical datas & Dimensions for a wall thickness E = 300 mm**

Type	U <sub>m</sub> /U <sub>p</sub> /U <sub>bil</sub>	I <sub>r</sub> : A	Ø Df : L	Larc min. Lf	Ø Da	Flange	Terminal		Weight (kg)			
							Stud	Flat pad	DEM/DM	DEMI/DMI	DEM2I/DM2I	
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 24/50/125 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800/1000/1250	100	1375	320	575	200 A1	D40	B60	16	18	21	
	1600/2000	130				233 B1	B100	26	30	33		
	2500	170				272 C1	B100	38	42	47		
DM/DMI/DM2I	3150	170				272 C1	B120	38	42	46		
	4000/5000	226				321 E1	B180	51	58	64		
	6300	290				385 F1	2x B150	73	80	88		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 36/70/170 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800/1000/1250	100				200 A1	D40	B60	16	18	21	
	1600/2000	130				233 B1	B100	26	30	33		
	2500	170				272 C1	B100	38	42	47		
DM/DMI/DM2I	3150	170				272 C1	B120	38	42	47		
	4000/5000	226				321 E1	B180	51	58	64		
	6300	290				385 F1	2x B150	73	80	88		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 52/95/250 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800	100				200 A1	D30	B60	19	24	30	
	1000/1250/1600	130				233 B1	D50	B60	38	43	50	
	2000	170				272 C1	B100	54	63	73		
DM/DMI/DM2I	2500	170				272 C1	B100	55	64	72		
	3150	226				321 E1	B150	82	94	107		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 72.5/140/325 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800	100				200 A1	D30	B60	19	24	30	
	1000/1250/1600	130				233 B1	D50	B60	38	43	50	
	2000	170				272 C1	B100	54	63	73		
DM/DMI/DM2I	2500	170				272 C1	B100	55	64	72		
	3150	226				321 E1	B150	82	94	107		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 100/185/450 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800	130				233 B1	D30	B60	43	54	65	
	1000/1250/1600	170				272 C1	D60	B60	81	96	111	
DM/DMI/DM2I	2000	226				321 E1	B100	78	92	106		
	2500/3150	226				321 E1	B120	86	139	159		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 123/230/550 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800	130				233 B1	D30	B60	43	54	65	
	1000/1250/1600	170				272 C1	D80	B60	81	96	111	
DM/DMI/DM2I	2000	226				321 E1	B100	78	92	106		
	2500/3150	226				321 E1	B120	86	139	159		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 145/275/650 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800/1000/1250	170				272 C1	D50	B60	87	105	122	
DM/DMI/DM2I	1600/2000	170				272 C1	B100	89	122	135		
	2500	226				321 E1	B100	141	165	189		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 170/325/750 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800/1000	170				272 C1	D40	B60	89	113	133	
DM/DMI/DM2I	1250/1600	170				272 C1	D60	B60	103	132	159	
	2000/2500	226				321 E1	B100	160	187	214		
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bil</sub> 245/460/1050 kV</b>												
DEM/DEMI/DEM2I	630/800/1000/1250/1600	226				321 E1	D50	B60	157	197	299	

Gemäss / According to / Selon IEC 60137:

**Standard-Ausführung / Standard design / Execution standard**

Wanddicke E / Wall thickness E / Epaisseur de paroi E

Freiluft-Isolator aus Silikon / Outdoor operation: silicone rubber insulator / Service extérieur: Isolateur en caoutchouc

Umgebungstemperatur / Ambient temperature / Température ambiante

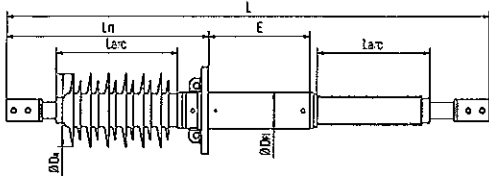
300 mm / 500 mm  
 40 / +40 °C

**Option / Optional / Option**

Andere Abmessungen E auf Anfrage / Other lengths E on request / Autres dimensions E sur demande

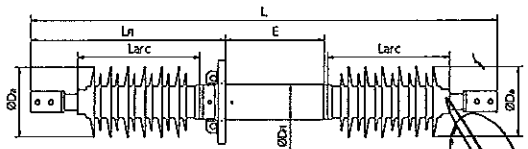
Porzellan-Isolator / Porcelain insulator / Isolateur en porcelaine

Stromwandler / Current transformer / Transformateur de courant



### DEM21 / DM21

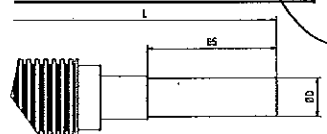
Freiluft-Freiluft  
Outdoor-outdoor  
Extérieur-extérieur



### Cu Conductor - Technical Data & Dimensions for a wall thickness E = 300 mm

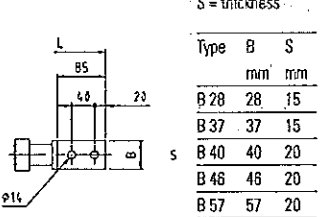
Type	U <sub>m</sub> /U <sub>p</sub> /U <sub>bit</sub>	I <sub>r</sub> A	∅ Df	L	Larc min	Lf	∅ Da	Flange	Terminal Stud / Flat pad	Weight (kg) DEM/DM DEMI/DMI DEM21/DM21
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 24/50/125 kV</b>										
DEM	630/800/1000		70		1295	320	535	Y1	O25 BS60	12
	1250		80					Z1	O32 B28	17
DEMI/DEM21	630/800/1000/1250		100				200	A1	O45 B40	30 33
DEM/DEMI/DEM21	1600		100				200	A1	O45 B40	27 30 33
	2000/2500		130				233	B1	O70 BS100	38 41 45
	3150/4000		170				272	C1	O110 BS150	56 61 65
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 36/70/170 kV</b>										
DEM	630/800/1000		70		1295	320	535	Y1	O25 BS60	12
	1250		80					Z1	O32 B28	17
DEMI/DEM21	630/800/1000/1250		100				200	A1	O45 B40	30 33
DEM/DEMI/DEM21	1600		100				200	A1	O45 B40	27 30 33
	2000/2500		130				233	B1	O70 BS100	38 41 45
	3150/4000		170				272	C1	O100 BS100	68 73 77
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 52/95/250 kV</b>										
DEM/DEMI/DEM21	630/800/1000/1250		100		1395	665	885	A1	O32 B28	29 34 40
	1600		130				233	B1	O50 B46	59 66 74
	2000/2500		170				272	C1	O80 BS100	90 99 109
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 72.5/140/325 kV</b>										
DEM/DEMI/DEM21	630/800/1000/1250		100		1995	665	885	A1	O32 B28	29 34 40
	1600		130				233	B1	O50 B46	59 66 74
	2000/2500		170				272	C1	O80 BS100	90 99 109
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 100/185/450 kV</b>										
DEM/DEMI/DEM21	630/800/1000		130		2895	1115	1335	B1	O32 B28	58 69 81
	1250/1800		170				272	C1	O45 B40	102 118 133
	2000		170				272	C1	O60 B57	129 145 160
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 123/230/650 kV</b>										
DEM/DEMI/DEM21	630/800/1000		130		2895	1115	1335	B1	O32 B28	58 69 81
	1250/1600		170				272	C1	O45 B40	102 118 133
	2000		170				272	C1	O60 B57	129 145 160
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 145/275/650 kV</b>										
DEM/DEMI/DEM21	630/800/1000		170		3295	1315	1635	C1	O32 B28	96 114 132
	1250		170				272	C1	O40 B37	108 125 143
<b>U<sub>m</sub>/U<sub>p</sub>/U<sub>bit</sub> 170/325/750 kV</b>										
DEM/DEMI/DEM21	630/800/1000		170		3695	1515	1735	C1	O32 B28	108 128 148
	1250		170				272	C1	O40 B37	120 148 161

### Cu Connections - Cu stud terminals



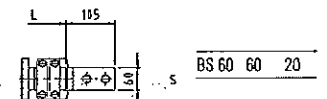
Type	∅ D mm
D 25	25
D 32	32
D 40	40
D 45	45
D 50	50
D 60	60
D 70	70
D 80	80
D 100	100
D 110	110

### Cu Flat pads terminals according to DIN 46206

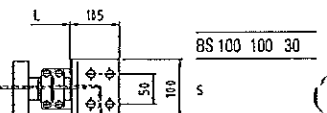


S = thickness

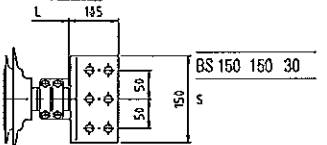
Type	B	S
mm / mm		
B 28	28	15
B 37	37	15
B 40	40	20
B 46	46	20
B 57	57	20



BS 60 60 20

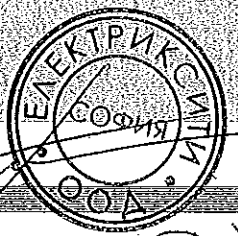


BS 100 100 30



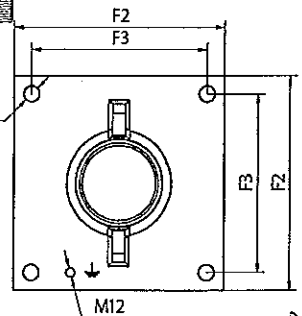
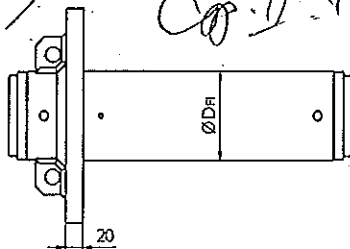
BS 150 150 30

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



### Montage-Flansch / Mounting-flange / Bride de fixation

Type	Df ∅ mm	F2 mm	F3 mm
A1	100	240	200
B1	130	350	300
C1	170	350	300
E1	226	400	350
F1	290	450	400
Y1	70	200	150
Z1	80	200	150



001.734



**PIFFNER**

Line valves

**RIP-Durchführung mit einem Stromwandler ausgerüstet**

*Stromwandler:*

- mehrere Übersetzungen möglich
- gut zugängliche Sekundärelektronen
- geringer Platzbedarf
- bis zu 4 Kerne
- geeignet für sehr hohe Kurzschlussströme

**RIP bushing equipped with a current transformer**

*Current transformer:*

- several ratios possible
- easily accessible secondary terminals
- compact size
- up to 4 cores
- suitable for very high short-time current

**Traversée RIP équipée d'un transformateur de courant**

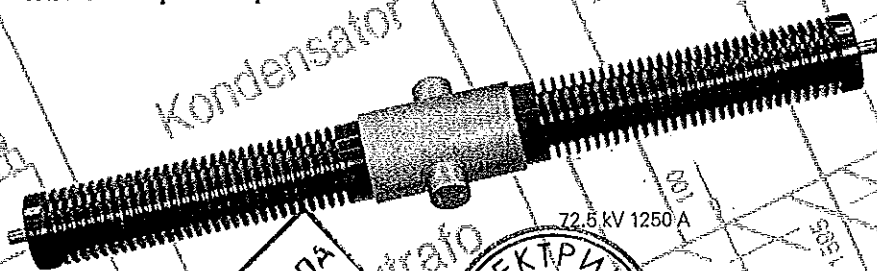
*Transformateur de courant:*

- nombreux rapports de transformation possibles
- bornes de raccordement secondaire facilement accessible
- dimensions réduites
- apte à supporter des courants de court-circuit élevés

**Sonder-Durchführung für Trenner / Special bushing for disconnector / Traversée spéciale pour sectionneur**

Wanddurchführung  
Wall bushing  
Traversée murale  
145 kV - 400 A

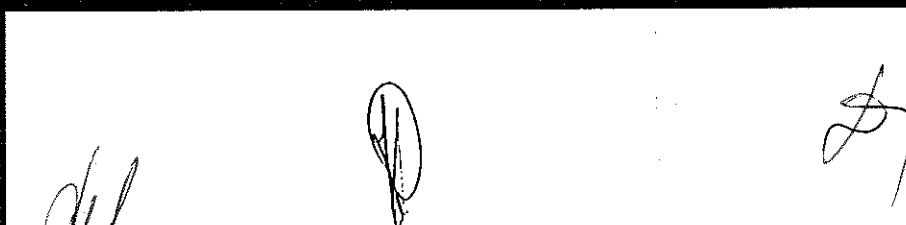
HS Station von La Foretaille, SIG  
HV substation of La Foretaille, SIG  
Poste HT de La Foretaille, SIG



MGC Moser-Glaser AG  
Lerchenweg 21  
CH-4303 Kaiseraugst  
Schweiz / Suisse / Switzerland

Telefon +41 61 467 61 11  
Telefax +41 61 467 61 10  
Internet www.mgc.ch  
E-Mail info@mgc.ch

Vertreten durch / Represented by / Représenté par:



01

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

01

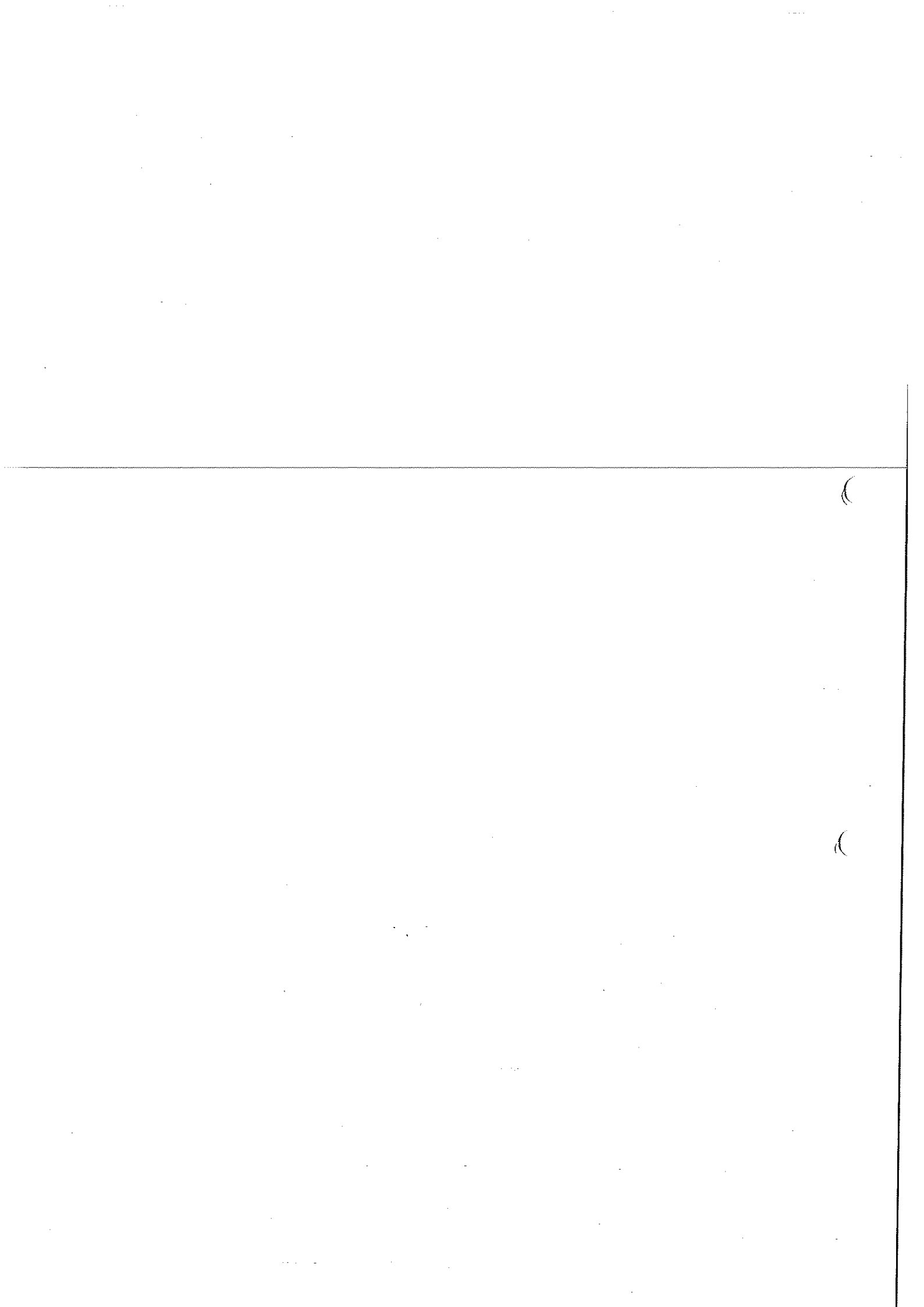
01

01

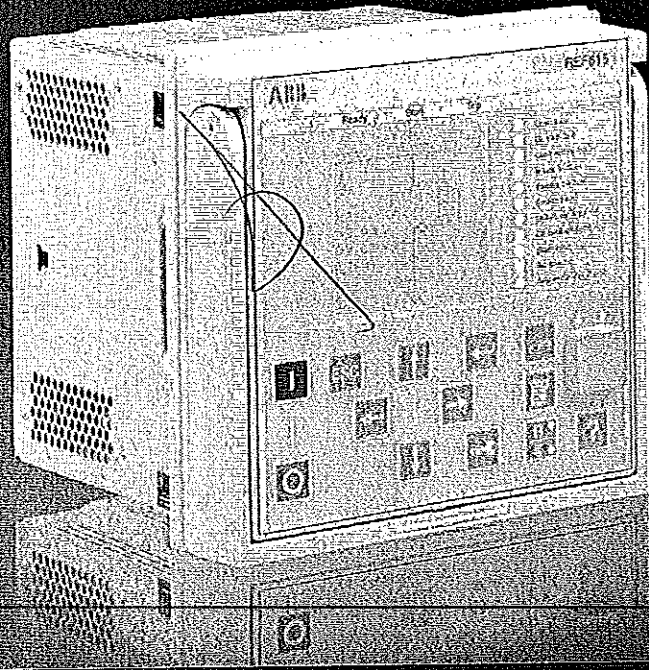
01

01





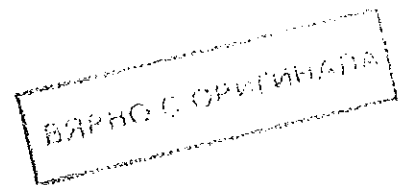
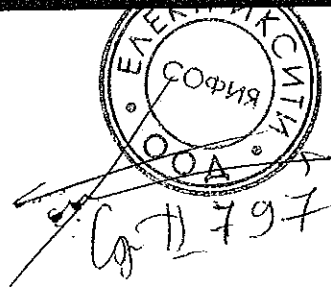




Relion® 615 series

# Feeder protection and control REF615

Compact and versatile solution for utility  
and industrial power distribution systems



A handwritten signature in the bottom left corner.

A handwritten signature in the bottom center-left.

A handwritten signature in the bottom center-right.

A handwritten signature in the bottom right corner.

Power and productivity  
for a better world™



# Unique earth-fault protection for higher sensitivity and selectivity

REF615 is a dedicated feeder protection and control relay for protection, control, measurement and supervision in utility and industrial power distribution systems, including radial, looped and meshed distribution networks, with or without distributed power generation.

## Application

REF615 has been designed to be the main overcurrent and earth-fault protection for overhead lines and cable feeders, in either isolated neutral, resistance-earthed, compensated or effectively-earthed distribution networks, depending on the standard configuration.

REF615 is available in twelve standard configurations, all of which can be tailored to meet application-specific requirements using the IEC 61850-compliant Protection and Control IED Manager PCM600. In addition to standard configuration N, also L now provides maximum functionality to allow fully flexible tailoring. The major difference is that L includes support for three combi-sensor inputs for phase currents (Rogowski coil) and voltages (voltage divider), whereas N supports conventional current and voltage instrument transformers.

The extensive earth-fault protection portfolio has been expanded to include a unique multifrequency admittance-based protection for higher sensitivity and selectivity, in response to the requirements of today's growing cable networks. The new earth-fault protection is intended for all types of earth faults – continuous, transient and intermittent – and combines both reliability and sensitivity in one function.

REF615 includes a fault locator which locates short circuits in radial distribution networks and earth faults in effectively and low-resistance earthed ones. If the fault current is as high as or higher than the load current, earth faults in isolated neutral distribution networks will also be located. To minimize the effects of an arc fault, REF615 can be equipped with high-speed outputs decreasing the operate time by four orders of magnitude compared to conventional binary outputs.

## Human-machine interface

As a member of the Relion® product family, REF615 shares the same human-machine interface (HMI) look and feel as the other Relion protection and control relays and IEDs. The same look and feel includes the location of a push button with a certain function and the menu structure.

REF615 is equipped with a large graphical display which can show customizable single-line diagrams (SLD) with position indication for the circuit breaker, disconnectors and the earthing switch. Also measured values provided by the

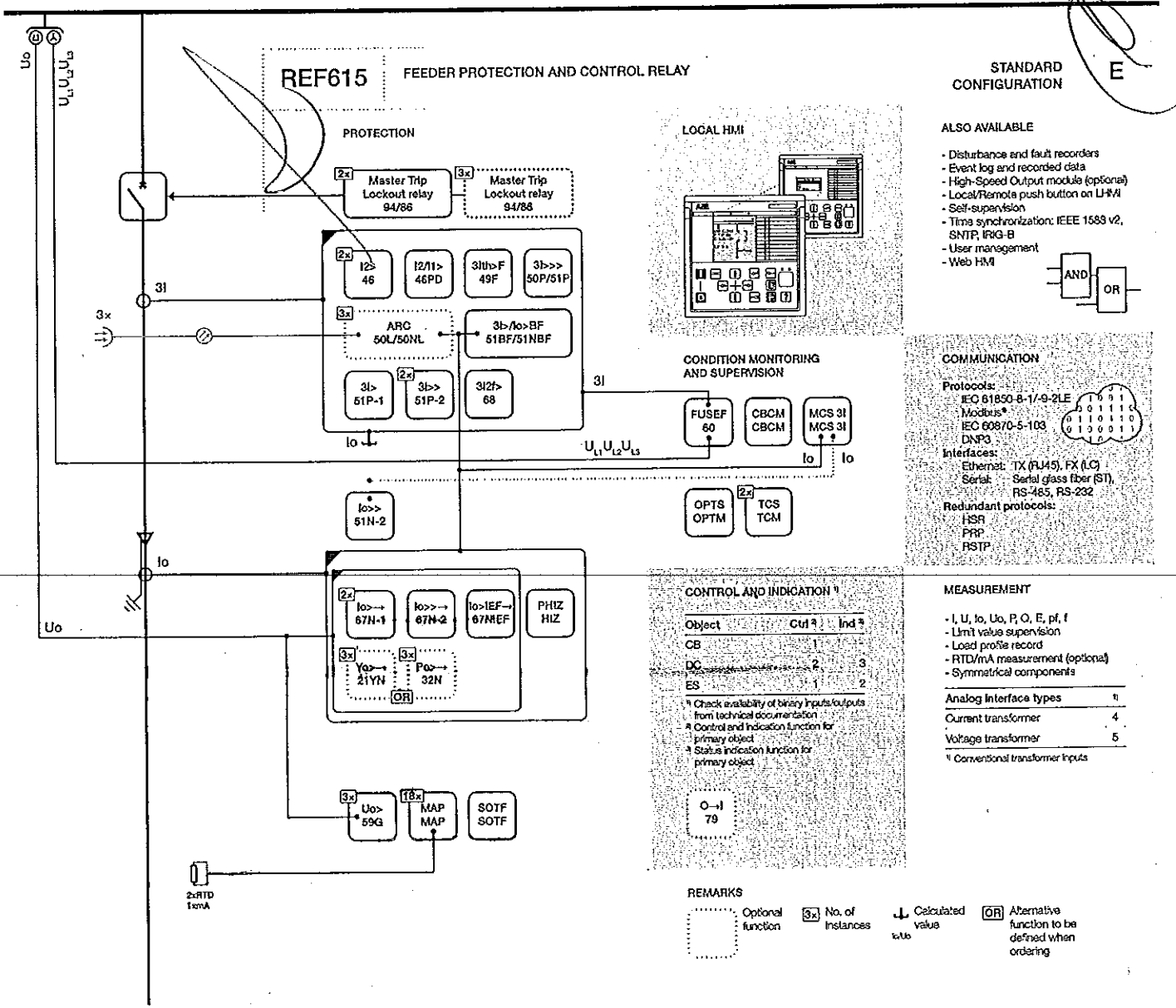
chosen standard configuration can be displayed. The SLDs are customized using PCM600 and can have multiple pages for easy access to selected information. The SLDs can be accessed not only locally but also via the web browser-based HMI that has now been enriched with a number of usability enhancing features.

## Standardized communication

REF615 fully supports the IEC 61850 standard for communication and interoperability of substation automation devices, including fast GOOSE messaging and IEC 61850-9-2 LE, and can now also benefit from the extended interoperability provided by Edition 2. The feeder relay further supports both the parallel redundancy protocol (PRP) and the high-availability seamless redundancy (HSR) protocol, together with the DNP3, IEC 60870-5-103 and Modbus® protocols. With the protocol adapter SPA-ZC 302, Profibus DVP1 can also be used. REF615 is able to use two communication protocols simultaneously.

For redundant Ethernet communication, REF615 offers either two optical or two galvanic Ethernet network interfaces. A third port with a galvanic Ethernet network interface provides connectivity of any other Ethernet devices to an IEC 61850 station bus inside a switchgear bay. The redundant Ethernet solution can be built on the Ethernet-based IEC 61850, Modbus® and DNP3 protocols.

The implementation of the IEC 61850 standard in REF615 covers both vertical and horizontal communication, including GOOSE messaging with both binary and analog signals as well as parameter setting according to IEC 61850-8-1. Also IEC 61850-9-2 LE process bus with sending sampled values of not only analog voltages but now also currents, in addition to receiving sampled values of voltages, is supported. The sampled values can now be used for synchro-check as well, both in conventional instrument transformer and now also sensor-based applications, to ensure safe interconnection of two networks. For process bus applications, which require high-accuracy time synchronization, IEEE 1588 V2 is used, with a time stamp resolution of not more than four microseconds. IEEE 1588 V2 is supported in all variants with a redundant Ethernet communication module. In addition, REF615 supports synchronization over Ethernet using SNTP or over a separate bus using IRIG-B.



Function overview of the E configuration of REF615.

**Main benefits**

- Withdrawable plug-in unit design for swift installation and testing
- Extensive range of protection and control functionality, either with sensors or conventional instrument transformers
- Ready-made standard configurations for fast and easy setup with tailoring capabilities
- Extensive earth-fault protection portfolio with unique multifrequency admittance-based protection for higher sensitivity and selectivity
- Advanced and fast fault location of short circuits and earth faults
- IEC 61850 Edition 2 and Edition 1 support, including HSR and PRP, GOOSE messaging and IEC 61850-9-2 LE for less wiring and supervised communication
- IEEE 1588 V2 for high-accuracy time synchronization and maximum benefit of substation-level Ethernet communication
- Large graphical display for showing customizable SLDs, accessible either locally or through a web browser-based HMI

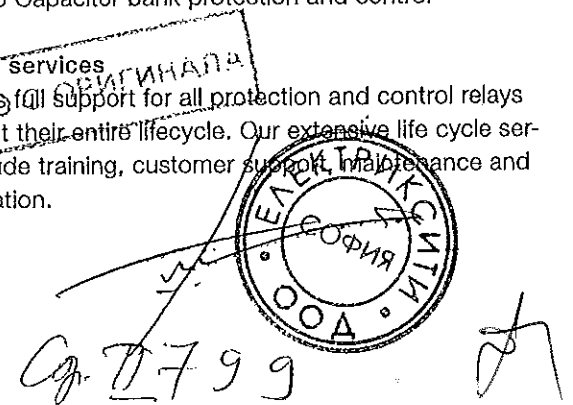
**615 series**

REF615 is a member of ABB's Relion product family and part of its 615 protection and control series of relays, characterized by compactness and withdrawable plug-in unit design. In addition to REF615, the 615 series includes the following relays:

- RED615 Line differential protection and control
- RET615 Transformer protection and control
- REU615 Voltage protection and control
- REM615 Motor protection and control
- REV615 Capacitor bank protection and control

**Life cycle services**

ABB offers full support for all protection and control relays throughout their entire lifecycle. Our extensive life cycle services include training, customer support, maintenance and modernization.



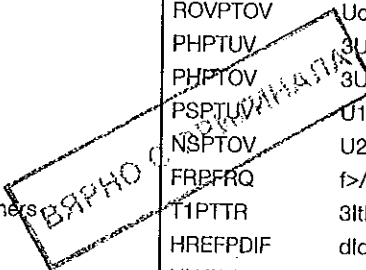
# Standard configurations

## Standard configurations

Description	Standard configuration
Non-directional overcurrent and directional earth-fault protection	A
Non-directional overcurrent and directional earth-fault protection and circuit-breaker condition monitoring (RTD option)	B
Non-directional overcurrent and earth-fault protection	C
Non-directional overcurrent and earth-fault protection and circuit-breaker condition monitoring (RTD option)	D
Non-directional overcurrent and directional earth-fault protection, voltage-based measurements and circuit-breaker condition monitoring (RTD option)	E
Directional overcurrent and earth-fault protection, voltage-based protection and measurement functions, and circuit-breaker condition monitoring (RTD option)	F
Directional overcurrent and earth-fault protection, voltage-based protection and measurement functions, and circuit-breaker condition monitoring (sensor inputs and optional synchro-check with IEC 61850-9-2LE)	G
Non-directional overcurrent and earth-fault protection, voltage and frequency based protection and measurement functions, synchro-check and circuit-breaker condition monitoring (RTD option)	H

## Supported functions, codes and symbols

Functionality	IEC 61850	IEC 60617	IEC-ANSI
<b>Protection</b>			
Three-phase non-directional overcurrent protection, low stage	PHLPTOC	3I>	51P-1
Three-phase non-directional overcurrent protection, high stage	PHHPTOC	3I>>	51P-2
Three-phase non-directional overcurrent protection, instantaneous stage	PHIPTOC	3I>>>	50P/51P
Three-phase directional overcurrent protection, low stage	DPHLPDOC	3I> →	67-1
Three-phase directional overcurrent protection, high stage	DPHHPDOC	3I>> →	67-2
Non-directional earth-fault protection, low stage	EFLPTOC	Io>	51N-1
Non-directional earth-fault protection, high stage	EFHPTOC	Io>>	51N-2
Non-directional earth-fault protection, instantaneous stage	EFIPTOC	Io>>>	50N/51N
Directional earth-fault protection, low stage	DEFLPDEF	Io> →	67N-1
Directional earth-fault protection, high stage	DEFHPDEF	Io>> →	67N-2
Admittance based earth-fault protection <sup>3)</sup>	EFFADM	Yo> →	21YN
Wattmetric based earth-fault protection <sup>3)</sup>	WPWDE	Po> →	32N
Transient / Intermittent earth-fault protection	INTRPTEF	Io> → IEF	67NIEF
Harmonics based earth-fault protection <sup>3)</sup>	HAEFPTOC	Io> HA	51NHA
Non-directional (cross-country) earth fault protection, using calculated Io	EFHPTOC	Io>>	51N-2
Negative-sequence overcurrent protection	NSPTOC	I2>	46
Phase discontinuity protection	PDNSPTOC	I2/I1>	46PD
Residual overvoltage protection	ROVPTOV	Uo>	59G
Three-phase undervoltage protection	PHPTUV	3U<	27
Three-phase overvoltage protection	PHPTOV	3U>	59
Positive-sequence undervoltage protection	PSPTUV	U1<	47U+
Negative-sequence overvoltage protection	NSPTOV	U2>	47O-
Frequency protection	FRFRQ	f>/f<, df/dt	81
Three-phase thermal protection for feeders, cables and distribution transformers	T1PTTR	3Ith>F	49F
High impedance based restricted earth-fault protection	HREFPDIF	dIoHi>	87NH
High-impedance differential protection for phase A	HIAPDIF	dHi> (A)	87 (2)
High-impedance differential protection for phase B	HIBPDIF	dHi> (B)	87 (2)
High-impedance differential protection for phase C	HICPDIF	dHi> (C)	87 (3)
Circuit breaker failure protection	CCBRBRF	3I>/Io>BF	51BF/51NBF
Three-phase inrush detector	INRPHAR	3I2f>	68
Switch onto fault	CBPSOF	SOTF	SOTF
Master trip	TRPPTRC	Master Trip	94/86
Arc protection	ARCSARC	ARC	50L/50NL
Multi-purpose protection	MAPGAPC	MAP	MAP
Fault locator	SCEFRFLO	FLOC	21FL
High impedance fault detection	PHIZ	HIF	HIZ



Standard configurations

Description	Standard configuration
Directional overcurrent and earth-fault protection, voltage and frequency based protection and measurement functions, synchro-check and circuit-breaker condition monitoring (optional power quality and RTD option)	J
Directional and non-directional overcurrent and earth-fault protection, high-impedance restricted earth-fault protection, voltage and frequency based protection and measurement functions, synchrocheck and circuit-breaker condition monitoring (optional power quality and fault locator)	K
Directional and non-directional overcurrent and earth-fault protection with multifrequency neutral admittance, voltage, frequency and power based protection and measurement functions, and circuit breaker condition monitoring (sensor inputs, optional power quality, fault locator, interconnection protection and synchro-check with IEC 61850-9-2LE)	L
Directional and non-directional overcurrent and earth-fault protection with multifrequency neutral admittance, voltage, frequency and power based protection and measurement functions, highimpedance differential protection, synchro-check and circuit-breaker condition monitoring (optional power quality, fault locator and interconnection protection)	N

1, 2,... = number of included instances, I/Os) = optional

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	N
1	1	1	1	1	-	-	1	-	1	2	2
2	2	2	2	2	-	-	2	-	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
-	-	-	-	-	2	2	-	2	1	2	2
-	-	-	-	-	1	1	-	1	1	1	1
-	-	2	2	-	-	-	2	-	2	2	2
-	-	1	1	-	-	-	1	-	1	-	1
-	-	1	1	-	-	-	1	-	1	1	1
2 <sup>1)</sup>	2 <sup>1)</sup>	-	-	2	2	2 <sup>2)</sup>	-	2	1	2 <sup>2)</sup>	2
1 <sup>1)</sup>	1 <sup>1)</sup>	-	-	1	1	1 <sup>2)</sup>	-	1	1	1 <sup>2)</sup>	1
(3) <sup>1)3)</sup>	(3) <sup>1)3)</sup>	-	-	(3) <sup>3)</sup>	(3) <sup>3)</sup>	(3) <sup>2)3)</sup>	-	(3) <sup>3)</sup>	-	(3) <sup>2)3)</sup>	(3) <sup>3)</sup>
(3) <sup>1)3)</sup>	(3) <sup>1)3)</sup>	-	-	(3) <sup>3)</sup>	(3) <sup>3)</sup>	(3) <sup>2)3)</sup>	-	(3) <sup>3)</sup>	-	(3) <sup>2)3)</sup>	(3) <sup>3)</sup>
1 <sup>4)</sup>	1 <sup>4)</sup>	-	-	1 <sup>4)</sup>	1 <sup>4)</sup>	-	-	1 <sup>4)</sup>	-	1 <sup>2)4)</sup>	1 <sup>4)</sup>
-	(1) <sup>2)4)</sup>	-	(1) <sup>3)4)</sup>	-	(1) <sup>3)4)</sup>	-	-	(1) <sup>3)4)</sup>	-	(1) <sup>3)4)</sup>	(1) <sup>3)4)</sup>
1	1	-	-	1	1	1	-	1	-	1	-
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	1	1
3 <sup>1)</sup>	3 <sup>1)</sup>	-	-	3	3	3 <sup>2)</sup>	3	3	2	3 <sup>2)</sup>	3
-	-	-	-	-	3	3	3	3	2	3	3
-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	2	2
-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	2	2
-	-	-	-	-	-	-	3	3	3	6	6
1	1	1	1	1	1	1	-	1	1	1	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 <sup>5)</sup>	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2(5) <sup>6)</sup>	2	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>	2(5) <sup>6)</sup>
(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
-	1	-	1	1	1	1	1	1	-	-	-

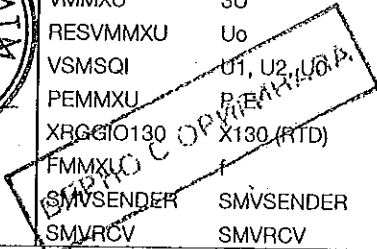


ВЯРНО СЮРИГУ

# Standard configurations

## Supported functions, codes and symbols

Functionality	IEC 61850	IEC 60617	IEC-ANSI
<b>Protection</b>			
Reverse power/directional overpower protection	DOPDPDR	P> / Q>	32R/32O
Multifrequency admittance-based earth-fault protection	MFADPSDE	Io> → Y	67YN
<b>Interconnect functions</b>			
Directional reactive power undervoltage protection	DQPTUV	Q>→, 3U>	32Q, 27
Low-voltage ridethrough protection	LVRTPTUV	U<RT	27RT
Voltage vector shift protection	VWSPAM	VS	78V
<b>Power Quality</b>			
Current total demand distortion	CMHAI	PQM3I	PQM3I
Voltage total harmonic distortion	VMHAI	PQM3U	PQM3V
Voltage variation	PHQVVR	PQMU	PQMV
Voltage unbalance	VSQVUB	PQMUBU	PQMUBV
<b>Control</b>			
Circuit-breaker control	CBXCBR	I ↔ O CB	I ↔ O CB
Disconnecter control	DCXSWI	I ↔ O DCC	I ↔ O DCC
Earthing switch control	ESXSWI	I ↔ O ESC	I ↔ O ESC
Disconnecter position indication	DCSXSWI	I ↔ O DC	I ↔ O DC
Earthing switch indication	ESSXSWI	I ↔ O ES	I ↔ O ES
Auto-reclosing	DARREC	O → I	79
Synchronism and energizing check	SECRSYN	SYNC	25
<b>Condition Monitoring</b>			
Circuit-breaker condition monitoring	SSCBR	CBCM	CBCM
Trip circuit supervision	TCSSCBR	TCS	TCM
Current circuit supervision	CCRDIF	MCS 3I	MCS 3I
Current transformer supervision for highimpedance protection scheme for phase A	HZCCASPVC	MCS I_A	MCS I_A
Current transformer supervision for highimpedance protection scheme for phase B	HZCCBSPVC	MCS I_B	MCS I_B
Current transformer supervision for highimpedance protection scheme for phase C	HZCCCSPVC	MCS I_C	MCS I_C
Fuse failure supervision	SEQRFUF	FUSEF	60
Runtime counter for machines and devices	MDSOPT	OPTS	OPTM
<b>Measurement</b>			
Disturbance recorder	RDRE	DR	DFR
Load profile record	LDPMSTA	LOADPROF	LOADPROF
Fault record	FLTRFRC	FAULTREC	FAULTREC
Three-phase current measurement	CMMXU	3I	3I
Sequence current measurement	CSMSQI	I1, I2, I0	I1, I2, I0
Residual current measurement	RESCMMXU	Io	In
Three-phase voltage measurement	VMMXU	3U	3U
Residual voltage measurement	RESVMMXU	Uo	Vn
Sequence voltage measurement	VSMSQI	U1, U2, U0	V1, V2, V0
Three-phase power and energy measurement, including power factor	PEMMXU	P, E	P, E
RTD/mA measurement	XRG10130	X130 (RTD)	X130 (RTD)
Frequency measurement	FMMXU	f	f
IEC 61850-9-2 LE sampled value receiving <sup>2) 3)</sup>	SMVSENDER	SMVSENDER	SMVSENDER
IEC 61850-9-2 LE sampled value receiving (voltage sharing) <sup>2) 3)</sup>	SMVRCV	SMVRCV	SMVRCV



- 1) "Io measured" is always used.
- 2) "Uo calculated" is always used.
- 3) One of the following can be ordered as an option: admittance-based E/F, wattmetric-based E/F or harmonics-based E/F.
- 4) "Io measured" is always used.
- 5) "IoB measured" is always used.
- 6) Master trip is included and connected to the corresponding HSO in the configuration only when the B10007 module is used. If additionally the ARC option is selected, ARC-SARC is connected in the configuration to the corresponding master trip input.

1, 2,... = number of included instances / I/Os  
 ( ) = optional

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	N
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3)	(3)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)
-	-	-	-	-	-	-	-	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>
-	-	-	-	-	-	-	-	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>
-	-	-	-	-	-	-	-	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>
-	-	-	-	-	-	-	-	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>	(1) <sup>n</sup>
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
-	2	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2
-	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1
-	3	-	3	3	3	3	3	3	3	3	3
-	2	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2
(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
-	-	-	-	-	-	(1) <sup>9)</sup>	1	1	1	(1) <sup>9)</sup>	1
-	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
-	1	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1
-	-	-	-	1	1	1 (2) <sup>9)</sup>	2	2	2	1 (2) <sup>9)</sup>	2
1	1	-	-	1	1	-	1	1	1	1	1
-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
-	(1)	-	(1)	(1)	(1)	-	(1) <sup>7)</sup>	(1)	(1)	(1)	(1)
-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1
-	-	-	-	1	1	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
-	-	-	-	1	1	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)

1  
 ВЪРНО С ОРГАНИЛА  
 1



ср. II. 803

7) Power quality option includes current total demand distortion, voltage total harmonic distortion, voltage variation and voltage unbalance.  
 8) Available only with IEC 61850-9-2  
 9) Available only with COM0031-0037

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

# Contact us

For more information, please refer to  
REF615 Product Guide, or contact us:

ABB Oy, Medium Voltage Products  
Distribution Automation  
P.O. Box 699  
FI-65101 VAASA, Finland  
Phone: +358 10 22 11  
Fax: +358 10 22 41094

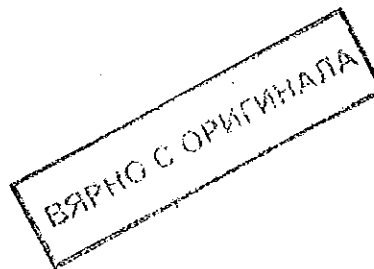
## ABB India Limited, Distribution Automation

Maneja Works  
Vadodara - 390013, India  
Phone: +91 265 272 4402  
Fax: +91 265 263 8922

[www.abb.com/mediumvoltage](http://www.abb.com/mediumvoltage)  
[www.abb.com/substationautomation](http://www.abb.com/substationautomation)

© Copyright 2015 ABB. All rights reserved.

1MRS756381 M, 3.3. GP



A handwritten signature in the bottom left corner.

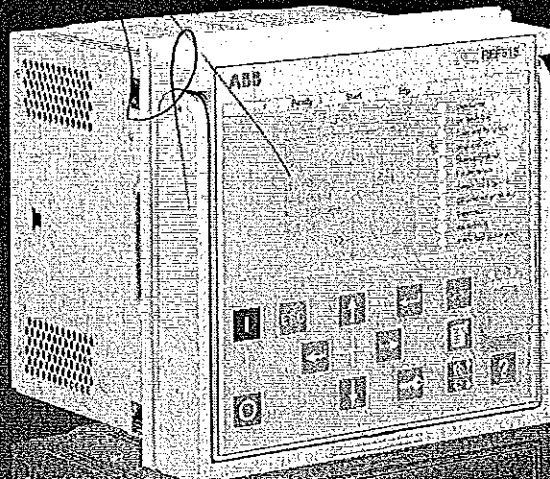
A handwritten signature in the bottom center.

A handwritten signature in the bottom right corner.

Power and productivity  
for a better world™







Relion® 615 series

# Feeder Protection and Control REF615 Product Guide



ср. II. 805

ВЕРНО СЪДЪРЖАНО  
*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Power and productivity  
for a better world™



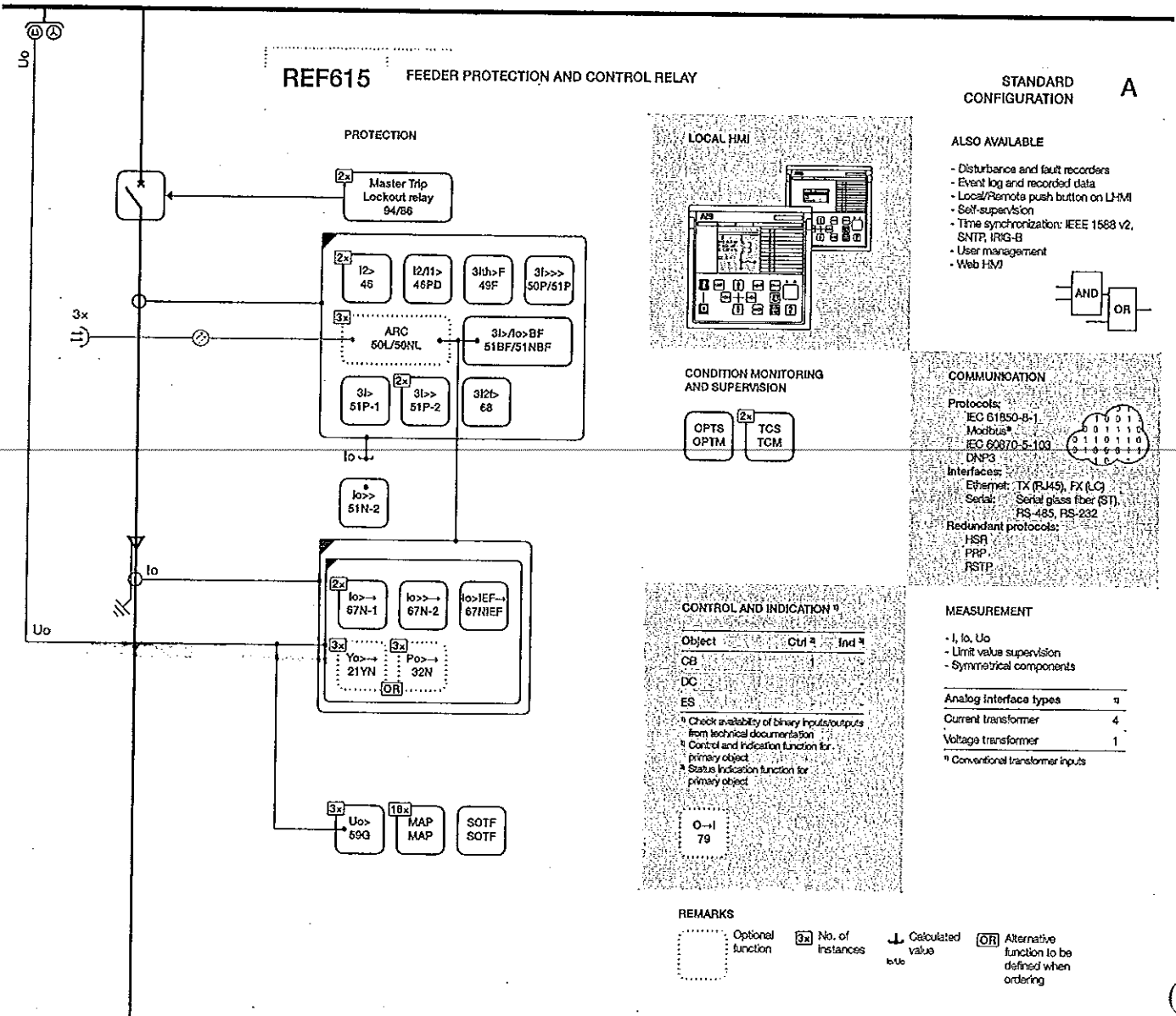


Figure 1. Functionality overview for standard configuration A



*cop-11-808*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

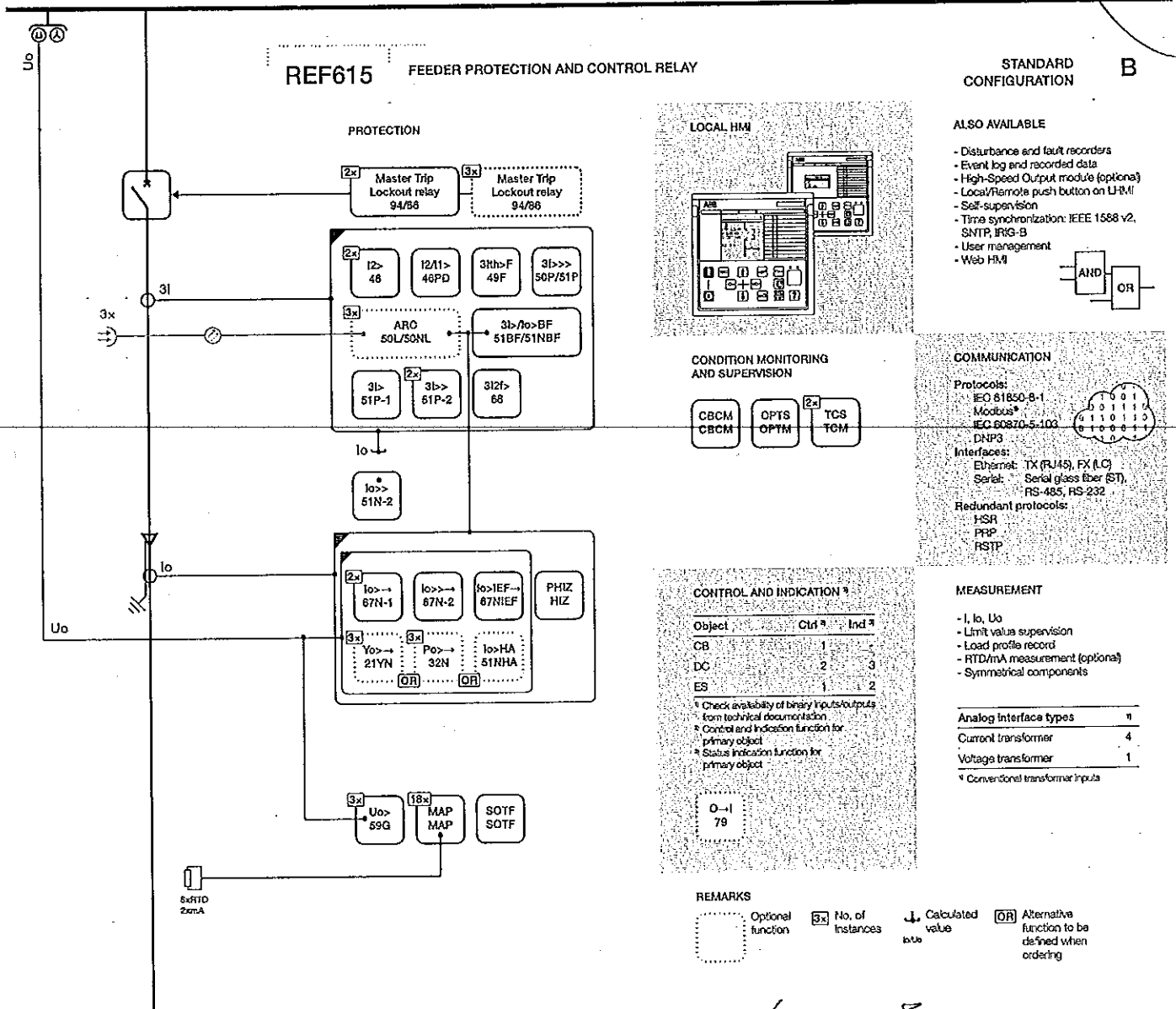


Figure 2. Functionality overview for standard configuration B



*copy II 809*

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ

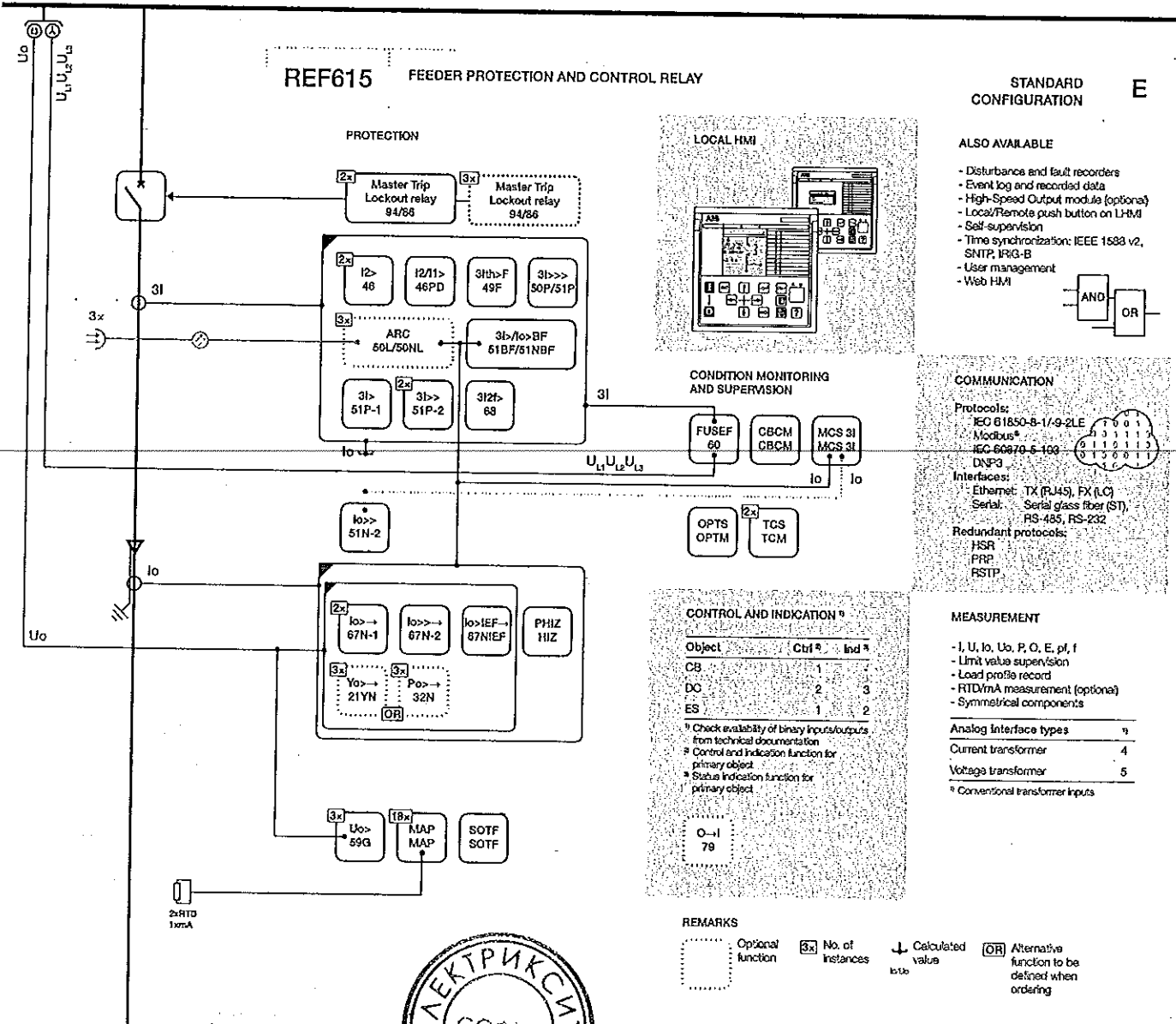
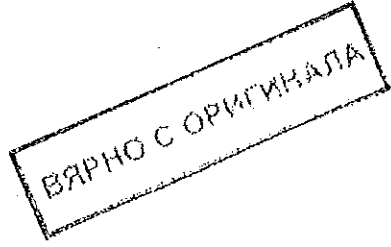


Figure 5. Functionality overview for standard configuration E



REF615

Product version: 5.0 FP1

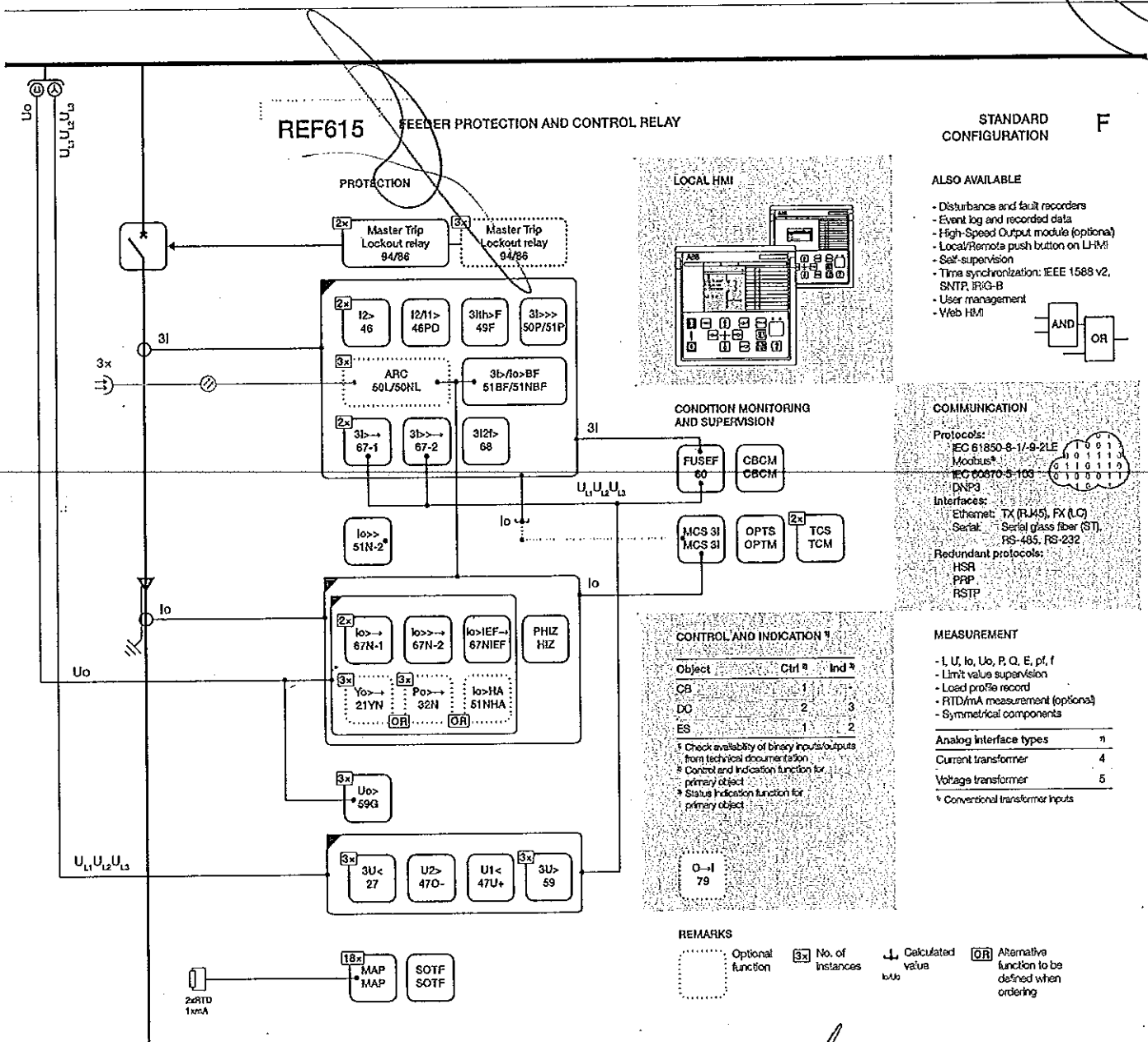


Figure 6. Functionality overview for standard configuration F



сеп. 11. 813

ВАРНО С ОРИГИНАЛ

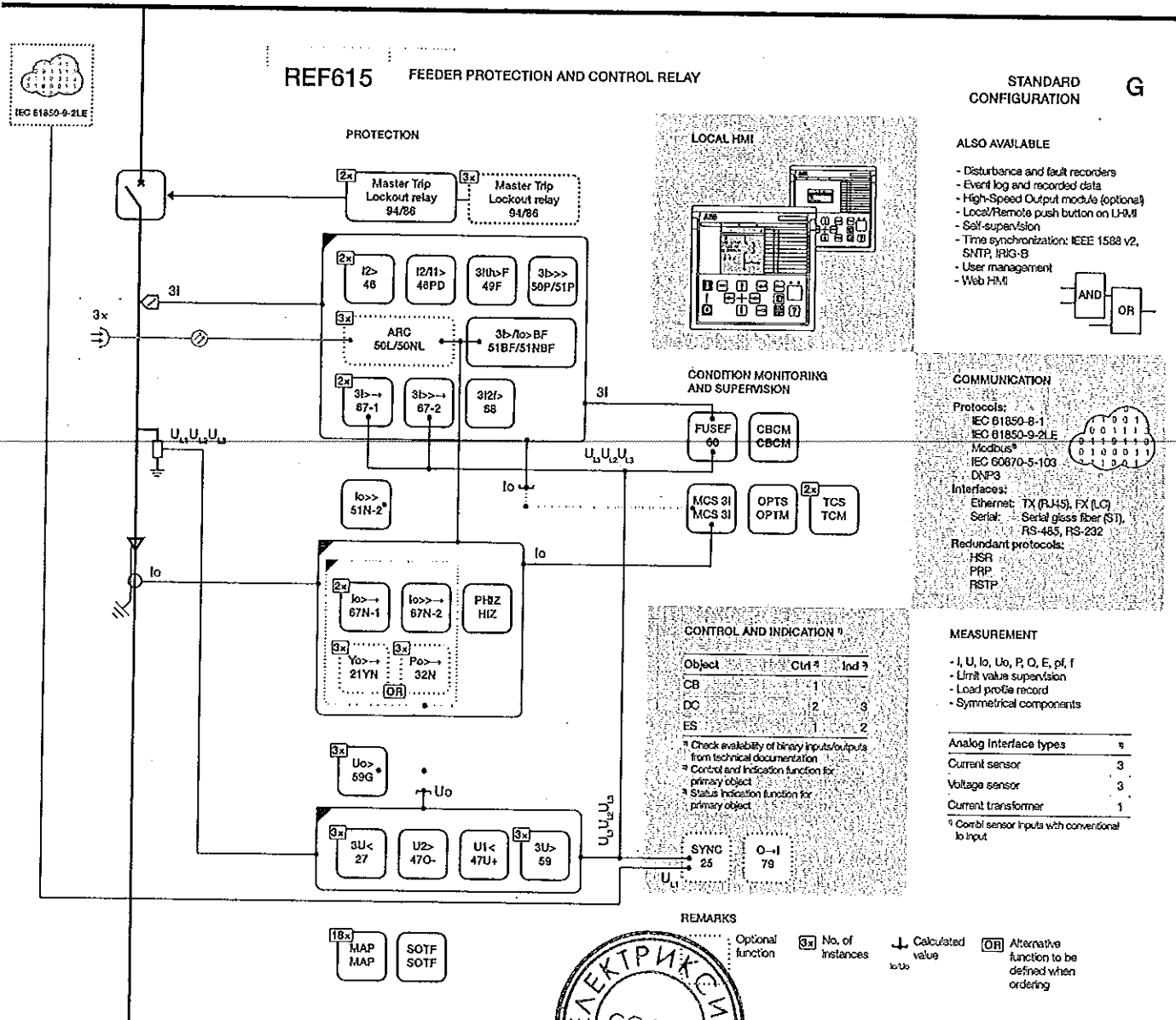


Figure 7. Functionality overview for standard configuration G

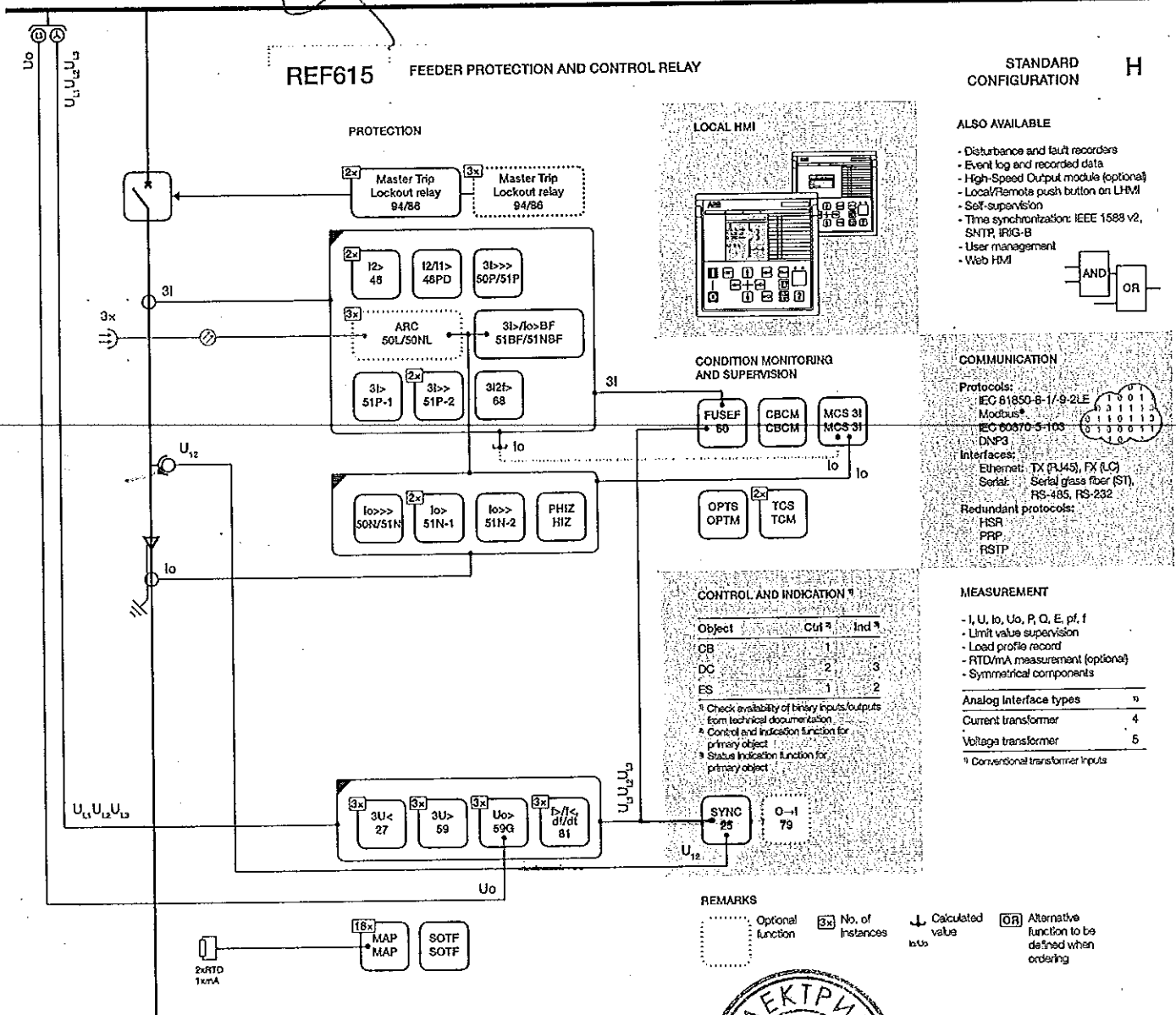


Figure 8. Functionality overview for standard configuration H



ВАРНО С ОРИГИНАЛА

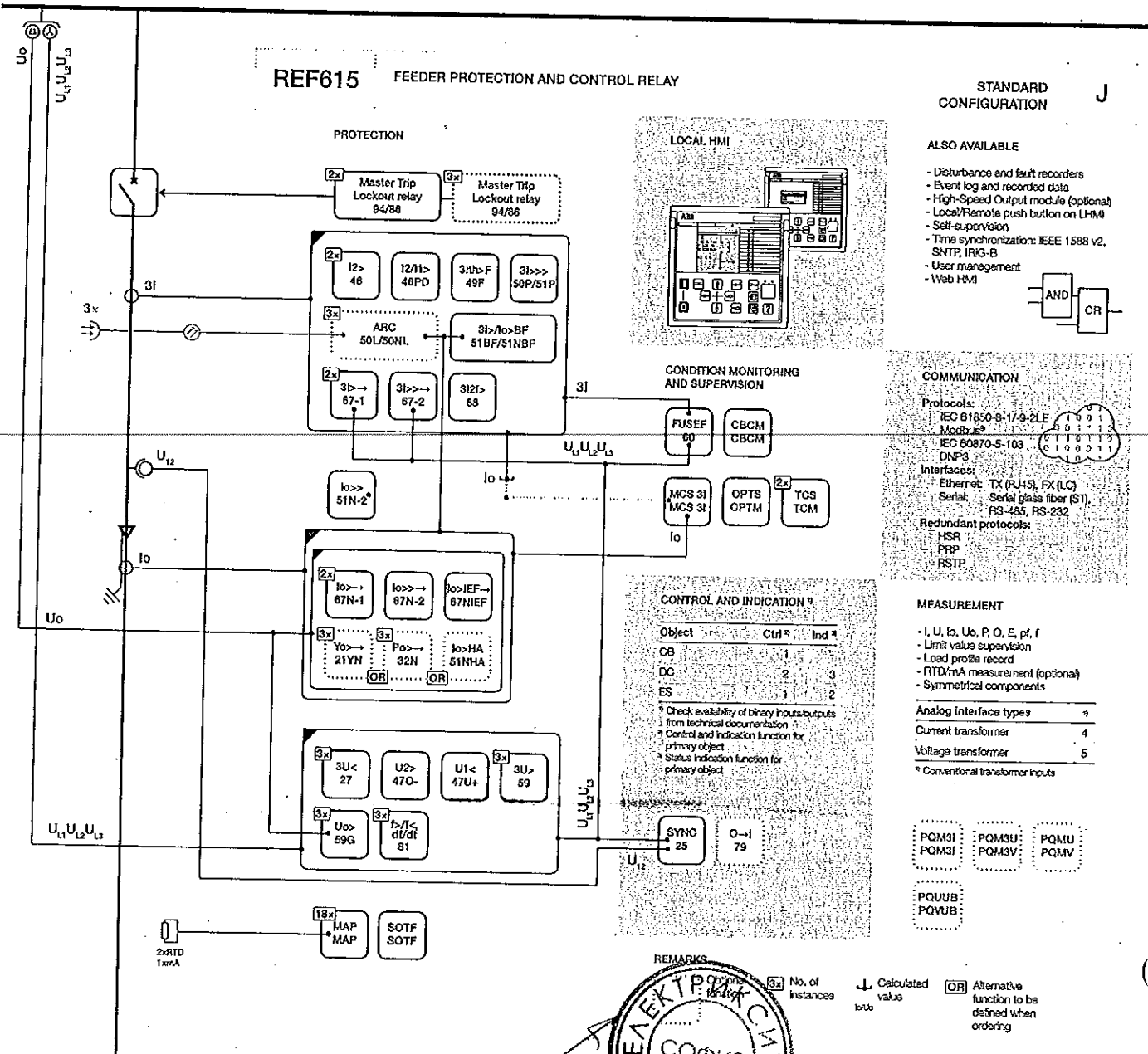


Figure 9. Functionality overview for standard configuration

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ  
 ЕЛЕКТРИЧЕСКИ  
 СОФИЯ

15/06/2017

18x MAP MAP SOTF SOTF

2x RTD 100A

ВАРНО С ОРГИНАЛА



REF615

Product version: 5.0 FP1

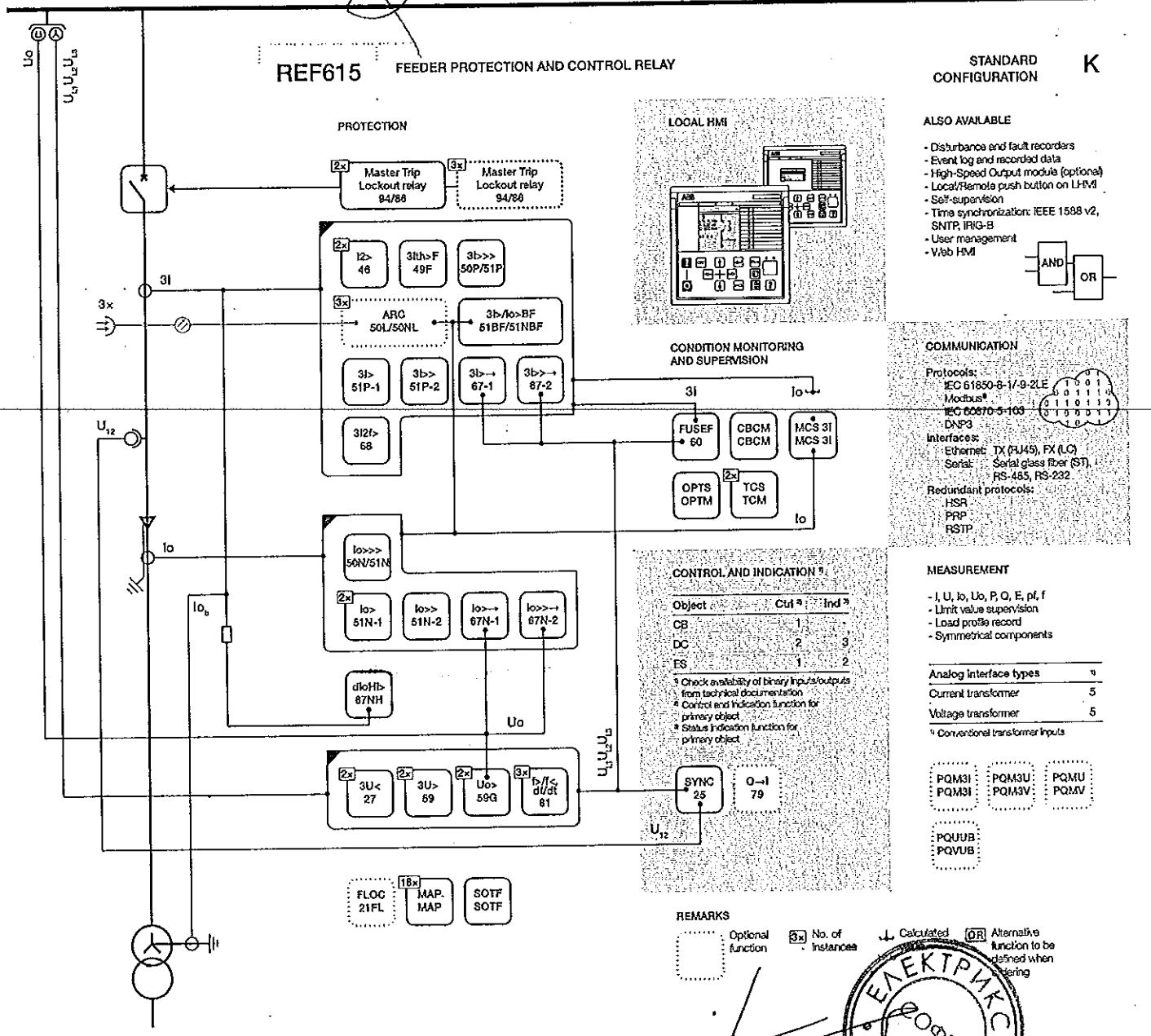
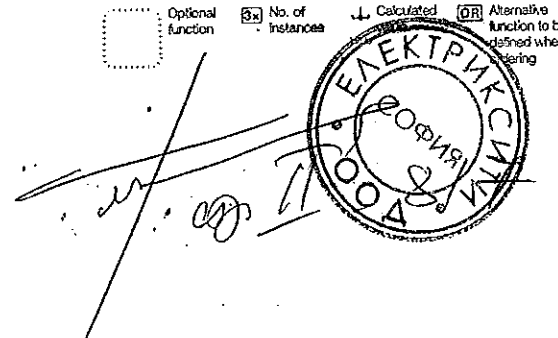


Figure 10. Functionality overview for standard configuration K



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

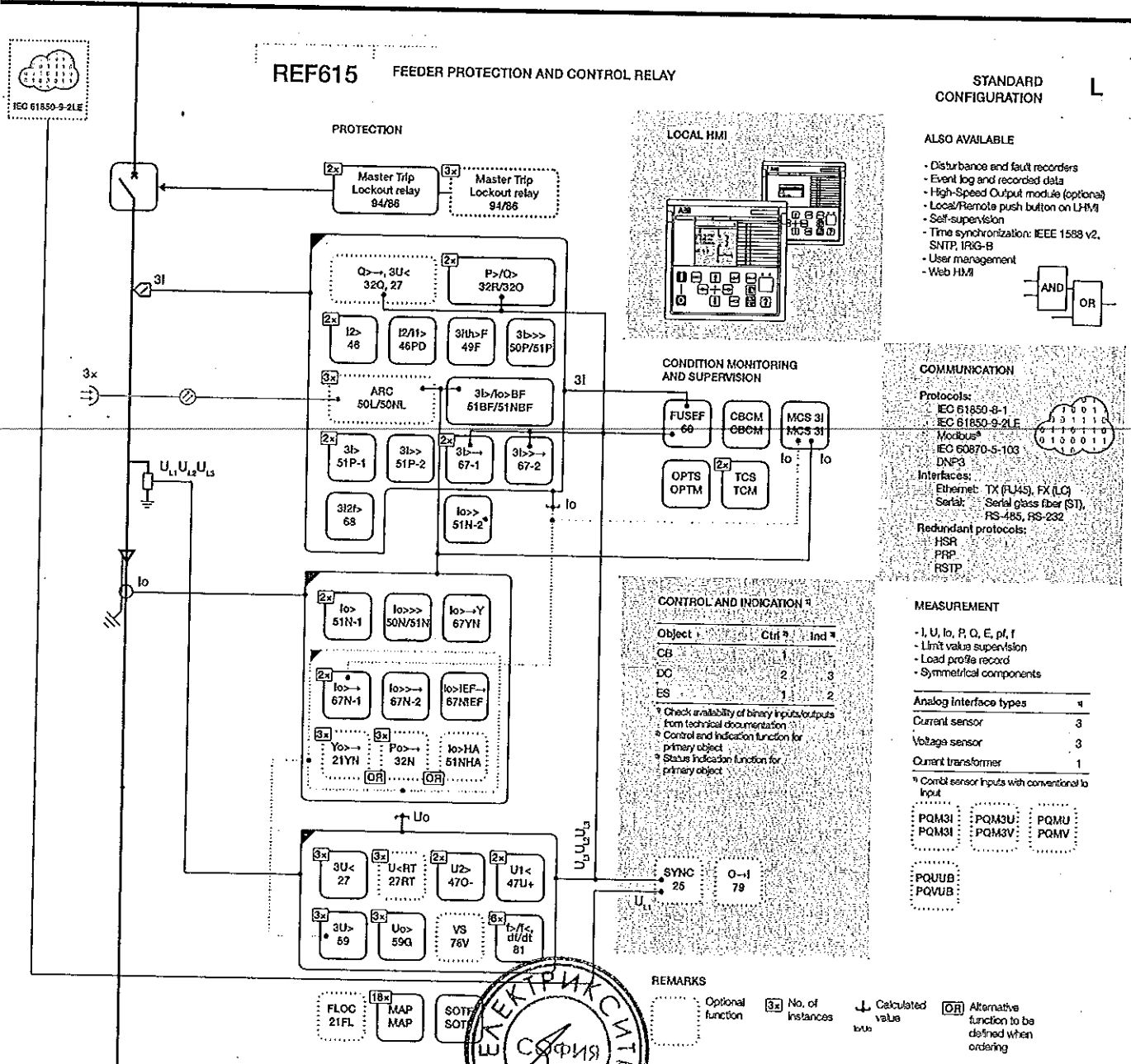
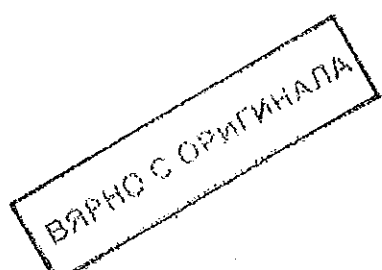


Figure 11. Functionality overview for standard configuration



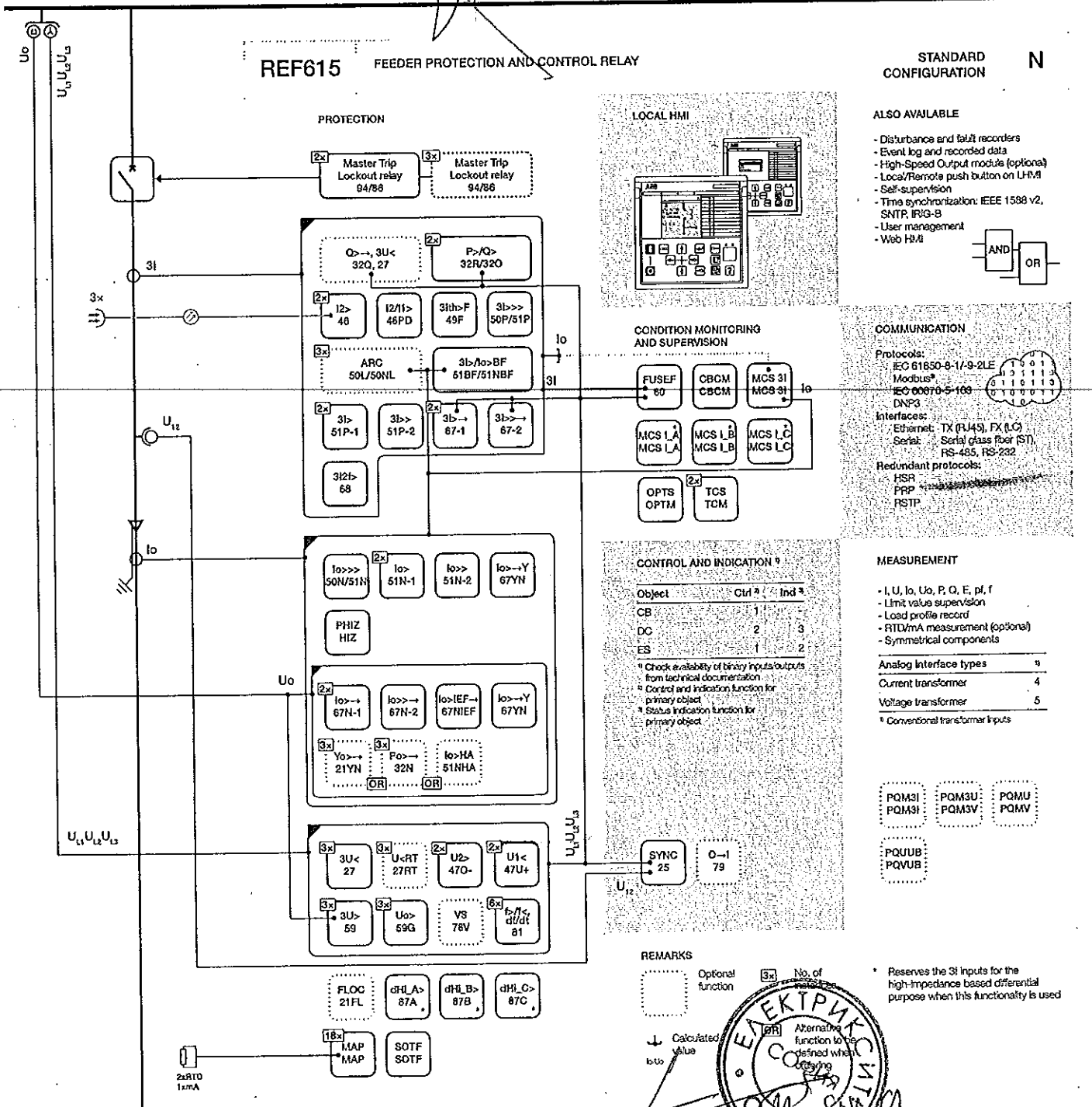


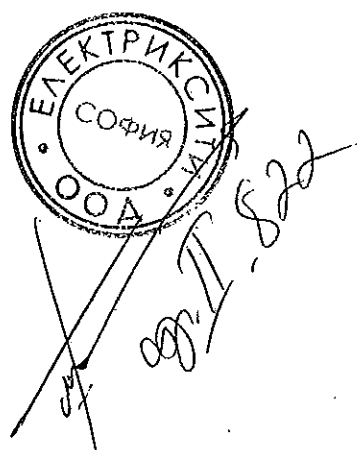
Figure 12. Functionality overview for standard configuration N

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

Table 2. Supported functions, continued

Function	IEC 61850	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	N
High-impedance differential protection for phase B	HIBPDIF												1
High-impedance differential protection for phase C	HICPDIF												1
Circuit breaker failure protection	CCBRBRF	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Three-phase Inrush detector	INRPHAR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Switch onto fault	CBPSOF	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Master trip	TRPPTRC	2	2 (3) <sup>6</sup>	2	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>	2 (3) <sup>6</sup>
Arc protection	ARCSARC	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)	(3)
Multipurpose protection	MAPGAPC	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Fault locator	SCEFRFLO										(1)	(1)	(1)
High-impedance fault detection	PHIZ												1
Reverse power/directional overpower protection	DOPDPR											2	2
Multifrequency admittance-based earth-fault protection	MFADPSDE											1	1
<b>Interconnection functions</b>													
Directional reactive power undervoltage protection	DQPTUV											(1)	(1)
Low-voltage ride-through protection	LVRTPTUV											(3)	(3)
Voltage vector shift protection	VVSPAM											(1)	(1)
<b>Power quality</b>													
Current total demand distortion	CMHAI									(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>
Voltage total harmonic distortion	VMHAI									(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>
Voltage variation	PHQVVR									(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>
Voltage unbalance	VSQVUB									(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>	(1) <sup>7</sup>
<b>Control</b>													
Circuit-breaker control	CBXCBR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Disconnecter control	DCXSWI		2		2	2	2	2	2	2	2	2	2
Earthing switch control	ESXSWI		1		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Disconnecter position indication	DCSXSWI		3		3	3	3	3	3	3	3	3	3
Earthing switch indication	ESSXSWI		2		2	2	2	2	2	2	2	2	2
Autoreclosing	DAARREC	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Synchronism and energizing check	SECRSYN							(1) <sup>8</sup>	1	1	1	(1) <sup>8</sup>	1
<b>Condition monitoring and supervision</b>													
Circuit-breaker condition monitoring	SSCBR		1		1	1	1	1	1	1	1	1	1
Trip circuit supervision	TCSSCBR	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Current circuit supervision	CCSPVC					1	1	1	1	1	1	1	1
Current transformer supervision for high-impedance protection scheme for phase A	HZCCASPVC												1
Current transformer supervision for high-impedance protection scheme for phase B	HZCCBSPVC												1

ВЯМО СОРВИН. ЗА



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



### 3. Protection functions

The relay offers directional and non-directional overcurrent and thermal overload protection as well as directional and non-directional earth-fault protection. Some standard configurations allow as an option admittance-based, harmonics-based or wattmetric-based earth-fault protection to be used in addition to directional earth-fault protection. Further, the relay features sensitive earth-fault protection, phase discontinuity protection, transient/intermittent earth-fault protection, overvoltage and undervoltage protection, residual overvoltage protection, positive-sequence undervoltage and negative-sequence overvoltage protection. Frequency protection, including overfrequency, underfrequency and frequency rate-of-change protection, is offered in relays with standard configurations H, J, K, L and N. The relay also incorporates optional three-pole multishot autoreclosing functions for overhead line feeders.

The standard configurations L and N additionally offer multifrequency admittance-based earth-fault protection providing selective directional earth-fault protection for high-impedance earthed networks. The operation is based on multifrequency neutral admittance measurement utilizing fundamental frequency and harmonic components in  $U_0$  and  $I_0$ . A special filtering algorithm enables dependable and secure fault direction also during intermittent/restriking earth faults. It provides a very good combination of reliability and sensitivity of protection with a single function for low ohmic and higher ohmic earth faults and for transient and intermittent or restriking earth faults.

Enhanced with optional hardware and software, the relay also features three light detection channels for arc fault protection of the circuit breaker, busbar and cable compartment of metal-enclosed indoor switchgear.

The arc-fault protection sensor interface is available on the optional communication module. Fast tripping increases staff safety and security and limits material damage in an arc fault situation. A binary input and output module can be selected as an option - having three high speed binary outputs (HSO) - further decreases the total operate time with typically 20-30 ms compared to the normal power outputs.

### 4. Application

The feeder protection relay can be supplied either with directional or non-directional earth-fault protection. Directional earth-fault protection is mainly used in isolated neutral or compensated networks, whereas non-directional earth-fault protection is intended for directly or low impedance earthed neutral networks. The relay can also be used for protection of ring-type and meshed distribution networks as well of radial networks containing distributed power generation.

The standard configurations A and B offer directional earth-fault protection, if the outgoing feeder is equipped with phase current transformers, a core-balance current transformer and

residual voltage measurement. The residual current calculated from the phase currents can be used for double (cross country) earth-fault protection. The relay further features transient/intermittent earth-fault protection. The standard configurations C and D offer non-directional earth-fault protection for outgoing feeders equipped with phase current transformers. The residual current for the earth-fault protection is derived from the phase currents. When applicable, the core-balance current transformers can be used for measuring the residual current, especially when sensitive earth-fault protection is required. The standard configurations E and F offer directional earth-fault protection with phase voltage and residual voltage measurement. Furthermore, the two standard configurations E and F include current circuit supervision and fuse failure supervision for incoming feeders provided with busbar voltage measurement. In addition to the functionality of standard configuration E, the standard configuration F offers directional overcurrent protection, overvoltage and undervoltage protection, positive-sequence undervoltage and negative-sequence overvoltage protection and residual voltage protection.

The standard configurations G and L include one conventional residual current ( $I_0$ ) input and three combi-sensor inputs for phase currents and phase voltages. The connection of the three combi-sensors is made with RJ-45 type connectors. Sensors offer certain benefits compared to conventional current and voltage instrument transformers. For example, current sensors do not saturate at high currents, they consume less energy and they weigh less. In voltage sensors the risk of ferro-resonance is eliminated. The sensor inputs also enable the use of the relay in compact medium voltage switchgears, such as ABB's UniGear Digital, SafeRing and SafePlus, with limited space for conventional measuring transformers, thus requiring the use of sensor technology. Further, the adapters also enable the use of sensors with Twin-BNC connectors.

The standard configuration H includes non-directional overcurrent and non-directional earth-fault protection, phase-voltage and frequency based protection and measurement functions. The provided functionality supports the use of the standard configuration in industrial power systems, where the power is generated in the plant itself and/or derived from the distribution network. Completed with the synchrocheck function, relays with standard configuration H ensure a safe interconnection of two networks.

The standard configuration J includes directional overcurrent and directional earth-fault protection, phase-voltage and frequency based protection and measurement functions. The provided functionality supports the use of the standard configuration in industrial power systems, where the power is generated in the plant itself and/or derived from the distribution network. Completed with the synchrocheck function, relays with standard configuration J ensure a safe interconnection of two networks. The standard configuration J includes also optional power quality functions which enable monitoring and

REF615

Product version: 5.0 FP1

detecting current and voltage harmonics and short duration system disturbances.

The standard configuration K includes non-directional overcurrent and earth-fault protection and two stages of directional overcurrent and earth-fault protection, high impedance based restricted earth-fault protection, phase-voltage and frequency based protection and measurement functions. The provided functionality supports the use of the standard configuration in feeder applications with a closely located transformer for which the earth-fault protection is according to the high impedance restricted earth-fault principle. The configuration is completed with the synchrocheck function to ensure a safe interconnection of two networks. The standard configuration K includes an optional power quality function which enables monitoring and detecting current and voltage harmonics and short duration system

disturbances. The standard configuration K also features an optional impedance-measuring fault location function suitable for locating short-circuits in radial distribution systems and earth-faults in effectively and low-resistance earthed networks.

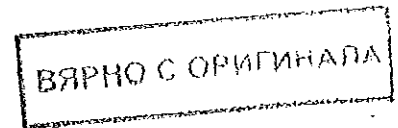
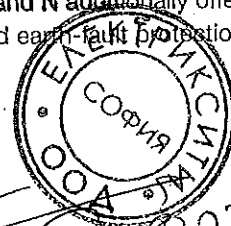
The standard configuration L includes directional overcurrent and directional earth-fault protection, phase-voltage and frequency based protection and measurement functions. The analog measurements include one conventional residual current (I<sub>0</sub>) input and three combi-sensor inputs for phase currents and phase voltages. The provided functionality supports the use of the standard configuration in power systems, where power is generated in the plant itself and/or derived from the distribution network. The standard configuration L includes an optional power quality function which enables monitoring and detecting current and voltage harmonics and short duration system disturbances. The standard configuration L also features an optional impedance-measuring fault location function suitable for locating short-circuits in radial distribution systems and earth-faults in effectively and low-resistance earthed networks. The standard configuration L has been pre-configured especially for ABB switchgears, for example, UniGear Digital. The use of standard

configuration L is however not restricted for switchgears only but provides the highest functionality level with sensor inputs for phase currents and phase voltages. Standard configuration L is not designed for using all the available functionality content in one relay at the same time. In order to ensure the performance of the relay, the user specific configuration load is verified with the Application Configuration tool in PCM600.

Completed with the optional synchrocheck function and process bus with sampled values of analog phase voltages, relays with standard configuration G and L ensure a safe interconnection of two networks.

The standard configuration N provides the highest functionality level of all standard configurations. It is delivered as pre-configured, in the same way as other 615 standard configurations. It is typically reconfigured when taken into use. This allows flexibility in standardizing one type of REF615. Depending on the specific feeder application the appropriate functionality can be selected and own configurations can be created with the Application Configuration tool in PCM600. Standard configuration N is not designed for using all the available functionality content in one relay at the same time. In order to ensure the performance of the relay the user specific configuration load is verified with Application Configuration tool of PCM600.

In addition to directional earth-fault protection, one of the these three functions can be ordered as an option: admittance-based, harmonics-based or wattmetric-based earth-fault protection. Admittance- and wattmetric-based earth-fault protection functions are available for standard configurations A, B, E, F, G, J, L and N. Harmonics-based earth-fault protection is available for standard configurations B, D, F, J, L and N. The admittance-based earth-fault protection ensures a correct operation of the protection even though the connection status information of the Petersen coil is missing. The standard configurations L and N additionally offer multifrequency admittance-based earth-fault protection.



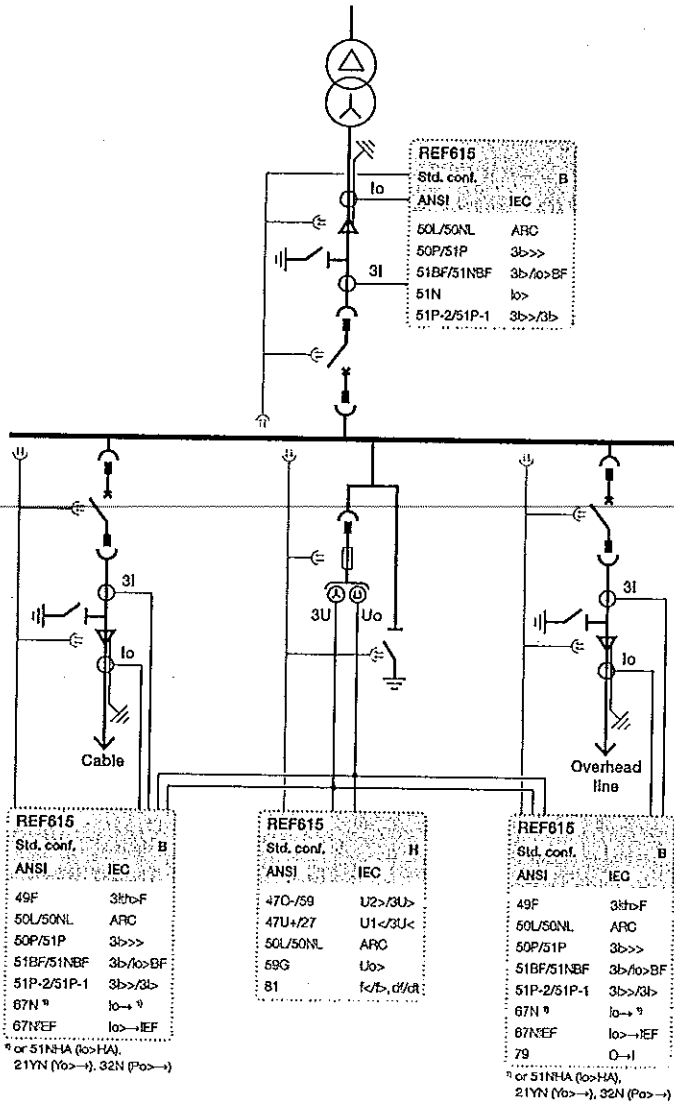


Figure 13. Substation example with overcurrent and earth-fault protection using the standard configuration B

Figure 13 shows a substation example with overcurrent and earth-fault protection using the standard configuration B. Additionally voltage and frequency based protection is used with standard configuration B. The relays are equipped with

optional arc protection function enabling fast and selective arc protection throughout the switchgear. Additionally for the feeder with overhead line the optional autoreclosing function is used.

Handwritten signatures and a circular stamp with the text "СОФИЯ" and "878".

ВЪРНО С ОРИГИНАЛА

Handwritten signature.



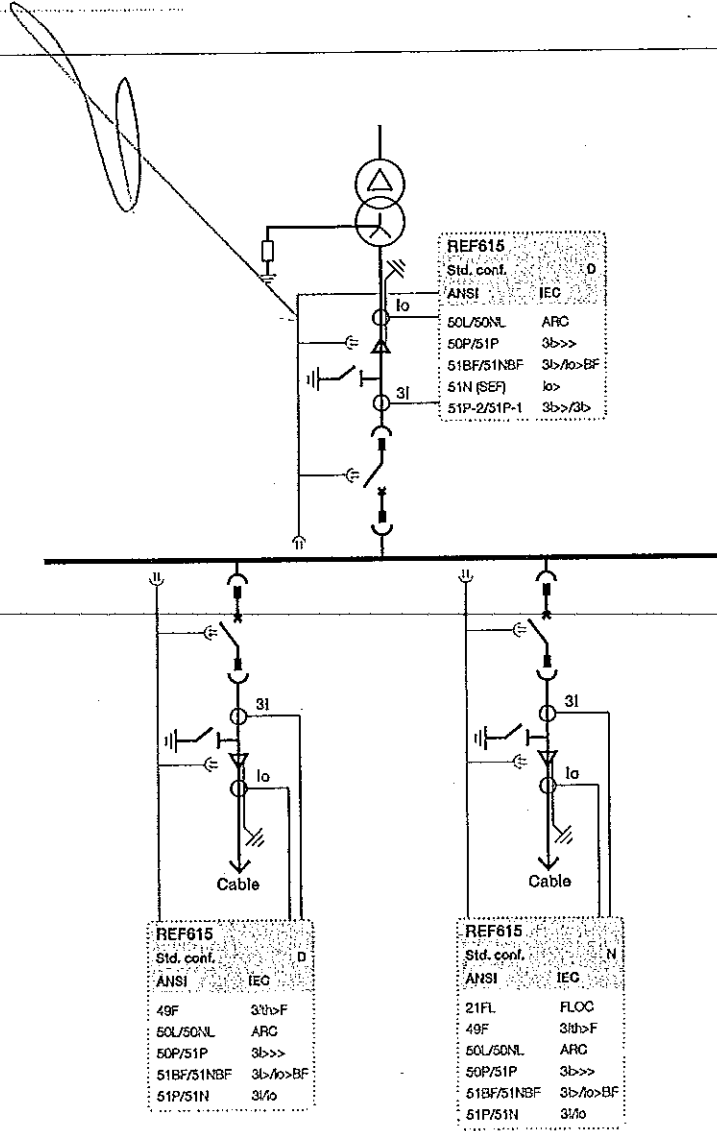


Figure 14. Substation example in low impedance earthed network using the D and N standard configurations with overcurrent, earth-fault and thermal protection for the outgoing feeder cables

Figure 14 illustrates a substation example in low impedance earthed network using the D and N standard configurations with overcurrent, earth-fault and thermal protection for the outgoing feeder cables. The relays are equipped with optional

arc protection function enabling fast and selective arc protection throughout the switchgear. Additionally the optional fault locator function is used in standard configuration N for the calculation of fault distance from the substation.

Handwritten signatures and a circular stamp with Cyrillic text: "ЕНЕРГЕТИКА" and "ОФИС" (Office).

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА (Correct with original)

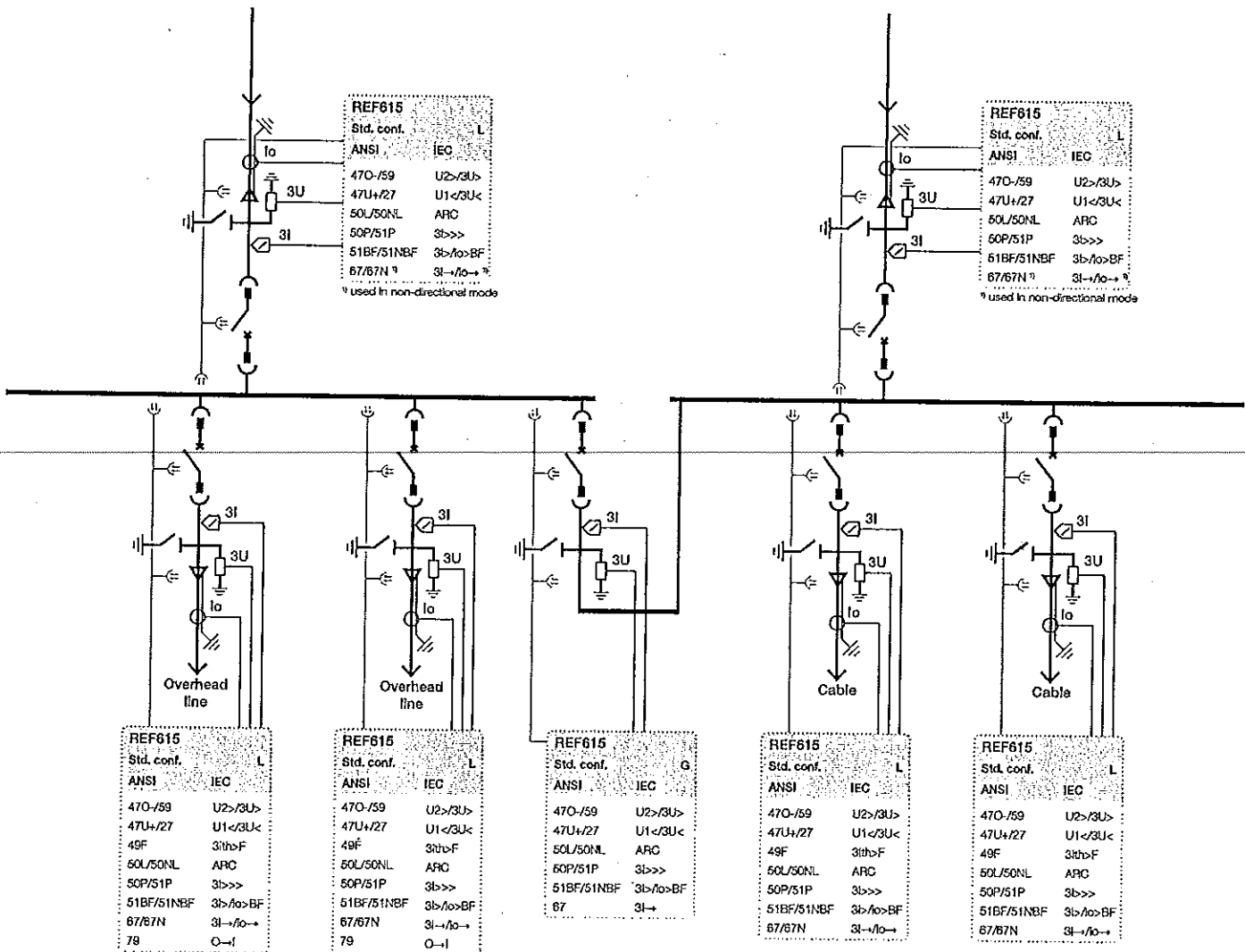


Figure 15. Application example with single busbar switchgear arrangement

Application example with single busbar switchgear arrangement is shown in Figure 15. Current sensors (Rogowski coil) and voltage sensors (voltage divider) are used for the measurements in standard configurations L and G. The used main protection functions are overcurrent, earth-fault and

voltage based protection. Also thermal protection is used for the protection of the outgoing feeder cables. The optional autoreclosing function is used for the feeders with overhead line.

ВАРНО С ОБИГНИКАТА

REF615

Product version: 5.0 FP1

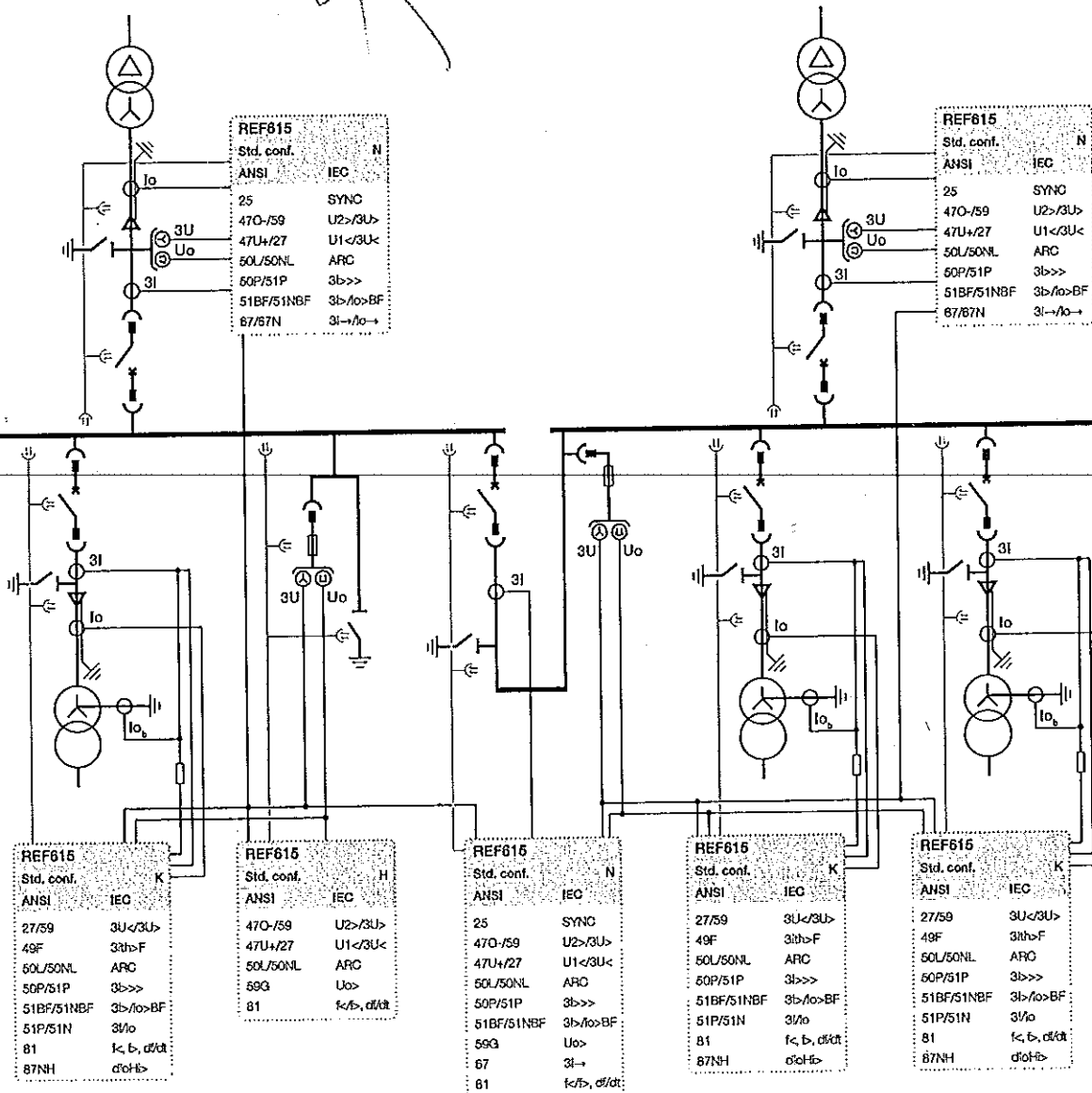
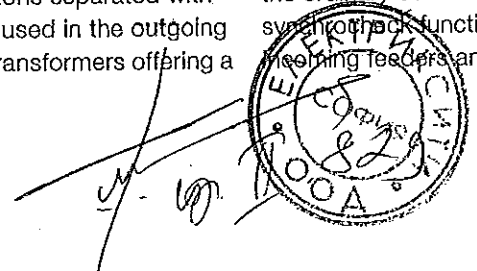


Figure 16. Application example with single busbar switchgear arranged into two bus sections separated with bus coupler

In the application example in Figure 16, a single busbar switchgear is arranged into two bus sections separated with bus coupler. Standard configuration K is used in the outgoing feeders with closely located distribution transformers offering a

high impedance restricted earth-fault protection in addition to the ordinary overcurrent and earth-fault protection. The synchrocheck function is used in standard configuration in incoming feeders and bus coupler.



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

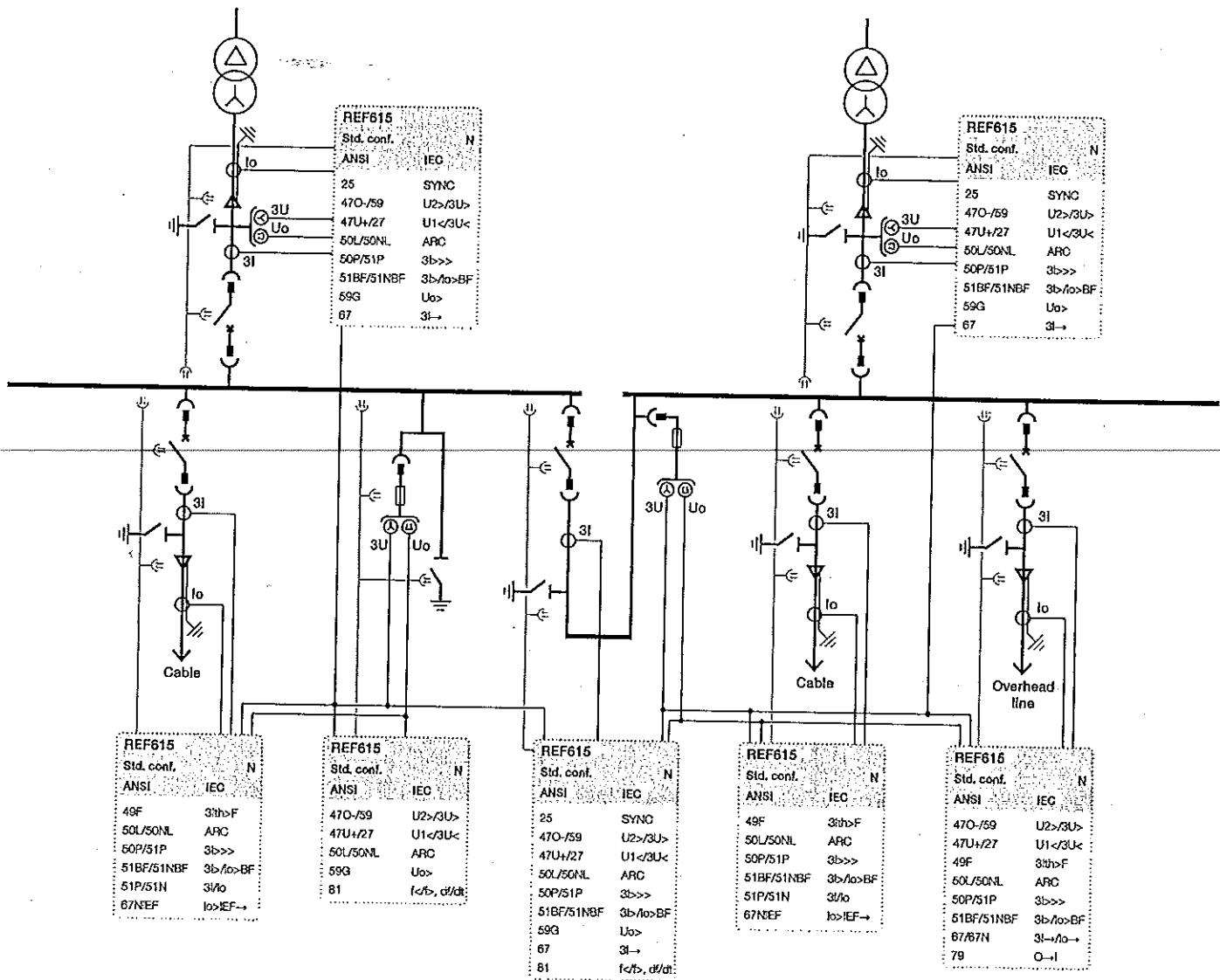
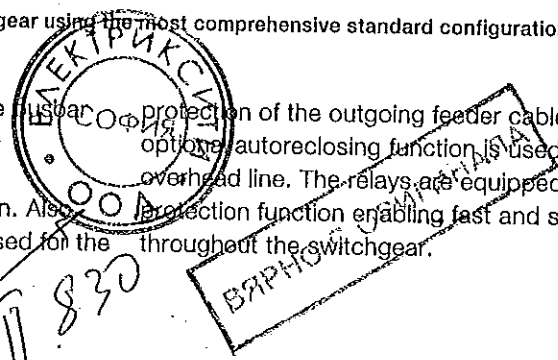


Figure 17. Application example of single busbar switchgear using the most comprehensive standard configuration N

Figure 17 illustrates an application example of single busbar protection of the outgoing feeder cables. Additionally, an optional autoreclosing function is used for the feeders with overhead line. The relays are equipped with optional arc thermal and intermittent earth-fault protection are used for the throughout the switchgear.



Handwritten signature and date: 20.11.83

Handwritten signature

Handwritten signature

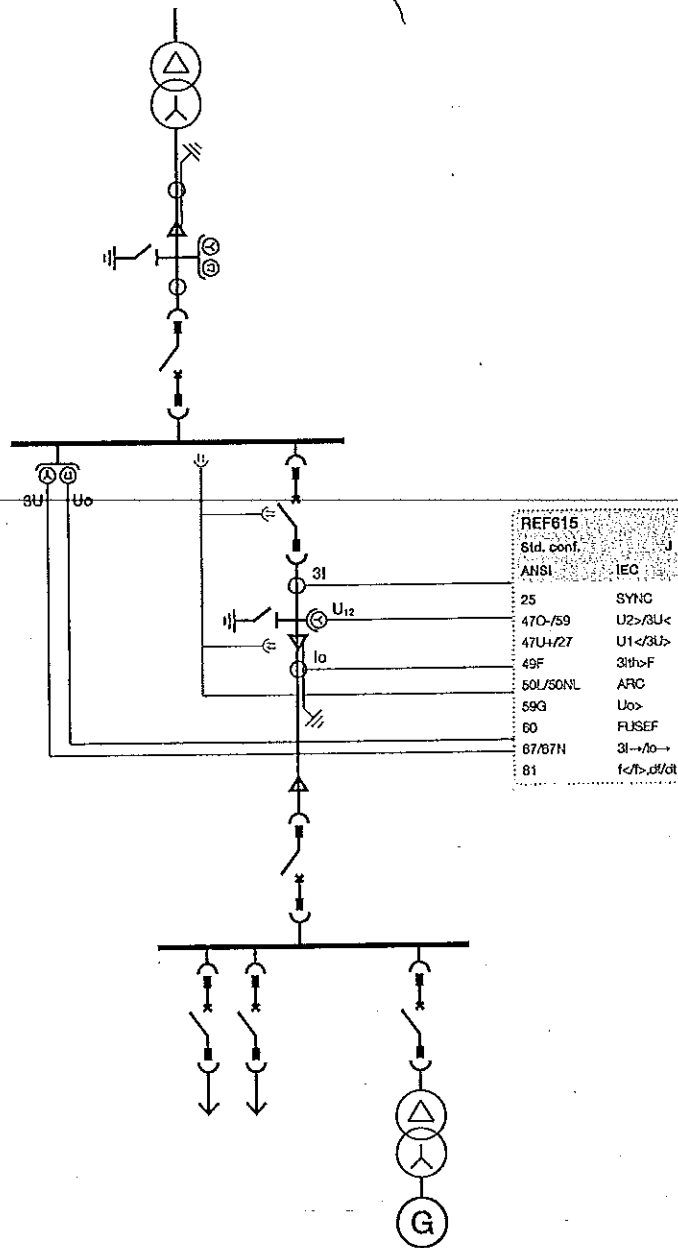
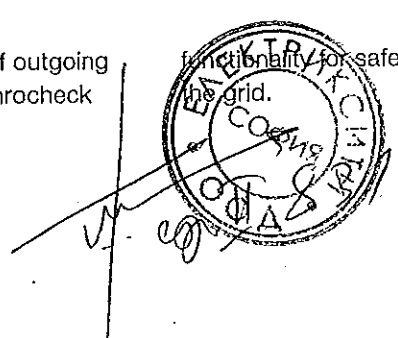


Figure 18. Protection and control of outgoing feeder with standard configuration J

Figure 18 illustrates the protection and control of outgoing feeder with standard configuration J using synchrocheck

functionality for safe connection of distributed generation into the grid.



ВЕРНО С ОРИГИНАЛ

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

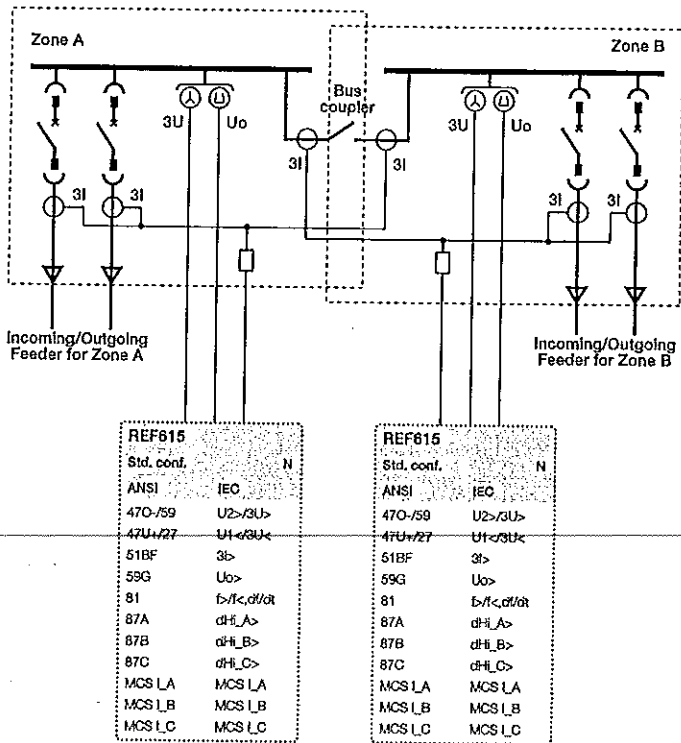


Figure 19. Application example of busbar differential protection covering two zones using standard configuration N

In the application example in Figure 19, single busbar switchgear has been arranged into two bus sections separated with bus coupler. Standard configuration N is used with high-impedance differential protection for busbar and covering two

zones with two protection relays. Additionally, voltage and frequency based protection is used with standard configuration N.



*Handwritten signature and date: 17.8.22*

**ВАРНО С ОРМИНАЛА**

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

5. Supported ABB solutions

ABB's 615 series protection and control relays together with the Substation Automation Unit COM600 constitute a genuine IEC 61850 solution for reliable power distribution in utility and industrial power systems. To facilitate and streamline the system engineering, ABB's relays are supplied with connectivity packages. The connectivity packages include a compilation of software and relay-specific information, including single-line diagram templates and a full relay data model. The data model also includes event and parameter lists. With the connectivity packages, the relays can be readily configured using PCM600 and integrated with the Substation Automation Unit COM600 or the network control and management system MicroSCADA Pro.

The 615 series relays offer native support for IEC 61850 Edition 2 also including binary and analog horizontal GOOSE messaging. In addition, process bus with the sending of sampled values of analog currents and voltages and the receiving of sampled values of voltages is supported. Compared to traditional hard-wired, inter-device signaling, peer-to-peer communication over a switched Ethernet LAN offers an advanced and versatile platform for power system protection. Among the distinctive features of the protection system approach, enabled by the full implementation of the IEC 61850 substation automation standard, are fast communication capability, continuous supervision of the integrity of the protection and communication system, and an inherent flexibility regarding reconfiguration and upgrades. This protection relay series is able to optimally utilize interoperability provided by the IEC 61850 Edition 2 features.

At substation level, COM600 uses the data content of the bay-level devices to enhance substation level functionality. COM600

features a Web browser-based HMI, which provides a customizable graphical display for visualizing single-line mimic diagrams for switchgear bay solutions. The SLD feature is especially useful when 615 series relays without the optional single-line diagram feature are used. The Web HMI of COM600 also provides an overview of the whole substation, including relay-specific single-line diagrams, which makes information easily accessible. Substation devices and processes can also be remotely accessed through the Web HMI, which improves personnel safety.

In addition, COM600 can be used as a local data warehouse for the substation's technical documentation and for the network data collected by the devices. The collected network data facilitates extensive reporting and analyzing of network fault situations, by using the data historian and event handling features of COM600. The history data can be used for accurate monitoring of process and equipment performance, using calculations based on both real-time and history values. A better understanding of the process dynamics is achieved by combining time-based process measurements with production and maintenance events.

COM600 can also function as a gateway and provide seamless connectivity between the substation devices and network-level control and management systems, such as MicroSCADA Pro and System 800xA.

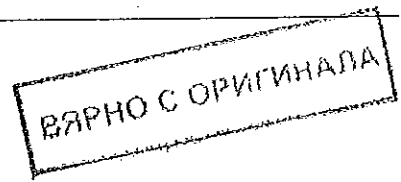
GOOSE Analyzer interface in COM600 enables the following and analyzing the horizontal IEC 61850 application during commissioning and operation at station level. It logs all GOOSE events during substation operation to enable improved system supervision.

Table 3. Supported ABB solutions

Product	Version
Substation Automation Unit COM600	4.0 SP1 or later 4.1 or later (Edition 2)
MicroSCADA Pro SYS 600	5.0 FP2 or later 5.1 or later (Edition 2)
System 800xA	5.1 or later



Handwritten signature and number '833'.



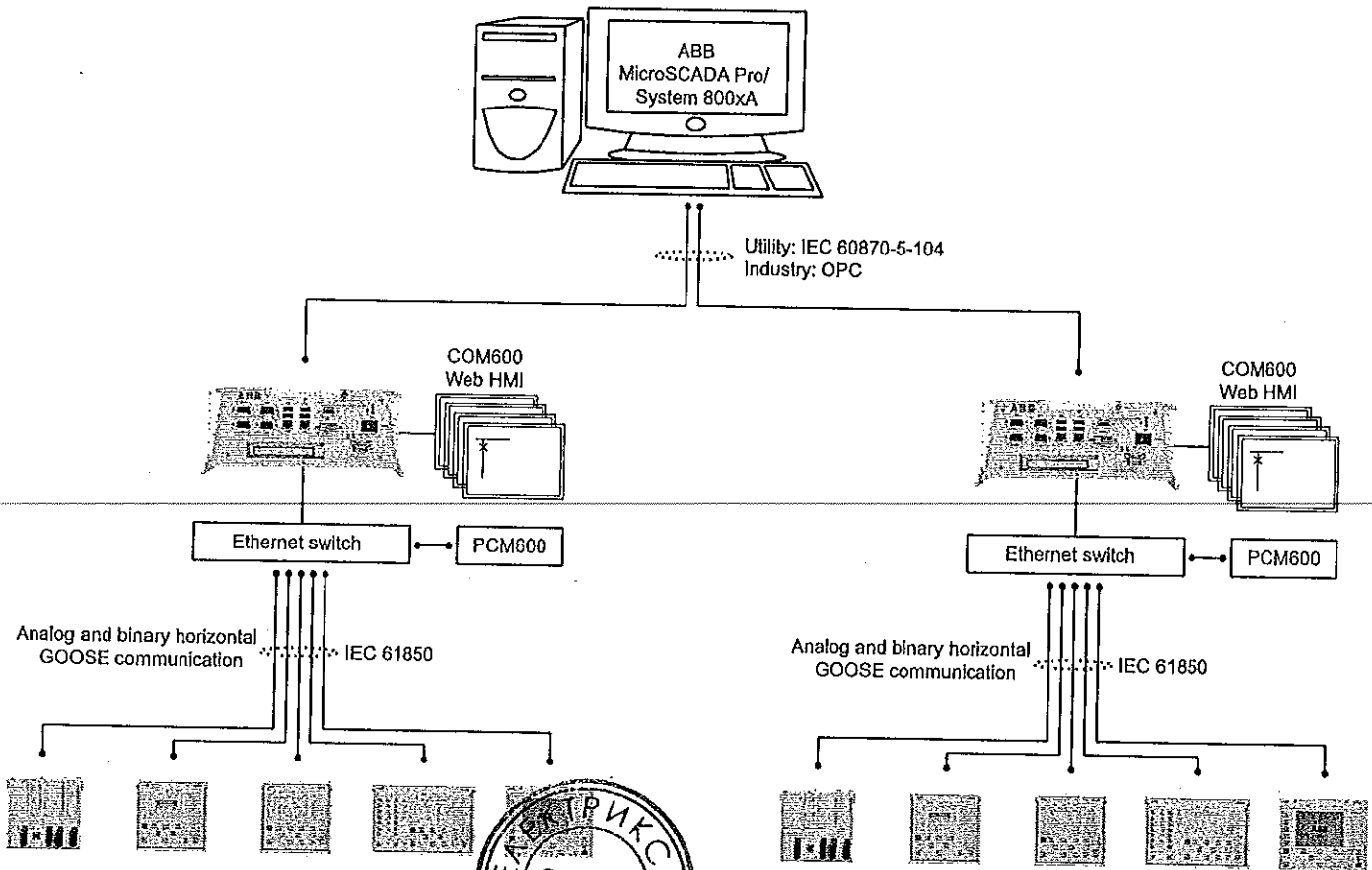


Figure 20. ABB power system example using R100 relays, Substation Automation Unit COM600 and MicroSCADA Pro/System 800xA

6. Control

REF615 integrates functionality for the control of a circuit breaker via the front panel HMI or by means of remote controls. In addition to the circuit-breaker control the relay features two control blocks which are intended for motor-operated control of disconnectors or circuit breaker truck and for their position indications. Further, the relay offers one control block which is intended for motor-operated control of one earthing switch control and its position indication.

Two physical binary inputs and two physical binary outputs are needed in the relay for each controllable primary device taken into use. Depending on the chosen standard configuration of the relay the number of unused binary inputs and binary outputs varies. Further, some standard configurations also offer optional hardware modules that increase the number of available binary inputs and outputs.

If the amount of available binary inputs or outputs of the chosen standard configuration is not sufficient, the standard configuration can be modified to release some binary inputs or outputs which have originally been configured for other

purposes, when applicable, or an external input or output module, for example, RIO600 can be integrated to the relay. The binary inputs and outputs of the external I/O module can be used for the less time critical binary signals of the application. The integration enables releasing of some initially reserved binary inputs and outputs of the relay in the standard configuration.

The suitability of the relay's binary outputs which have been selected for controlling of primary devices should be carefully verified, for example, the make and carry as well as the breaking capacity should be considered. In case the requirements for the control-circuit of the primary device are not met, the use of external auxiliary relays should be considered.

The optional large graphical LCD of the relay's local HMI includes a single-line diagram (SLD) with position indication for the relevant primary devices. Interlocking schemes required by the application are configured using the signal matrix or the application configuration functionality of PCM600. Depending on the standard configuration, the relay also incorporates a synchrocheck function to ensure that the voltage, phase angle



REF615

Product version: 5.0 FP1

and frequency on either side of an open circuit breaker satisfy the conditions for safe interconnection of two networks.

- Voltage variation
- Voltage unbalance
- Current harmonics
- Voltage harmonics

### 7. Measurements

The relay continuously measures the phase currents, the symmetrical components of the currents and the residual current. If the relay includes voltage measurements, it also measures the residual voltage, the phase voltages and the voltage sequence components. Depending on the standard configuration the relay additionally offers frequency measurement. The relay also calculates the demand value of the current over a user-selectable, pre-set time frame, the thermal overload of the protected object, and the phase unbalance based on the ratio between the negative-sequence and positive-sequence current.

The voltage unbalance and voltage variation functions are used for measuring short-duration voltage variations and monitoring voltage unbalance conditions in power transmission and distribution networks.

The voltage and current harmonics functions provide a method for monitoring the power quality by means of the current waveform distortion and voltage waveform distortion. The functions provides a short-term 3-second average and a long-term demand for total demand distortion TDD and total harmonic distortion THD.

Furthermore, the relay offers three-phase power and energy measurement including power factor.

The values measured can be accessed locally via the user interface on the relay's front panel or remotely via the communication interface of the relay. The values can also be accessed locally or remotely using the Web browser-based user interface.

The relay is provided with a load profile recorder. The load profile feature stores the historical load data captured at a periodical time interval (demand interval). The records are in COMTRADE format.

### 8. Power quality

In the EN standards, power quality is defined through the characteristics of the supply voltage. Transients, short-duration and long-duration voltage variations and unbalance and waveform distortions are the key characteristics describing power quality. The distortion monitoring functions are used for monitoring the current total demand distortion and the voltage total harmonic distortion.

Power quality monitoring is an essential service that utilities can provide for their industrial and key customers. Not only can a monitoring system provide information about system disturbances and their possible causes, it can also detect problem conditions throughout the system before they cause customer complaints, equipment malfunctions and even equipment damage or failure. Power quality problems are not limited to the utility side of the system. In fact, the majority of power quality problems are localized within customer facilities. Thus, power quality monitoring is not only an effective customer service strategy but also a way to protect a utility's reputation for quality power and service.

The protection relay has the following power quality monitoring functions.

### 9. Fault location

The relay features an optional impedance-measuring fault location function suitable for locating short-circuits in radial distribution systems. Earth faults can be located in effectively and low-resistance earthed networks. Under circumstances where the fault current magnitude is at least of the same order of magnitude or higher than the load current, earth faults can also be located in isolated neutral distribution networks. The fault location function identifies the type of the fault and then calculates the distance to the fault point. An estimate of the fault resistance value is also calculated. The estimate provides information about the possible fault cause and the accuracy of the estimated distance to the fault point.

### 10. Disturbance recorder

The relay is provided with a disturbance recorder with up to 12 analog and 64 binary signal channels. The analog channels can be set to record either the waveform or the trend of the currents and voltages measured.

The analog channels can be set to trigger the recording function when the measured value falls below, or exceeds, the set values. The binary signal channels can be set to start a recording either on the rising or the falling edge of the binary signal or on both.

By default, the binary channels are set to record external or internal relay signals, for example, the start or trip signals of the relay stages, or external blocking or control signals. Binary relay signals, such as protection start and trip signals, or an external relay control signal via a binary input, can be set to trigger the recording. Recorded information is stored in a non-volatile memory and can be uploaded for subsequent fault analysis.

### 11. Event log

To collect sequence-of-events information, the relay has a non-volatile memory with a capacity of storing 1024 events with associated time stamps. The non-volatile memory retains its data also in case the relay temporarily loses its auxiliary supply.

The event log facilitates detailed pre- and post-fault analyses of feeder faults and disturbances. The increased capacity to process and store data and events in the relay offers prerequisites to support the growing information demand of future network configurations.

The sequence-of-events information can be accessed either locally via the user interface on the relay's front panel, or remotely via the communication interface of the relay. The information can also be accessed using the Web browser-based user interface, either locally or remotely.

#### 12. Recorded data

The relay has the capacity to store the records of the 128 latest fault events. The records enable the user to analyze the power system events. Each record includes current, voltage and angle values, time stamp and so on. The fault recording can be triggered by the start signal or the trip signal of a protection block, or by both. The available measurement modes include DFT, RMS and peak-to-peak. Fault records store relay measurement values at the moment when any protection function starts. In addition, the maximum demand current with time stamp is separately recorded. The records are stored in the non-volatile memory.

#### 13. Condition monitoring

The condition monitoring functions of the relay constantly monitor the performance and the condition of the circuit breaker. The monitoring comprises the spring charging time, SF6 gas pressure, the travel time and the inactivity time of the circuit breaker.

The monitoring functions provide operational circuit breaker history data, which can be used for scheduling preventive circuit breaker maintenance.

In addition, the relay includes a runtime counter for monitoring of how many hours a protected device has been in operation thus enabling scheduling of time-based preventive maintenance of the device.

#### 14. Trip-circuit supervision

The trip-circuit supervision continuously monitors the availability and operability of the trip circuit. It provides open-circuit monitoring both when the circuit breaker is closed and in its open position. It also detects loss of circuit breaker control voltage.

#### 15. Self-supervision

The relay's built-in self-supervision system continuously monitors the state of the relay hardware and the operation of the relay software. Any fault or malfunction detected is used for alerting the operator.

A permanent relay fault blocks the protection functions to prevent incorrect operation.

#### 16. Fuse failure supervision

Depending on the chosen standard configuration, the relay includes fuse failure supervision functionality. The fuse failure supervision detects failures between the voltage measurement circuit and the relay. The failures are detected either by the negative sequence-based algorithm or by the delta voltage and delta current algorithm. Upon the detection of a failure, the fuse failure supervision function activates an alarm and blocks voltage-dependent protection functions from unintended operation.

#### 17. Current circuit supervision

Depending on the chosen standard configuration, the relay includes current circuit supervision. Current circuit supervision is used for detecting faults in the current transformer secondary circuits. On detecting of a fault the current circuit supervision function activates an alarm LED and blocks certain protection functions to avoid unintended operation. The current circuit supervision function calculates the sum of the phase currents from the protection cores and compares the sum with the measured single reference current from a core balance current transformer or from separate cores in the phase current transformers.

#### 18. Access control

To protect the relay from unauthorized access and to maintain information integrity, the relay is provided with a four-level, role-based authentication system with administrator-programmable individual passwords for the viewer, operator, engineer and administrator level. The access control applies to the front-panel user interface, the Web browser-based user interface and PCM600.

#### 19. Inputs and outputs

Depending on the standard configuration selected, the relay is equipped with three phase-current inputs and one residual-current input for non-directional earth-fault protection, or three phase-current inputs, one residual-current input and one residual voltage input for directional earth-fault protection or three phase-current inputs, one residual-current input, three phase-voltage inputs and one residual voltage input for directional earth-fault protection and directional overcurrent protection. Standard configurations G and L include one conventional residual current (I<sub>R</sub> 0.2/1 A) input and three sensor inputs for the direct connection of three combi-sensors with RJ-45 connectors. As an alternative to combi-sensors, separate current and voltage sensors can be utilized using adapters. Furthermore, the adapters also enable the use of sensors with Twin-BNC connectors.

The phase-current inputs are rated 1/5 A. Two optional residual-current inputs are available, that is, 1/5 A or 0.2/1 A. The 0.2/1 A input is normally used in applications requiring sensitive earth-fault protection and featuring core-balance current transformers. The three phase-voltage inputs and the

residual-voltage input covers the rated voltages 60...210 V. Both phase-to-phase voltages and phase-to-earth voltages can be connected.

The phase-current input 1 A or 5 A, the residual-current input 1 A or 5 A, alternatively 0.2 A or 1 A, and the rated voltage of the residual voltage input are selected in the relay software. In addition, the binary input thresholds 16...176 V DC are selected by adjusting the relay's parameter settings.

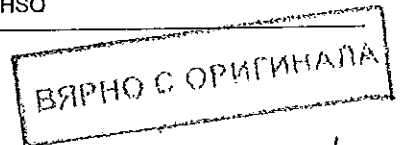
All binary inputs and outputs contacts are freely configurable with the signal matrix or application configuration functionality of PCM600.

Please refer to the Input/output overview table and the terminal diagrams for more detailed information about the inputs and outputs.

Optionally, a binary input and output module can be selected. It has three high speed binary outputs (HSO) and it decreases the total operate time with typically 4...6 ms compared to the normal power outputs.

Table 4. Input/output overview

Std. conf.	Order code digit		Analog channels			Binary channels		RTD	mA
	5-6	7-8	CT	VT	Combi sensor	BI	BO		
A	AA / AB	AA	4	1	-	3	4 PO + 2 SO	-	-
		AE	4	1	-	17	4 PO + 9 SO	-	-
	AA / AB	FA	4	1	-	17	4 PO + 5 SO + 3 HSO	-	-
B	AA / AB FA / FB	AC	4	1	-	11	4 PO + 6 SO	-	-
		FG	4	1	-	11	4 PO + 2 SO + 3 HSO	6	2
	AC / AD	AB	4	-	-	4	4 PO + 2 SO	-	-
C	AC / AD	AF	4	-	-	18	4 PO + 9 SO	-	-
		FB	4	-	-	18	4 PO + 5 SO + 3 HSO	-	-
	AC / AD FC / FD	AD	4	-	-	12	4 PO + 6 SO	-	-
D	AC / AD FC / FD	FE	4	-	-	12	4 PO + 2 SO + 3 HSO	6	2
		AG	4	5	-	16	4 PO + 6 SO	-	-
	AE / AF	FC	4	5	-	16	4 PO + 2 SO + 3 HSO	-	-
E F H J	FE / FF	AG	4	5	-	12	4 PO + 6 SO	2	1
		FC	4	5	-	12	4 PO + 2 SO + 3 HSO	2	1
G L	DA	AH	1	-	3	8	4 PO + 6 SO	-	-
		FD	1	-	3	8	4 PO + 2 SO + 3 HSO	-	-
K	BC	AD	5	5	-	12	4 PO + 6 SO	-	-
		FE	5	-	-	12	4 PO + 2 SO + 3 HSO	-	-



20. Station communication

The relay supports a range of communication protocols including IEC 61850 Edition 2, IEC 61850-9-2 LE, IEC 60870-5-103, Modbus® and DNP3. Profibus DPV1 communication protocol is supported with using the protocol converter SPA-ZC 302. Operational information and controls are available through these protocols. However, some communication functionality, for example, horizontal communication between the relays, is only enabled by the IEC 61850 communication protocol.

The IEC 61850 protocol is a core part of the relay as the protection and control application is fully based on standard modelling. The relay supports Edition 2 and Edition 1 versions of the standard. With Edition 2 support, the relay has the latest functionality modelling for substation applications and the best interoperability for modern substations. It incorporates also the full support of standard device mode functionality supporting different test applications. Control applications can utilize the new safe and advanced station control authority feature.

The IEC 61850 communication implementation supports monitoring and control functions. Additionally, parameter settings, disturbance recordings and fault records can be accessed using the IEC 61850 protocol. Disturbance recordings are available to any Ethernet-based application in the standard COMTRADE file format. The relay supports simultaneous event reporting to five different clients on the station bus. The relay can exchange data with other devices using the IEC 61850 protocol.

The relay can send binary and analog signals to other devices using the IEC 61850-8-1 GOOSE (Generic Object Oriented Substation Event) profile. Binary GOOSE messaging can, for example, be employed for protection and interlocking-based protection schemes. The relay meets the GOOSE performance requirements for tripping applications in distribution substations, as defined by the IEC 61850 standard (<10 ms data exchange between the devices). The relay also supports the sending and receiving of analog values using GOOSE messaging. Analog GOOSE messaging enables easy transfer of analog measurement values over the station bus, thus facilitating for example the sending of measurement values between the relays when controlling parallel running transformers.

The relay also supports IEC 61850 process bus by sending sampled values of analog currents and voltages and by receiving sampled values of voltages. With this functionality the galvanic interpanel wiring can be replaced with Ethernet communication. The measured values are transferred as sampled values using IEC 61850-9-2 LE protocol. The intended application for sampled values shares the voltages to other 615 series relays, having voltage based functions and 9-2 support. 615 relays with process bus based applications use IEEE 1588 for high accuracy time synchronization.

For redundant Ethernet communication, the relay offers either two optical or two galvanic Ethernet network interfaces. A third port with galvanic Ethernet network interface is also available. The third Ethernet interface provides connectivity for any other Ethernet device to an IEC 61850 station bus inside a switchgear bay, for example connection of a Remote I/O. Ethernet network redundancy can be achieved using the high-availability seamless redundancy (HSR) protocol or the parallel redundancy protocol (PRP) or a with self-healing ring using RSTP in managed switches. Ethernet redundancy can be applied to Ethernet-based IEC 61850, Modbus and DNP3 protocols.

The IEC 61850 standard specifies network redundancy which improves the system availability for the substation communication. The network redundancy is based on two complementary protocols defined in the IEC 62439-3 standard: PRP and HSR protocols. Both the protocols are able to overcome a failure of a link or switch with a zero switch-over time. In both the protocols, each network node has two identical Ethernet ports dedicated for one network connection. The protocols rely on the duplication of all transmitted information and provide a zero switch-over time if the links or switches fail, thus fulfilling all the stringent real-time requirements of substation automation.

In PRP, each network node is attached to two independent networks operated in parallel. The networks are completely separated to ensure failure independence and can have different topologies. The networks operate in parallel, thus providing zero-time recovery and continuous checking of redundancy to avoid failures.

ABB  
11-838

BRUNNEN

del

del

del

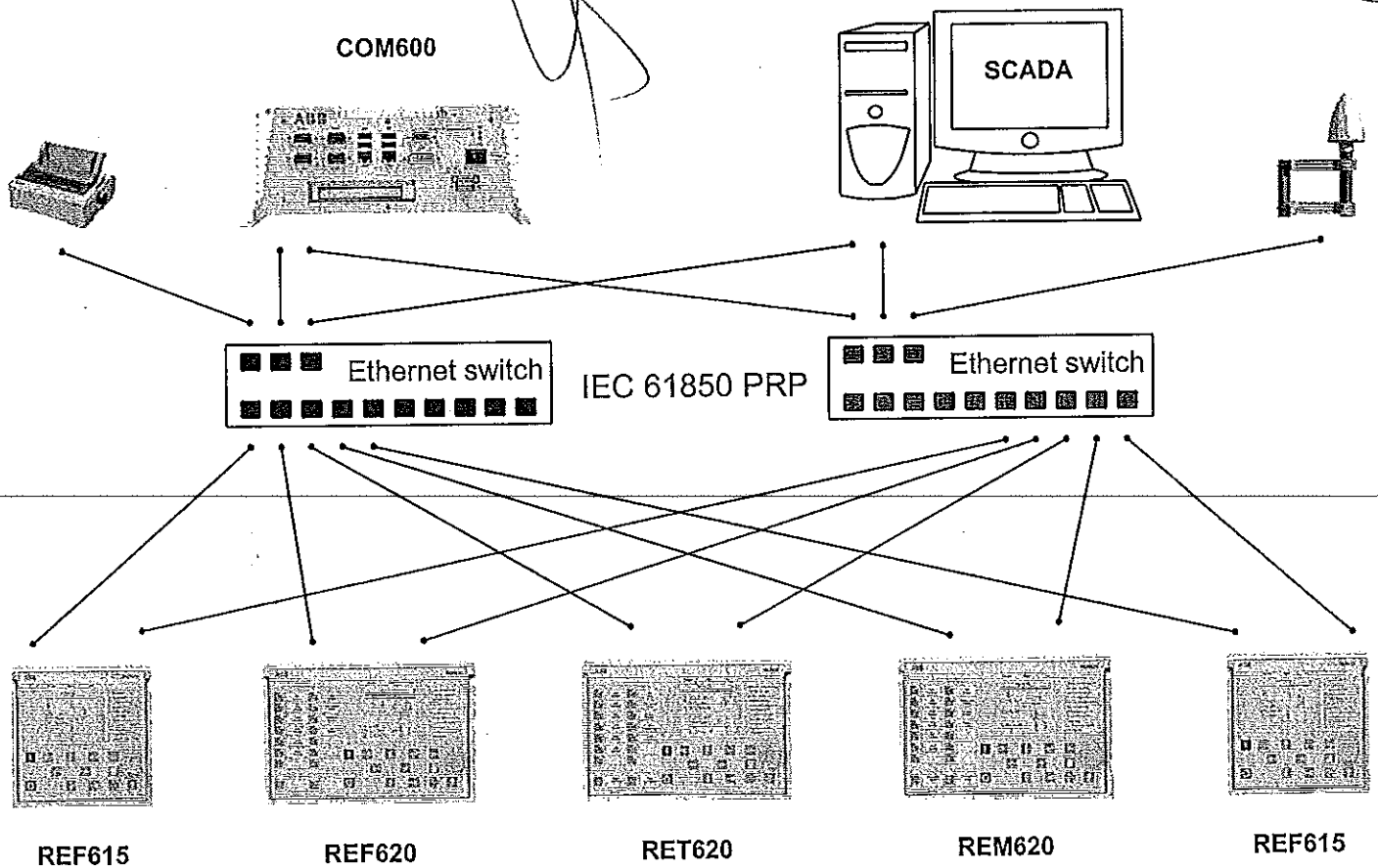


Figure 21. Parallel redundancy protocol (PRP) solution

HSR applies the PRP principle of parallel operation to a single ring. For each message sent, the node sends two frames, one through each port. Both the frames circulate in opposite directions over the ring. Every node forwards the frames it receives from one port to another to reach the next node. When the originating sender node receives the frame it sent, the

sender node discards the frame to avoid loops. The HSR ring with 615 series relays supports the connection of up to 30 relays. If more than 30 relays are to be connected, it is recommended to split the network into several rings to guarantee the performance for real-time applications.

*[Handwritten signature and circular stamp]*

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

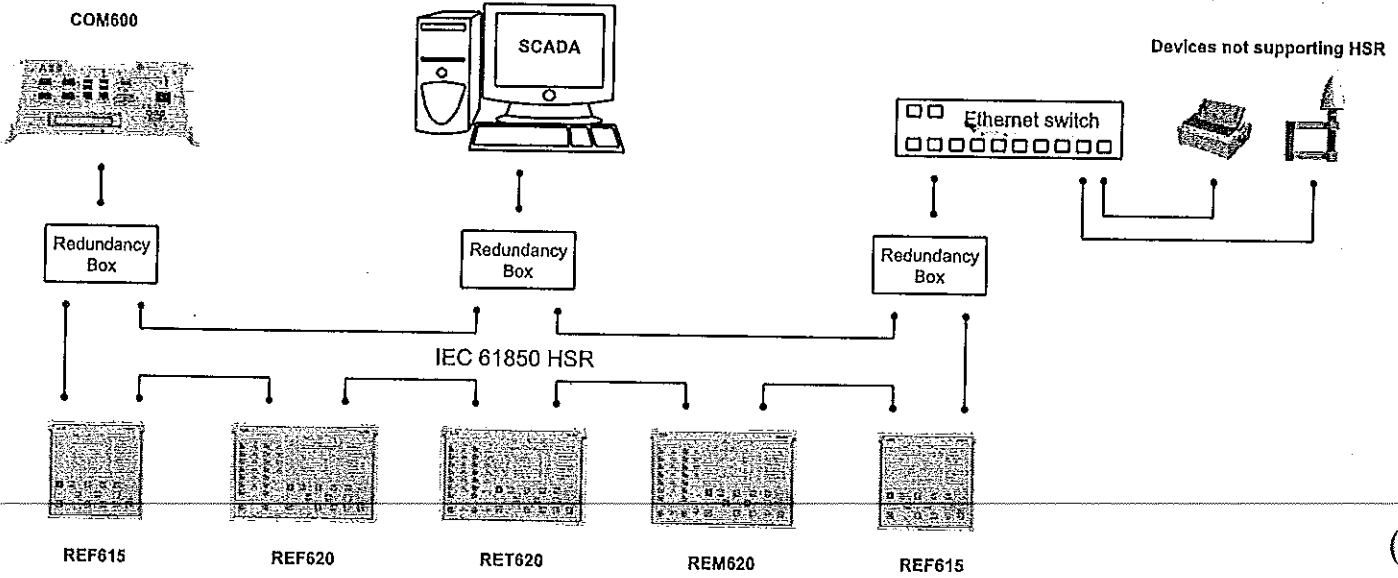
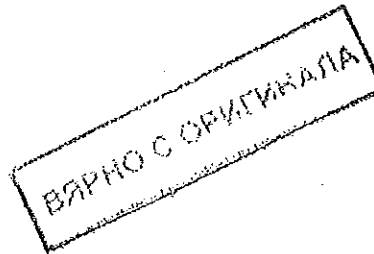
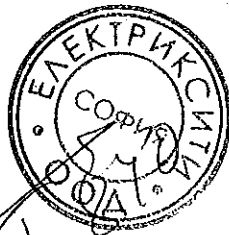


Figure 22. High availability seamless redundancy (HSR) solution

The choice between the HSR and PRP redundancy protocols depends on the required functionality, cost and complexity.

The self-healing Ethernet ring solution enables a cost-efficient communication ring controlled by a managed switch with standard Rapid Spanning Tree Protocol (RSTP) support. The managed switch controls the consistency of the loop, routes the data and corrects the data flow in case of a communication

switch-over. The relays in the ring topology act as unmanaged switches forwarding unrelated data traffic. The Ethernet ring solution supports the connection of up to 30 615 series relays. If more than 30 relays are to be connected, it is recommended to split the network into several rings. The self-healing Ethernet ring solution avoids single point of failure concerns and improves the reliability of the communication.



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

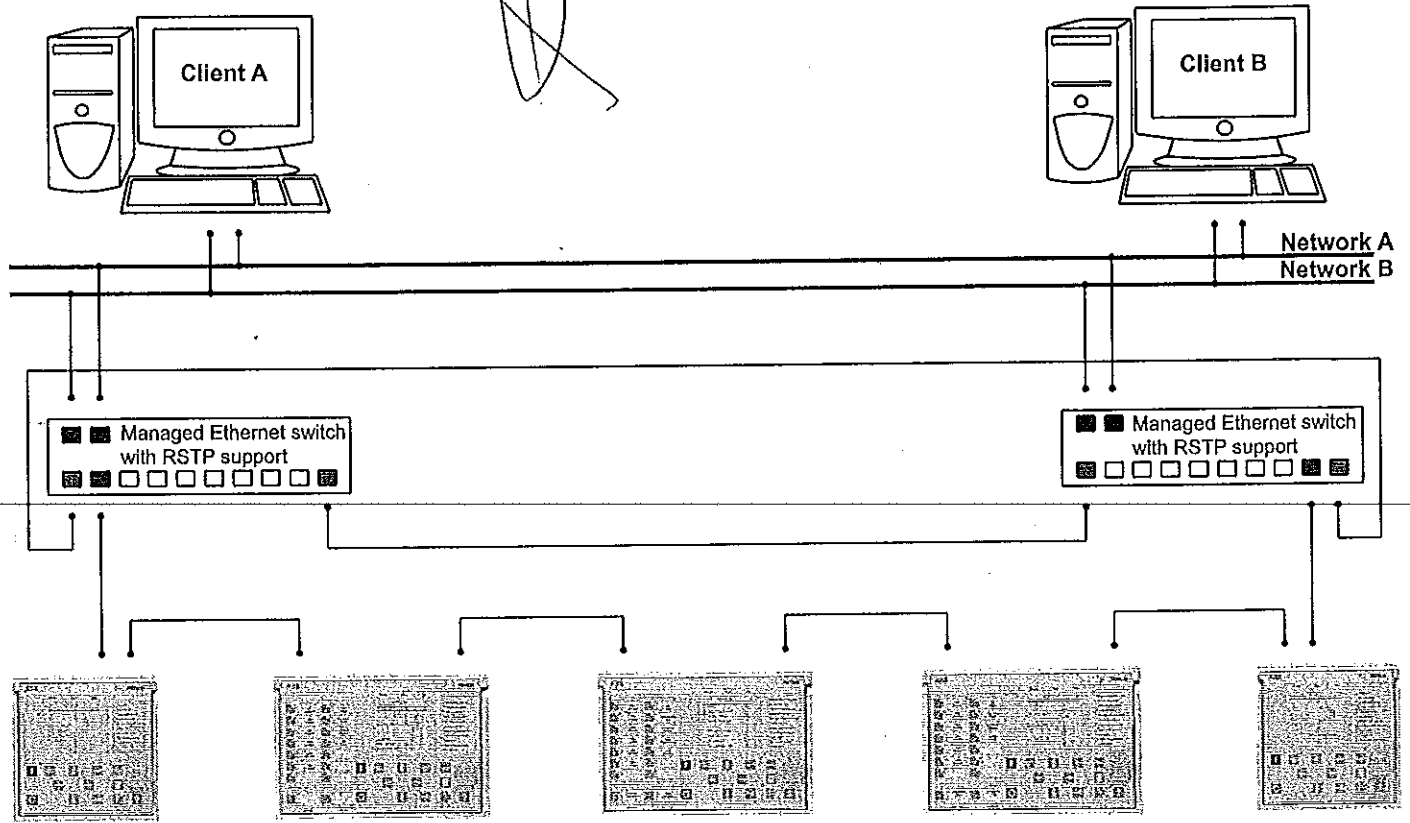


Figure 23. Self-healing Ethernet ring solution

All communication connectors, except for the front port connector, are placed on integrated optional communication modules. The relay can be connected to Ethernet-based communication systems via the RJ-45 connector (100Base-TX) or the fiber optic LC connector (100Base-FX). If connection to serial bus is required, the 9-pin RS-485 screw-terminal can be used. An optional serial interface is available for RS-232 communication.

Modbus implementation supports RTU, ASCII and TCP modes. Besides standard Modbus functionality, the relay supports retrieval of time-stamped events, changing the active setting group and uploading of the latest fault records. If a Modbus TCP connection is used, five clients can be connected to the relay simultaneously. Further, Modbus serial and Modbus TCP can be used in parallel, and if required both IEC 61850 and Modbus protocols can be run simultaneously.

The IEC 60870-5-103 implementation supports two parallel serial bus connections to two different masters. Besides basic standard functionality, the relay supports changing of the active setting group and uploading of disturbance recordings in IEC 60870-5-103 format. Further, IEC 60870-5-103 can be used at the same time with the IEC 61850 protocol.

DNP3 supports both serial and TCP modes for connection up to five masters. Changing of the active setting and reading fault

records are supported. DNP serial and DNP TCP can be used in parallel. If required, both IEC 61850 and DNP protocols can be run simultaneously.

615 series supports Profibus DPV1 with support of SPA-ZC 302 Profibus adapter. If Profibus is required, the relay must be ordered with **Modbus serial options**. Modbus implementation includes SPA-protocol emulation functionality. This functionality enables connection to SPA-ZC 302.

When the relay uses the RS-485 bus for the serial communication, both two- and four-wire connections are supported. Termination and pull-up/down resistors can be configured with jumpers on the communication card so external resistors are not needed.

The relay supports the following time synchronization methods with a time-stamping resolution of 1 ms.

- Ethernet-based
- SNTP (Simple Network Time Protocol)

- With special time synchronization wiring
- IRIG-B (Inter-Range Instrumentation Group - Time Code Format B)

REF615

Product version: 5.0 FP1

The relay supports the following high accuracy time synchronization method with a time-stamping resolution of 4  $\mu$ s required especially in process bus applications.

- PTP (IEEE 1588) v2 with Power Profile

- Layer 2 mapping
- Peer to peer delay calculation
- Multicast operation

The IEEE 1588 support is included in all variants having a redundant Ethernet communication module.

Required accuracy of grandmaster clock is +/-1  $\mu$ s. The relay can work as a master clock per BMC algorithm if the external grandmaster clock is not available for short term.

IEEE 1588 v2 features

- Ordinary Clock with Best Master Clock algorithm
- One-step Transparent Clock for Ethernet ring topology
- 1588 v2 Power Profile
- Receive (slave): 1-step/2-step
- Transmit (master): 1-step

The IEEE 1588 support is included in all variants having a redundant Ethernet communication module.

In addition, the relay supports time synchronization via Modbus, DNP3 and IEC 60870-5-103 serial communication protocols.

Table 5. Supported station communication interfaces and protocols

Interfaces/Protocols	Ethernet		Serial	
	100BASE-TX RJ-45	100BASE-FX LC	RS-232/RS-485	Fiber optic ST
IEC 61850-8-1	•	•	-	-
IEC 61850-9-2 LE	•	•	-	-
MODBUS RTU/ASCII	-	-	•	•
MODBUS TCP/IP	•	•	-	-
DNP3 (serial)	-	-	•	•
DNP3 TCP/IP	•	•	-	-
IEC 60870-5-103	-	-	•	•

• = Supported

ВАРНО С ОРИГИНАЛА





21. Technical data

Table 6. Dimensions

Description	Value
Width	Frame 177 mm
	Case 164 mm
Height	Frame 177 mm (4U)
	Case 160 mm
Depth	201 mm (153 + 48 mm)
Weight	Complete protection relay 4.1 kg
	Plug-in unit only 2.1 kg

Table 7. Power supply

Description	Type 1	Type 2
Nominal auxiliary voltage $U_n$	100, 110, 120, 220, 240 V AC, 50 and 60 Hz 48, 60, 110, 125, 220, 250 V DC	24, 30, 48, 60 V DC
Maximum interruption time in the auxiliary DC voltage without resetting the relay	50 ms at $U_n$	
Auxiliary voltage variation	38...110% of $U_n$ (38...264 V AC) 80...120% of $U_n$ (38.4...300 V DC)	50...120% of $U_n$ (12...72 V DC)
Start-up threshold		19.2 V DC (24 V DC × 80%)
Burden of auxiliary voltage supply under quiescent ( $P_q$ )/operating condition	DC <12.0 W (nominal)/<18.0 W (max) AC <16.0 W (nominal)/<21.0 W (max)	DC <12.0 W (nominal)/<18.0 W (max)
Ripple in the DC auxiliary voltage	Max 15% of the DC value (at frequency of 100 Hz)	
Fuse type	T4A/250 V	

Table 8. Energizing inputs

Description	Value
Rated frequency	50/60 Hz
Current inputs	Rated current, $I_n$ 0.2/1 A <sup>1)</sup> 1/5 A <sup>2)</sup>
	Thermal withstand capability:
	• Continuously 4 A 20 A
	• For 1 s 100 A 500 A
Dynamic current withstand:	
	• Half-wave value 250 A 1250 A
Input impedance	<100 mΩ 30 mΩ
Voltage inputs	Rated voltage 60...210 V AC
	Voltage withstand:
	• Continuous 240 V AC
	• For 10 s 360 V AC
Burden at rated voltage	<0.05 VA

1) Ordering option for residual current input  
2) Residual current and/or phase current



843  
ВЯРНО С ОРИГИНАЛ

REF615

Product version: 5.0 FP1

Table 9. Energizing Inputs (sensors)

Description	Value	
Current sensor input	Rated current voltage (in secondary side)	75 mV...9000 mV <sup>1)</sup>
	Continuous voltage withstand	125 V
	Input impedance at 50/60 Hz	2...3 MΩ <sup>2)</sup>
Voltage sensor input	Rated voltage	6 kV...30 kV <sup>3)</sup>
	Continuous voltage withstand	50 V
	Input impedance at 50/60 Hz	3 MΩ

1) Equals the current range of 40...4000 A with a 80 A, 3 mV/Hz Rogowski

2) Depending on the used nominal current (hardware gain)

3) This range is covered (up to 2\*rated) with sensor division ratio of 10 000:1

Table 10. Binary inputs

Description	Value
Operating range	±20% of the rated voltage
Rated voltage	24...250 V DC
Current drain	1.6...1.9 mA
Power consumption	31.0...570.0 mW
Threshold voltage	16...176 V DC
Reaction time	<3 ms

Table 11. Signal output X100: SO1

Description	Value
Rated voltage	250 V AC/DC
Continuous contact carry	5 A
Make and carry for 3.0 s	15 A
Make and carry for 0.5 s	30 A
Breaking capacity when the control-circuit time constant L/R < 40 ms	1 A/0.25 A/0.15 A
Minimum contact load	10 mA at 24 V AC/DC

Table 12. Signal outputs and IRF output

Description	Value
Rated voltage	250 V AC/DC
Continuous contact carry	5 A
Make and carry for 3.0 s	10 A
Make and carry 0.5 s	15 A
Breaking capacity when the control-circuit time constant L/R < 40 ms, at 48/110/220 V DC	1 A/0.25 A/0.15 A
Minimum contact load	10 mA at 5 V AC/DC

Table 13. Double-pole power output relays with TCS function

Description	Value
Rated voltage	250 V AC/DC
Continuous contact carry	8 A
Make and carry for 3.0 s	15 A
Make and carry for 0.5 s	30 A
Breaking capacity when the control-circuit time constant L/R < 40 ms, at 48/110/220 V DC (two contacts connected in series)	5 A/3 A/1 A
Minimum contact load	100 mA at 24 V AC/DC
Trip-circuit supervision (TCS):	
• Control voltage range	20...250 V AC/DC
• Current drain through the supervision circuit	~1.5 mA
• Minimum voltage over the TCS contact	20 V AC/DC (15...20 V)

Table 14. Single-pole power output relays

Description	Value
Rated voltage	250 V AC/DC
Continuous contact carry	8 A
Make and carry for 3.0 s	15 A
Make and carry for 0.5 s	30 A
Breaking capacity when the control-circuit time constant L/R < 40 ms, at 48/110/220 V DC	5 A/3 A/1 A
Minimum contact load	100 mA at 24 V AC/DC

Table 15. High-speed output HSO with BIO0007

Description	Value
Rated voltage	250 V AC/DC
Continuous contact carry	6 A
Make and carry for 3.0 s	15 A
Make and carry for 0.5 s	30 A
Breaking capacity when the control-circuit time constant L/R < 40 ms, at 48/110/220 V DC	5 A/3 A/1 A
Operate time	< 1 ms
Reset	< 20 ms, resistive load

ЕЛЕКТРИК СЪОБЩ. СЪВЪЗ. А. С. В. 845

Table 16. Front port Ethernet interfaces

Ethernet Interface	Protocol	Cable	Data transfer rate
Front	TCP/IP protocol	Standard Ethernet CAT 5 cable with RJ-45 connector	10 Mbits/s

ВЯРНО С ОРГИНАЛА

Table 17. Station communication link, fiber optic

Connector	Fiber type <sup>1)</sup>	Wave length	Typical max. length <sup>2)</sup>	Permitted path attenuation <sup>3)</sup>
LC	MM 62.5/125 or 50/125 $\mu$ m glass fiber core	1300 nm	2 km	<8 dB
ST	MM 62.5/125 or 50/125 $\mu$ m glass fiber core	820...900 nm	1 km	<11 dB

1) (MM) multi-mode fiber, (SM) single-mode fiber

2) Maximum length depends on the cable attenuation and quality, the amount of splices and connectors in the path.

3) Maximum allowed attenuation caused by connectors and cable together

Table 18. IRIG-B

Description	Value
IRIG time code format	B004, B005 <sup>1)</sup>
Isolation	500V 1 min
Modulation	Unmodulated
Logic level	5 V TTL
Current consumption	<4 mA
Power consumption	<20 mW

1) According to the 200-04 IRIG standard

Table 19. Lens sensor and optical fiber for arc protection

Description	Value
Fiber optic cable including lens	1.5 m, 3.0 m or 5.0 m
Normal service temperature range of the lens	-40...+100°C
Maximum service temperature range of the lens, max 1 h	+140°C
Minimum permissible bending radius of the connection fiber	100 mm

Table 20. Degree of protection of flush-mounted protection relay

Description	Value
Front side	IP 54
Rear side, connection terminals	IP 20

Table 21. Environmental conditions

Description	Value
Operating temperature range	-25...+55°C (continuous)
Short-time service temperature range	+40...+85°C (<16h) <sup>1)2)</sup>
Relative humidity	<93%, non-condensing
Atmospheric pressure	86...106 kPa
Altitude	Up to 2000 m
Transport and storage temperature range	-40...+85°C

1) Degradation in MTBF and HMI performance outside the temperature range of -25...+55 °C

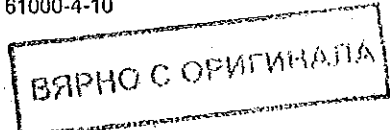
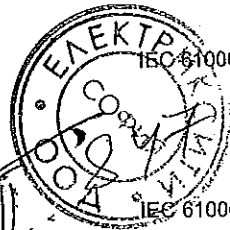
2) For relays with an LC communication interface the maximum operating temperature is +70 °C

REF615

Product version: 5.0 FP1

Table 22. Electromagnetic compatibility tests

Description	Type test value	Reference
1 MHz/100 kHz burst disturbance test		IEC 61000-4-18 IEC 60255-26, class III IEEE C37.90.1-2002
• Common mode	2.5 kV	
• Differential mode	2.5 kV	
3 MHz, 10 MHz and 30 MHz burst disturbance test		IEC 61000-4-18 IEC 60255-26, class III
• Common mode	2.5 kV	
Electrostatic discharge test		IEC 61000-4-2 IEC 60255-26 IEEE C37.90.3-2001
• Contact discharge	8 kV	
• Air discharge	15 kV	
Radio frequency interference test		
	10 V (rms) f = 150 kHz...80 MHz	IEC 61000-4-6 IEC 60255-26, class III
	10 V/m (rms) f = 80...2700 MHz	IEC 61000-4-3 IEC 60255-26, class III
	10 V/m f = 900 MHz	ENV 50204 IEC 60255-26, class III
	20 V/m (rms) f = 80...1000 MHz	IEEE C37.90.2-2004
Fast transient disturbance test		IEC 61000-4-4 IEC 60255-26 IEEE C37.90.1-2002
• All ports	4 kV	
Surge immunity test		IEC 61000-4-5 IEC 60255-26
• Communication	1 kV, line-to-earth	
• Other ports	4 kV, line-to-earth 2 kV, line-to-line	
Power frequency (50 Hz) magnetic field immunity test		IEC 61000-4-8
• Continuous	300 A/m	
• 1...3 s	1000 A/m	
Pulse magnetic field immunity test	1000 A/m 6.4/16 µs	IEC 61000-4-9
Damped oscillatory magnetic field immunity test		IEC 61000-4-10
• 2 s	100 A/m	
• 1 MHz	400 transients/s	
Voltage dips and short interruptions	30%/10 ms 60%/100 ms 60%/1000 ms >95%/5000 ms	IEC 61000-4-11

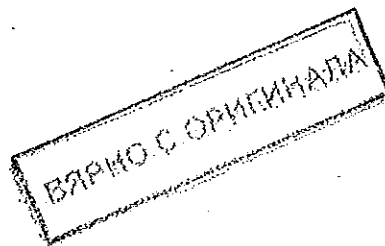
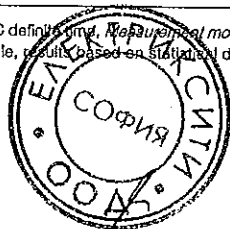


Protection functions

Table 29. Three-phase non-directional overcurrent protection (PHxPTOC)

Characteristic	Value		
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz		
PHLPTOC	$\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$		
PHHPTOC and PHIPTOC	$\pm 1.5\%$ of set value or $\pm 0.002 \times I_n$ (at currents in the range of $0.1 \dots 10 \times I_n$ ) $\pm 5.0\%$ of the set value (at currents in the range of $10 \dots 40 \times I_n$ )		
Start time <sup>1)2)</sup>	Minimum	Typical	Maximum
PHIPTOC: $I_{Fault} = 2 \times \text{set Start value}$	16 ms	19 ms	23 ms
$I_{Fault} = 10 \times \text{set Start value}$	11 ms	12 ms	14 ms
PHHPTOC and PHLPTOC: $I_{Fault} = 2 \times \text{set Start value}$	23 ms	26 ms	29 ms
Reset time	Typically 40 ms		
Reset ratio	Typically 0.96		
Retardation time	<30 ms		
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms		
Operate time accuracy in inverse time mode	$\pm 5.0\%$ of the theoretical value or $\pm 20$ ms <sup>3)</sup>		
Suppression of harmonics	RMS: No suppression DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$ Peak-to-Peak: No suppression P-to-P+backup: No suppression		

1) Set Operate delay time = 0,02 s, Operate curve type = IEC definite time, Measurement mode = default (depends on stage), current before fault =  $0.0 \times I_n$ ,  $f_n = 50$  Hz, fault current in one phase with nominal frequency injected from random phase angle, result based on statistical distribution of 1000 measurements  
 2) Includes the delay of the signal output contact  
 3) Includes the delay of the heavy-duty output contact



Handwritten signature and scribbles, including the text '218-820'.

Handwritten signature.

Handwritten signature.

Handwritten signature.

Table 30. Three-phase non-directional overcurrent protection (PHxPTOC) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start Value	PHLPTOC	0.05...5.00 × I <sub>n</sub>	0.01
	PHHPTOC	0.10...40.00 × I <sub>n</sub>	0.01
	PHIPTOC	1.00...40.00 × I <sub>n</sub>	0.01
Time multiplier	PHLPTOC	0.05...15.00	0.01
	PHHPTOC	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	PHLPTOC	40...200000 ms	10
	PHHPTOC	40...200000 ms	10
	PHIPTOC	20...200000 ms	10
Operating curve type <sup>1)</sup>	PHLPTOC	Definite or Inverse time Curve type: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19	
	PHHPTOC	Definite or Inverse time Curve type: 1, 3, 5, 9, 10, 12, 15, 17	
	PHIPTOC	Definite time	

1) For further reference, see Operation characteristics table

Table 31. Three-phase directional overcurrent protection (DPHxPDOC)

Characteristic	Value						
Operation accuracy	Depending on the frequency of the current/voltage measured: f <sub>n</sub> ±2 Hz						
	<p><b>DPHLPDOC</b></p> <p>Current: ±1.5% of the set value or ±0.002 × I<sub>n</sub></p> <p>Voltage: ±1.5% of the set value or ±0.002 × U<sub>n</sub></p> <p>Phase angle: ±2°</p>						
	<p><b>DPHHPDOC</b></p> <p>Current: ±1.5% of the set value or ±0.002 × I<sub>n</sub> (at currents in the range of 0.1...10 × I<sub>n</sub>) ±5.0% of the set value (at currents in the range of 10...40 × I<sub>n</sub>)</p> <p>Voltage: ±1.5% of the set value or ±0.002 × U<sub>n</sub></p> <p>Phase angle: ±2°</p>						
Start time <sup>1)2)</sup>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Minimum</th> <th>Typical</th> <th>Maximum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>99 ms</td> <td>43 ms</td> <td>47 ms</td> </tr> </tbody> </table>	Minimum	Typical	Maximum	99 ms	43 ms	47 ms
Minimum	Typical	Maximum					
99 ms	43 ms	47 ms					
Reset time	Typically 40 ms						
Reset ratio	Typically 0.96						
Retardation time	<35 ms						
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms						
Operate time accuracy in inverse time mode	±5.0% of the theoretical value or ±20 ms <sup>3)</sup>						
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at f = n × f <sub>0</sub> where n = 2, 3, 4, 5, ...						

- 1) Measurement mode and Pol quantity = default, current before fault = 0.0 × I<sub>n</sub>, voltage before fault = 1.0 × U<sub>n</sub>, f<sub>0</sub> = 50 Hz, fault current in one phase with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements
- 2) Includes the delay of the signal output contact
- 3) Maximum Start value = 2.5 × I<sub>n</sub>, Start value multiples in range of 1.5 to 20

Table 32. Three-phase directional overcurrent protection (DPHxPDOC) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	DPHLPDOC	0.05...5.00 × I <sub>n</sub>	0.01
	DPHHPDOC	0.10...40.00 × I <sub>n</sub>	0.01
Time multiplier	DPHxPDOC	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	DPHxPDOC	40...200000 ms	10
Directional mode	DPHxPDOC	1 = Non-directional 2 = Forward 3 = Reverse	
Characteristic angle	DPHxPDOC	-179...180°	1
Operating curve type <sup>1)</sup>	DPHLPDOC	Definite or inverse time Curve type: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19	
	DPHHPDOC	Definite or Inverse time Curve type: 1, 3, 5, 9, 10, 12, 15, 17	

1) For further reference, refer to the Operating characteristics table

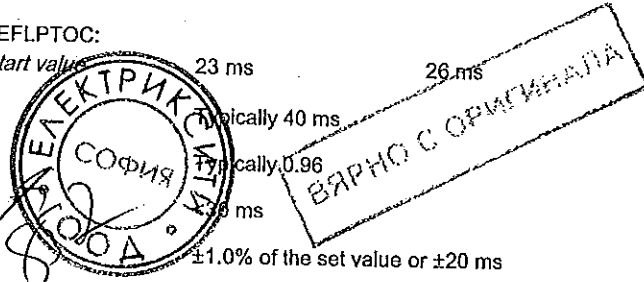
Table 33. Non-directional earth-fault protection (EFxPTOC)

Characteristic	Value	
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: f <sub>n</sub> ±2 Hz	
EFLPTOC	±1.5% of the set value or ±0.002 × I <sub>n</sub>	
EFHPTOC and EFIPTOC	±1.5% of set value or ±0.002 × I <sub>n</sub> (at currents in the range of 0.1...10 × I <sub>n</sub> ) ±5.0% of the set value (at currents in the range of 10...40 × I <sub>n</sub> )	
Start time <sup>1)2)</sup>	Minimum                      Typical                      Maximum	
	EFIPTOC:	
	I <sub>Fault</sub> = 2 × set Start value	16 ms                      19 ms                      23 ms
	I <sub>Fault</sub> = 10 × set Start value	11 ms                      12 ms                      14 ms
EFHPTOC and EFLPTOC:		
I <sub>Fault</sub> = 2 × set Start value	23 ms                      26 ms                      29 ms	
Reset time	Typically 40 ms	
Reset ratio	Typically 0.96	
Retardation time	20 ms	
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms	
Operate time accuracy in inverse time mode	±5.0% of the theoretical value or ±20 ms <sup>3)</sup>	
Suppression of harmonics	RMS: No suppression DFT: -50 dB at f = n × f <sub>n</sub> , where n = 2, 3, 4, 5, ... Peak-to-Peak: No suppression	

1) Measurement mode = default (depends on stage), current before fault = 0.0 × I<sub>n</sub>, f<sub>n</sub> = 50 Hz, earth-fault current with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements

2) Includes the delay of the signal output contact

3) Maximum Start value = 2.5 × I<sub>n</sub>, Start value multiplier in range of 1.5...20





REF615

Product version: 5.0 FP1

Table 34. Non-directional earth-fault protection (EFxPTOC) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	EFLPTOC	0.010...5.000 × I <sub>n</sub>	0.005
	EFHPTOC	0.10...40.00 × I <sub>n</sub>	0.01
	EFIPTOC	1.00...40.00 × I <sub>n</sub>	0.01
Time multiplier	EFLPTOC	0.05...15.00	0.01
	EFHPTOC	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	EFLPTOC	40...200000 ms	10
	EFHPTOC	40...200000 ms	10
	EFIPTOC	20...200000 ms	10
Operating curve type <sup>1)</sup>	EFLPTOC	Definite or inverse time Curve type: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19	
	EFHPTOC	Definite or inverse time Curve type: 1, 3, 5, 9, 10, 12, 15, 17	
	EFIPTOC	Definite time	

1) For further reference, see Operation characteristics table

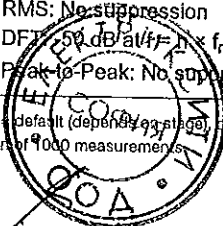


ВЯРНО С ОРИГИНАЛ

Table 35. Directional earth-fault protection (DEFxPDEF)

Characteristic	Value		
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz		
	DEFLPDEF	Current: $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$ Voltage $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times U_n$ Phase angle: $\pm 2^\circ$	
	DEFHPDEF	Current: $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$ (at currents in the range of $0.1 \dots 10 \times I_n$ ) $\pm 5.0\%$ of the set value (at currents in the range of $10 \dots 40 \times I_n$ ) Voltage: $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times U_n$ Phase angle: $\pm 2^\circ$	
Start time <sup>1)2)</sup>		Minimum	Typical
	DEFHPDEF		Maximum
	$I_{Fault} = 2 \times \text{set Start value}$	42 ms	46 ms
	DEFLPDEF	58 ms	62 ms
	$I_{Fault} = 2 \times \text{set Start value}$		66 ms
Reset time	Typically 40 ms		
Reset ratio	Typically 0.96		
Retardation time	Typically $\leq 30$ ms		
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms		
Operate time accuracy in inverse time mode	$\pm 5.0\%$ of the theoretical value or $\pm 20$ ms <sup>3)</sup>		
Suppression of harmonics	RMS: No suppression DFT: $-50 \text{ dB/decade} \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$ Peak-to-Peak: No suppression		

БЯРНО С ОРНИРАНА



Handwritten signature and scribbles

1) Set Operate delay time = 0.06 s, Operate curve type = IEC definite time, Measurement mode default (dependent on stage), current before fault =  $0.0 \times I_n$ ,  $f_n = 50$  Hz, earth-fault current with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements  
 2) Includes the delay of the signal output contact  
 3) Maximum Start value =  $2.5 \times I_n$ , Start value multiples in range of 1.5...20

Table 36. Directional earth-fault protection (DEFxPDEF) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start Value	DEFLPDEF	0.010...5.000 × I <sub>n</sub>	0.005
	DEFHPDEF	0.10...40.00 × I <sub>n</sub>	0.01
Directional mode	DEFLPDEF and DEFHPDEF	1 = Non-directional 2 = Forward 3 = Reverse	
Time multiplier	DEFLPDEF	0.05...15.00	0.01
	DEFHPDEF	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	DEFLPDEF	60...200000 ms	10
	DEFHPDEF	40...200000 ms	10
Operating curve type <sup>1)</sup>	DEFLPDEF	Definite or inverse time Curve type: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19	
	DEFHPDEF	Definite or inverse time Curve type: 1, 3, 5, 15, 17	
Operation mode	DEFLPDEF and DEFHPDEF	1 = Phase angle 2 = I <sub>o</sub> Sin 3 = I <sub>o</sub> Cos 4 = Phase angle 80 5 = Phase angle 88	

1) For further reference, refer to the Operating characteristics table

Table 37. Admittance-based earth-fault protection (EFPADM)

Characteristic	Value
Operation accuracy <sup>1)</sup>	At the frequency $f = f_n$ ±1.0% or ±0.01 mS (In range of 0.5...100 mS)
Start time <sup>2)</sup>	Minimum                      Typical                      Maximum 56 ms                          60 ms                          64 ms
Reset time	40 ms
Operate time accuracy	±1.0% of the set value of ±20 ms
Suppression of harmonics	50 dB at $n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$

1) U<sub>o</sub> = 1.0 × U<sub>n</sub>

2) Includes the delay of the signal output contact. Results based on statistical distribution of 1000 measurements.

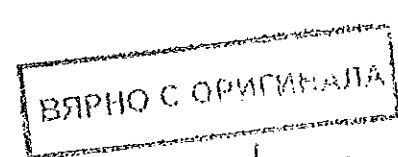
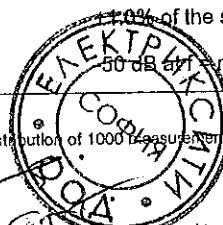


Table 38. Admittance-based earth-fault protection (EFPADM) main settings

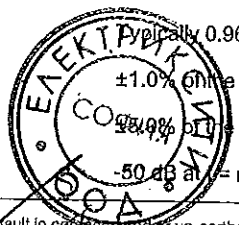
Parameter	Function	Value (Range)	Step
Voltage start value	EFPADM	0.01...2.00 × U <sub>n</sub>	0.01
Directional mode	EFPADM	1 = Non-directional 2 = Forward 3 = Reverse	
Operation mode	EFPADM	1 = Yo 2 = Go 3 = Bo 4 = Yo, Go 5 = Yo, Bo 6 = Go, Bo 7 = Yo, Go, Bo	
Operate delay time	EFPADM	60...200000 ms	10
Circle radius	EFPADM	0.05...500.00 mS	0.01
Circle conductance	EFPADM	-500.00...500.00 mS	0.01
Circle susceptance	EFPADM	-500.00...500.00 mS	0.01
Conductance forward	EFPADM	-500.00...500.00 mS	0.01
Conductance reverse	EFPADM	-500.00...500.00 mS	0.01
Conductance tilt Ang	EFPADM	-30...30°	1
Susceptance forward	EFPADM	-500.00...500.00 mS	0.01
Susceptance reverse	EFPADM	-500.00...500.00 mS	0.01
Susceptance tilt Ang	EFPADM	-30...30°	1

Table 39. Wattmetric-based earth-fault protection (WPWDE)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: f <sub>n</sub> ±2 Hz  Current and voltage: ±1.5% of the set value or ±0.002 × I <sub>n</sub> Power: ±3% of the set value or ±0.002 × P <sub>n</sub>
Start time <sup>1)2)</sup>	Typically 63 ms
Reset time	Typically 40 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms
Operate time accuracy in IDMT mode	±1.0% of the set value or ±20 ms
Suppression of harmonics	-50 dB at v = n × f <sub>n</sub> , where n = 2,3,4,5,...

1) I<sub>0</sub> varied during the test. U<sub>0</sub> = 1.0 × U<sub>n</sub> = phase to earth voltage during earth fault in case of un-earthed network. The residual power value before fault = 0.0 pu, f<sub>n</sub> = 50 Hz, results based on statistical distribution of 1000 measurements.  
2) Includes the delay of the signal output contact.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛОМ



Handwritten signature and notes: "ср-11 856"

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Table 40. Wattmetric-based earth-fault protection (WPWDE) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Directional mode	WPWDE	2 = Forward 3 = Reverse	
Current start value	WPWDE	$0.010 \dots 5.000 \times I_n$	0.001
Voltage start value	WPWDE	$0.010 \dots 1.000 \times U_n$	0.001
Power start value	WPWDE	$0.003 \dots 1.000 \times P_n$	0.001
Reference power	WPWDE	$0.050 \dots 1.000 \times P_n$	0.001
Characteristic angle	WPWDE	$-179 \dots 180^\circ$	1
Time multiplier	WPWDE	0.05...2.00	0.01
Operating curve type	WPWDE	Definite or inverse time Curve type: 5, 15, 20	
Operate delay time	WPWDE	60...200000 ms	10
Min operate current	WPWDE	$0.010 \dots 1.000 \times I_n$	0.001
Min operate voltage	WPWDE	$0.01 \dots 1.00 \times U_n$	0.01

Table 41. Transient/intermittent earth-fault protection (INTRPTEF)

Characteristic	Value
Operation accuracy ( $U_0$ criteria with transient protection)	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times U_0$
Operate time accuracy	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5$

Table 42. Transient/intermittent earth-fault protection (INTRPTEF) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Directional mode	INTRPTEF	1=Non-directional 2=Forward 3=Reverse	-
Operate delay time	INTRPTEF	40...1200000 ms	10
Voltage start value (voltage start value for transient EF)	INTRPTEF	$0.01 \dots 0.50 \times U_n$	0.01
Operation mode	INTRPTEF	1=Intermittent EF 2=Transient EF	-
Peak counter limit (Min requirement for peak counter before start in IEF mode)	INTRPTEF	2...20	-
Min operate current	INTRPTEF	$0.01 \dots 1.00 \times I_n$	0.01

Table 43. Harmonics-based earth-fault protection (HAEFPTOC)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 5\%$ of the set value or $\pm 0.004 \times I_n$
Start time <sup>1)2)</sup>	Typically 77 ms
Reset time	Typically 40 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms
Operate time accuracy in IDMT mode <sup>3)</sup>	$\pm 5.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms
Suppression of harmonics	-50 dB at $f = f_n$ -3 dB at $f = 13 \times f_n$

- 1) Fundamental frequency current =  $1.0 \times I_n$ , Harmonics current before fault =  $0.0 \times I_n$ , harmonics fault current  $2.0 \times$  Start value. Results based on statistical distribution of 1000 measurement.  
 2) Includes the delay of the signal output contact  
 3) Maximum Start value =  $2.5 \times I_n$ , Start value multiples in range of 2...20

Table 44. Harmonics-based earth-fault protection (HAEFPTOC) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	HAEFPTOC	$0.05...5.00 \times I_n$	0.01
Time multiplier	HAEFPTOC	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	HAEFPTOC	100...200000 ms	10
Minimum operate time	HAEFPTOC	100...200000 ms	10
Operating curve type	HAEFPTOC	Definite or inverse time Curve type: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19	

Table 45. Negative-sequence overcurrent protection (NSPTOC)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$
Start time <sup>1)2)</sup>	Minimum $I_{Fault} = 2 \times \text{set Start value}$ 28 ms $I_{Fault} = 10 \times \text{set Start value}$ 18 ms Typical Maximum 26 ms 28 ms 18 ms 20ms
Reset time	Typically 40 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Retardation time	<35 ms
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms
Operate time accuracy in inverse time mode	$\pm 5.0\%$ of the theoretical value or $\pm 20$ ms <sup>3)</sup>
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$

- 1) Negative sequence current before fault = 0.0,  $f_n = 50$  Hz, results based on statistical distribution of 1000 measurements  
 2) Includes the delay of the signal output contact  
 3) Maximum Start value =  $2.5 \times I_n$ , Start value multiples in range of 1.5...20

Table 46. Negative-sequence overcurrent protection (NSPTOC) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	NSPTOC	0.01...5.00 × I <sub>n</sub>	0.01
Time multiplier	NSPTOC	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	NSPTOC	40...200000 ms	10
Operating curve type <sup>1)</sup>	NSPTOC	Definite or inverse time Curve type: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19	

1) For further reference, see Operation characteristics table

Table 47. Phase discontinuity protection (PDNSPTOC)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: f <sub>n</sub> ±2 Hz ±2% of the set value
Start time	<70 ms
Reset time	Typically 40 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Retardation time	<35 ms
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at f = n × f <sub>n</sub> , where n = 2, 3, 4, 5,...

Table 48. Phase discontinuity protection (PDNSPTOC) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value (Current ratio setting I <sub>2</sub> /I <sub>1</sub> )	PDNSPTOC	10...100%	1
Operate delay time	PDNSPTOC	100...30000 ms	1
Min phase current	PDNSPTOC	0.05...0.30 × I <sub>n</sub>	0.01

Table 49. Residual overvoltage protection (ROVPTOV)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured voltage: f <sub>n</sub> ±2 Hz ±1.5% of the set value or ±0.002 × U <sub>n</sub>
Start time <sup>1)2)</sup>	Minimum Typical Maximum 8 ms 51 ms 54 ms <i>U<sub>Fault</sub> = 2 × set Start value</i>
Reset time	Typically 40 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Retardation time	<35 ms
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at f = n × f <sub>n</sub> , where n = 2, 3, 4, 5,...

1) Residual voltage before fault = 0.0 × U<sub>n</sub>, f<sub>n</sub> = 50 Hz, residual voltage with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements

2) Includes the delay of the signal output contact

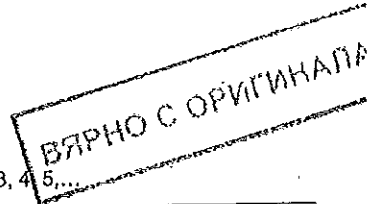


Table 50. Residual overvoltage protection (ROVPTOV) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	ROVPTOV	0.010...1.000 × U <sub>n</sub>	0.001
Operate delay time	ROVPTOV	40...300000 ms	1

Table 51. Three-phase undervoltage protection (PHPTUV)

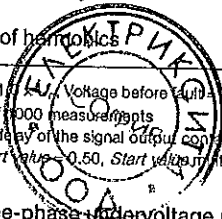
Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the voltage measured: f <sub>n</sub> ±2 Hz ±1.5% of the set value or ±0.002 × U <sub>n</sub>
Start time <sup>1)2)</sup>	Minimum Typical Maximum U <sub>Fault</sub> = 0.9 × set Start value 62 ms 66 ms 70 ms
Reset time	Typically 40 ms
Reset ratio	Depends on the set <i>Relative hysteresis</i>
Retardation time	<35 ms
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms
Operate time accuracy in inverse time mode	±5.0% of the theoretical value or ±20 ms <sup>3)</sup>
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at f = n × f <sub>n</sub> , where n = 2, 3, 4, 5,...

- 1) Start value = 1.0 × U<sub>n</sub>, Voltage before fault = 1.1 × U<sub>n</sub>, f<sub>n</sub> = 50 Hz, undervoltage in one phase-to-phase with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements
- 2) Includes the delay of the signal output contact
- 3) Minimum Start value = 0.50, Start value multiples in range of 0.90...0.20

Table 52. Three-phase undervoltage protection (PHPTUV) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	PHPTUV	0.05...1.20 × U <sub>n</sub>	0.01
Time multiplier	PHPTUV	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	PHPTUV	60...300000 ms	10
Operating curve type <sup>1)</sup>	PHPTUV	Definite or inverse time Curve type: 5, 15, 21, 22, 23	

1) For further reference, see Operation characteristics table



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА  
860

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



Table 53. Three-phase overvoltage protection (PHPTOV)

Characteristic	Value						
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured voltage: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times U_n$						
Start time <sup>1)2)</sup>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Minimum</th> <th>Typical</th> <th>Maximum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>23 ms</td> <td>27 ms</td> <td>31 ms</td> </tr> </tbody> </table>	Minimum	Typical	Maximum	23 ms	27 ms	31 ms
Minimum	Typical	Maximum					
23 ms	27 ms	31 ms					
Reset time	Typically 40 ms						
Reset ratio	Depends of the set <i>Relative hysteresis</i>						
Retardation time	<35 ms						
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms						
Operate time accuracy in inverse time mode	$\pm 5.0\%$ of the theoretical value or $\pm 20$ ms <sup>3)</sup>						
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$						

$U_{Fault} = 1.1 \times \text{set Start value}$

- 1) Start value =  $1.0 \times U_n$ , Voltage before fault =  $0.9 \times U_n$ ,  $f_n = 50$  Hz, overvoltage in one phase-to-phase with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements
- 2) Includes the delay of the signal output contact
- 3) Maximum Start value =  $1.20 \times U_n$ , Start value multiples in range of 1.10... 2.00

Table 54. Three-phase overvoltage protection (PHPTOV) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	PHPTOV	$0.05 \dots 1.60 \times U_n$	0.01
Time multiplier	PHPTOV	0.05...15.00	0.01
Operate delay time	PHPTOV	40...300000 ms	10
Operating curve type <sup>1)</sup>	PHPTOV	Definite or inverse time Curve type: 5, 15, 17, 18, 19, 20	

1) For further reference, see Operation characteristics table

Table 55. Positive-sequence undervoltage protection (PSPTUV)

Characteristic	Value									
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured voltage: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times U_n$									
Start time <sup>1)2)</sup>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Minimum</th> <th>Typical</th> <th>Maximum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>52 ms</td> <td>55 ms</td> <td>58 ms</td> </tr> <tr> <td>44 ms</td> <td>47 ms</td> <td>50 ms</td> </tr> </tbody> </table>	Minimum	Typical	Maximum	52 ms	55 ms	58 ms	44 ms	47 ms	50 ms
Minimum	Typical	Maximum								
52 ms	55 ms	58 ms								
44 ms	47 ms	50 ms								
Reset time	Typically 40 ms									
Reset ratio	Depends of the set <i>Relative hysteresis</i>									
Retardation time	<35 ms									
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms									
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$									

$U_{Fault} = 0.99 \times \text{set Start value}$   
 $U_{Fault} = 0.9 \times \text{set Start value}$

ВАРНО С ОРИГИНАЛА

- 1) Start value =  $1.0 \times U_n$ , Positive sequence voltage before fault =  $1.1 \times U_n$ ,  $f_n = 50$  Hz, positive sequence undervoltage with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements
- 2) Includes the delay of the signal output contact

Table 56. Positive-sequence undervoltage protection (PSPTUV) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	PSPTUV	0.010...1.200 × U <sub>n</sub>	0.001
Operate delay time	PSPTUV	40...120000 ms	10
Voltage block value	PSPTUV	0.01...1.0 × U <sub>n</sub>	0.01

Table 57. Negative-sequence overvoltage protection (NSPTOV) main settings

Characteristic	Value									
Operation accuracy	Depending on the frequency of the voltage measured: f <sub>n</sub> ±2 Hz ±1.5% of the set value or ±0.002 × U <sub>n</sub>									
Start time <sup>1)2)</sup>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Minimum</th> <th>Typical</th> <th>Maximum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>U<sub>Fault</sub> = 1.1 × set Start value</td> <td>33 ms</td> <td>37 ms</td> </tr> <tr> <td>U<sub>Fault</sub> = 2.0 × set Start value</td> <td>24 ms</td> <td>28 ms</td> </tr> </tbody> </table>	Minimum	Typical	Maximum	U <sub>Fault</sub> = 1.1 × set Start value	33 ms	37 ms	U <sub>Fault</sub> = 2.0 × set Start value	24 ms	28 ms
Minimum	Typical	Maximum								
U <sub>Fault</sub> = 1.1 × set Start value	33 ms	37 ms								
U <sub>Fault</sub> = 2.0 × set Start value	24 ms	28 ms								
Reset time	Typically 40 ms									
Reset ratio	Typically 0.96									
Retardation time	<35 ms									
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms									
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at f = n × f <sub>n</sub> , where n = 2, 3, 4, 5,...									

1) Negative-sequence voltage before fault = 0.0 × U<sub>n</sub>, f<sub>n</sub> = 50 Hz, negative-sequence overvoltage with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements

2) Includes the delay of the signal output contact

Table 58. Negative-sequence overvoltage protection (NSPTOV) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	NSPTOV	0.010...1.000 × U <sub>n</sub>	0.001
Operate delay time	NSPTOV	40...120000 ms	1

Table 59. Frequency protection (FRPFRQ)

Characteristic	Value						
Operation accuracy	±5 mHz						
df/dt	±50 mHz/s (in range  df/dt  < 5 Hz/s) ±2.0% of the set value (in range 5 Hz/s <  df/dt  < 15 Hz/s)						
Start time	<table border="1"> <thead> <tr> <th>f &gt; / f &lt;</th> <th>df/dt</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>&lt;80 ms</td> <td>&lt;120 ms</td> </tr> <tr> <td>&lt;150 ms</td> <td>&lt;150 ms</td> </tr> </tbody> </table>	f > / f <	df/dt	<80 ms	<120 ms	<150 ms	<150 ms
f > / f <	df/dt						
<80 ms	<120 ms						
<150 ms	<150 ms						
Reset time	<150 ms						
Operate time accuracy	±1.0% of the set value or ±30 ms						

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Table 60. Frequency protection (FRPFRQ) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Operation mode	FRPFRQ	1 = Freq< 2 = Freq> 3 = df/dt 4 = Freq< + df/dt 5 = Freq> + df/dt 6 = Freq< OR df/dt 7 = Freq> OR df/dt	
Start value Freq>	FRPFRQ	0.9000...1.2000 × f <sub>n</sub>	0.0001
Start value Freq<	FRPFRQ	0.8000...1.1000 × f <sub>n</sub>	0.0001
Start value df/dt	FRPFRQ	-0.200...0.200 × f <sub>n</sub> /s	0.005
Operate Tm Freq	FRPFRQ	80...200000 ms	10
Operate Tm df/dt	FRPFRQ	120...200000 ms	10

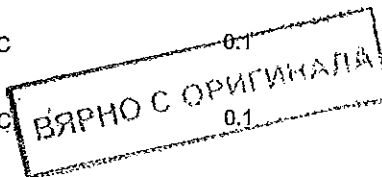
Table 61. Three-phase thermal protection for feeders, cables and distribution transformers (T1PTTR)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: f <sub>n</sub> ±2 Hz  Current measurement: ±1.5% of the set value or ±0.002 × I <sub>n</sub> (at currents in the range of 0.01...4.00 × I <sub>n</sub> )
Operate time accuracy <sup>1)</sup>	±2.0% of the theoretical value or ±0.50 s

1) Overload current > 1.2 × Operate level temperature

Table 62. Three-phase thermal protection for feeders, cables and distribution transformers (T1PTTR) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Env temperature Set (Ambient temperature used when the AmbSens is set to Off)	T1PTTR	-50...100°C	1
Current multiplier (Current multiplier when function is used for parallel lines)	T1PTTR	1...5	1
Current reference	T1PTTR	0.05...4.00 × I <sub>n</sub>	0.01
Temperature rise (End temperature rise above ambient)	T1PTTR	60...200.0°C	0.1
Time constant (Time constant of the line in seconds)	T1PTTR	60...60000 s	1
Maximum temperature (temperature level for operate)	T1PTTR	20.0...200.0°C	0.1
Alarm value (Temperature level for start (alarm))	T1PTTR	20.0...150.0°C	0.1
Reclose temperature (Temperature for reset of block reclose after operate)	T1PTTR	20.0...150.0°C	0.1
Initial temperature (Temperature raise above ambient temperature at startup)	T1PTTR	-50.0...100.0°C	0.1



Handwritten signatures and marks are present around the bottom of the table, including a large signature on the left and another on the right.

Table 63. High-impedance based restricted earth-fault protection (HREFPDIF)

Characteristic	Value		
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$		
Start time <sup>1)2)</sup>	Minimum	Typical	Maximum
	$I_{Fault} = 2.0 \times \text{set Operate value}$	21 ms	23 ms
	$I_{Fault} = 10.0 \times \text{set Operate value}$	13 ms	14 ms
Reset time	Typically 40 ms		
Reset ratio	Typically 0.96		
Retardation time	<35 ms		
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms		

1) Current before fault = 0.0,  $f_n = 50$  Hz, results based on statistical distribution of 1000 measurements  
2) Includes the delay of the signal output contact

Table 64. High-impedance based restricted earth-fault protection (HREFPDIF) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Operate value	HREFPDIF	1.0...50.0%	0.1
Minimum operate time	HREFPDIF	40...300000 ms	1
Operation	HREFPDIF	Off On	-

Table 65. High-impedance differential protection (HIXPDIF)

Characteristic	Value		
Operation accuracy	Depending on the frequency of the current measured: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$		
Start time <sup>1)2)</sup>	Minimum	Typical	Maximum
	$I_{Fault} = 2.0 \times \text{set Start value}$	16 ms	24 ms
	$I_{Fault} = 10.0 \times \text{set Start value}$	12 ms	14 ms
Reset time	Typically 40 ms		
Reset ratio	Typically 0.96		
Retardation time	<35 ms		
Operate time accuracy in definite time mode	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms		

1) Measurement mode = default (depends on stage), current before fault =  $0.0 \times I_n$ ,  $f_n = 50$  Hz, fault current with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements  
2) Includes the delay of the signal output contact

Table 66. High-impedance differential protection (HIXPDIF) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Operate value	HIAPDIF	1.0...200.0 % $I_n$	1
	HIBPDIF		
	HICPDIF		
Minimum operate time	HIAPDIF	20...300000 ms	10
	HIBPDIF		
	HICPDIF		

Table 67. Circuit breaker failure protection (CCBRBRF)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$
Operate time accuracy	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20$ ms
Reset time <sup>1)</sup>	Typically 40 ms
Retardation time	<20 ms

1) Trip pulse time defines the minimum pulse length

Table 68. Circuit breaker failure protection (CCBRBRF) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Current value (Operating phase current)	CCBRBRF	0.05...1.00 × $I_n$	0.05
Current value Res (Operating residual current)	CCBRBRF	0.05...1.00 × $I_n$	0.05
CB failure mode (Operating mode of function)	CCBRBRF	1 = Current 2 = Breaker status 3 = Both	-
CB fail trip mode	CCBRBRF	1 = Off 2 = Without check 3 = Current check	-
Retrip time	CCBRBRF	0...60000 ms	10
CB failure delay	CCBRBRF	0...60000 ms	10
CB fault delay	CCBRBRF	0...60000 ms	10

Table 69. Three-phase inrush detector (INRPHAR)

Characteristic	Value
Operation accuracy	At the frequency $f = f_n$ Current measurement: $\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times I_n$ Ratio I2f/I1f measurement: $\pm 5.0\%$ of the set value
Reset time	+35 ms / -0 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Operate time accuracy	+35 ms / -0 ms

Table 70. Three-phase inrush detector (INRPHAR) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value (Ratio of the 2nd to the 1st harmonic leading to restraint)	INRPHAR	5...100%	1
Operate delay time	INRPHAR	20...60000 ms	

1  
ВЪРНО С ОРИГИНАЛА

REF615

Product version: 5.0 FP1

Table 81. Reverse power/directional overpower protection (DOPDPR) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Directional mode	DOPDPR	1=Non-directional 2=Forward 3=Reverse	-
Start value	DOPDPR	0.01...2.00 × Sn	0.01
Power angle	DOPDPR	-90...90°	1
Operate delay time	DOPDPR	40...300000	10

Table 82. Multifrequency admittance-based earth-fault protection (MFADPSDE)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured voltage: $f_n \pm 2 \text{ Hz}$
Start time <sup>1)</sup>	$\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times U_n$ Typically 35 ms
Reset time	Typically 40 ms
Operate time accuracy	$\pm 1.0\%$ of the set value or $\pm 20 \text{ ms}$

1) Includes the delay of the signal output contact, results based on statistical distribution of 1000 measurements

Table 83. Multifrequency admittance-based earth-fault protection (MFADPSDE) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Directional mode	MFADPSDE	2=Forward 3=Reverse	-
Voltage start value	MFADPSDE	0.01...1.00 × Un	0.01
Operate delay time	MFADPSDE	60...1200000	10
Operating quantity	MFADPSDE	1=Adaptive 2=Amplitude	-
Operation mode	MFADPSDE	1=Intermittent EF. 3=General EF 4=Alarming EF	-
Min operate current	MFADPSDE	0.005...5.000 × In	0.001
Peak counter limit	MFADPSDE	2...20	1

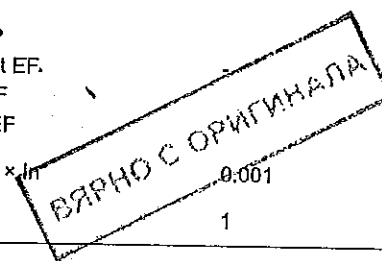
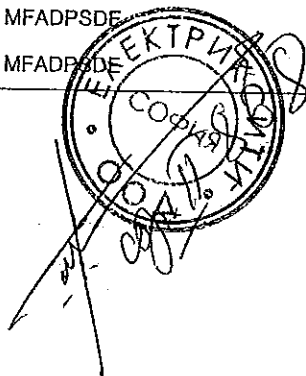
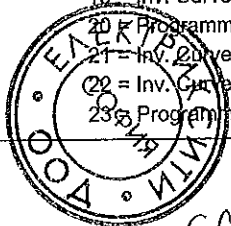


Table 84. Operation characteristics

Parameter	Value (Range)
Operating curve type	1 = ANSI Ext. Inv. 2 = ANSI Very. Inv. 3 = ANSI Norm. Inv. 4 = ANSI Mod Inv. 5 = ANSI Def. Time 6 = L.T.E. Inv. 7 = L.T.V. Inv. 8 = L.T. Inv. 9 = IEC Norm. Inv. 10 = IEC Very Inv. 11 = IEC Inv. 12 = IEC Ext. Inv. 13 = IEC S.T. Inv. 14 = IEC L.T. Inv 15 = IEC Def. Time 17 = Programmable 18 = RI type 19 = RD type
Operating curve type (voltage protection)	5 = ANSI Def. Time 15 = IEC Def. Time 17 = Inv. Curve A 18 = Inv. Curve B 19 = Inv. Curve C 20 = Programmable 21 = Inv. Curve A 22 = Inv. Curve B 23 = Programmable

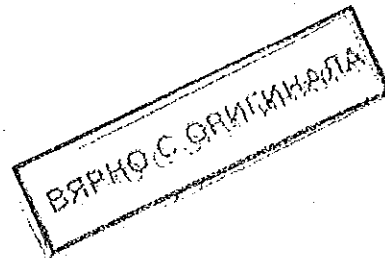


*Handwritten signature and scribbles*

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Table 90. Voltage vector shift protection (VSPPAM) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	VSPPAM	2.0...30.0°	0.1
Phase supervision	VSPPAM	7=Ph A + B + C 8=Pos sequence	-
Over Volt Blk value	VSPPAM	0.40...1.50 × Un	0.01
Under Volt Blk value	VSPPAM	0.15...1.00 × Un	0.01



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



REF615

Product version: 5.0 FP1

Power quality functions

Table 91. Voltage variation (PHQVVR)

Characteristic	Value
Operation accuracy	$\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.2\%$ of reference voltage
Reset ratio	Typically 0.96 (Swell), 1.04 (Dip, Interruption)

Table 92. Voltage unbalance (VSQVUB)

Characteristic	Value
Operation accuracy	$\pm 1.5\%$ of the set value or $\pm 0.002 \times U_n$
Reset ratio	Typically 0.96



Handwritten signature and number 873

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Control functions

Table 93. Autoreclosing (DARREC)

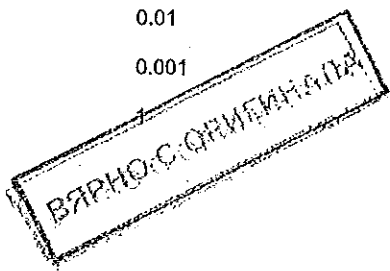
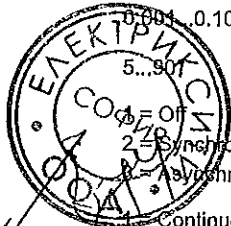
Characteristic	Value
Operate time accuracy	±1.0% of the set value or ±20 ms

Table 94. Synchronism and energizing check (SECRSYN)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the voltage measured: $f_n \pm 1$ Hz Voltage: ±3.0% of the set value or $\pm 0.01 \times U_n$ Frequency: ±10 mHz Phase angle: ±3°
Reset time	<50 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms

Table 95. Synchronism and energizing check (SECRSYN) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Live dead mode	SECRSYN	-1 = Off 1 = Both Dead 2 = Live L, Dead B 3 = Dead L, Live B 4 = Dead Bus, L Any 5 = Dead L, Bus Any 6 = One Live, Dead 7 = Not Both Live	
Difference voltage	SECRSYN	$0.01 \dots 0.50 \times U_n$	0.01
Difference frequency	SECRSYN	$0.001 \dots 0.100 \times f_n$	0.001
Difference angle	SECRSYN	5...90°	
Synchrocheck mode	SECRSYN	0 = Off 1 = Synchronous 2 = Asynchronous	
Control mode	SECRSYN	1 = Continuous 2 = Command	
Dead line value	SECRSYN	$0.1 \dots 0.8 \times U_n$	0.1
Live line value	SECRSYN	$0.2 \dots 1.0 \times U_n$	0.1
Close pulse	SECRSYN	200...60000 ms	10
Max energizing V	SECRSYN	$0.50 \dots 1.15 \times U_n$	0.01
Phase shift	SECRSYN	-180...180°	1
Minimum Syn time	SECRSYN	0...60000 ms	10
Maximum Syn time	SECRSYN	100...6000000 ms	10
Energizing time	SECRSYN	100...60000 ms	10
Closing time of CB	SECRSYN	40...250 ms	10



Condition monitoring and supervision functions

Table 96. Circuit-breaker condition monitoring (SSCBR)

Characteristic	Value
Current measuring accuracy	±1.5% or ±0.002 × I <sub>n</sub> (at currents in the range of 0.1...10 × I <sub>n</sub> ) ±5.0% (at currents in the range of 10...40 × I <sub>n</sub> )
Operate time accuracy	±1.0% of the set value or ±20 ms
Travelling time measurement	+10 ms / -0 ms

Table 97. Current circuit supervision (CCSPVC)

Characteristic	Value
Operate time <sup>1)</sup>	<30 ms

1) Including the delay of the output contact

Table 98. Current circuit supervision (CCSPVC) main settings

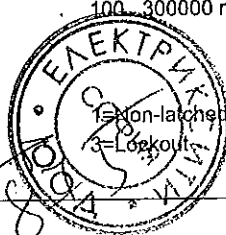
Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	CCSPVC	0.05...0.20 × I <sub>n</sub>	0.01
Maximum operate current	CCSPVC	1.00...5.00 × I <sub>n</sub>	0.01

Table 99. Current transformer supervision for high-impedance protection scheme (HZCCxSPVC)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the current measured: f <sub>n</sub> ±2 Hz ±1.5% of the set value or ±0.002 × I <sub>n</sub>
Reset time	<40 ms
Reset ratio	Typically 0.96
Retardation time	<35 ms
Operate time accuracy in definite time mode	±1.0% of the set value or ±20 ms

Table 100. CT supervision for high-impedance protection scheme (HZCxSPVC) main settings

Parameter	Function	Value (Range)	Step
Start value	HZCASPVC HZCBSPVC HZCCSPVC	1.0...100.0%I <sub>n</sub>	0.1
Alarm delay time	HZCASPVC HZCBSPVC HZCCSPVC	100...300000 ms	10
Alarm output mode	HZCASPVC HZCBSPVC HZCCSPVC	1 = Non-latched 2 = Lockout	



ΒΑΡΦΟ Σ ΟΡΙΓΙΝΑΛΑ

Table 101. Fuse failure supervision (SEQSPVC)

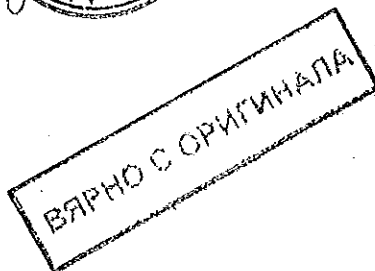
Characteristic		Value
Operate time <sup>1)</sup>	NPS function	$U_{\text{Fault}} = 1.1 \times \text{set Neg Seq voltage Lev}$ <33 ms
		$U_{\text{Fault}} = 5.0 \times \text{set Neg Seq voltage Lev}$ <18 ms
	Delta function	$\Delta U = 1.1 \times \text{set Voltage change rate}$ <30 ms
		$\Delta U = 2.0 \times \text{set Voltage change rate}$ <24 ms

1) Includes the delay of the signal output contact,  $f_n = 50$  Hz, fault voltage with nominal frequency injected from random phase angle, results based on statistical distribution of 1000 measurements

Table 102. Runtime counter for machines and devices (MDSOPT)

Description	Value
Motor runtime measurement accuracy <sup>1)</sup>	$\pm 0.5\%$

1) Of the reading, for a stand-alone relay, without time synchronization.



Measurement functions

Table 103. Three-phase current measurement (CMMXU)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f_n \pm 2$ Hz $\pm 0.5\%$ or $\pm 0.002 \times I_n$ (at currents in the range of $0.01 \dots 4.00 \times I_n$ )
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$ RMS: No suppression

Table 104. Sequence current measurement (CSMSQI)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f/f_n = \pm 2$ Hz $\pm 1.0\%$ or $\pm 0.002 \times I_n$ at currents in the range of $0.01 \dots 4.00 \times I_n$
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$

Table 105. Residual current measurement (RESCMMXU)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the current measured: $f/f_n = \pm 2$ Hz $\pm 0.5\%$ or $\pm 0.002 \times I_n$ at currents in the range of $0.01 \dots 4.00 \times I_n$
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$ RMS: No suppression

Table 106. Three-phase voltage measurement (VMMXU)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the voltage measured: $f_n \pm 2$ Hz At voltages in range $0.01 \dots 1.15 \times U_n$ $\pm 0.5\%$ or $\pm 0.002 \times U_n$
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$ RMS: No suppression

Table 107. Residual voltage measurement (RESVMMXU)

Characteristic	Value
Operation accuracy	Depending on the frequency of the measured current: $f/f_n = \pm 2$ Hz $\pm 0.5\%$ or $\pm 0.002 \times U_n$
Suppression of harmonics	DFT: -50 dB at $f = n \times f_n$ , where $n = 2, 3, 4, 5, \dots$ RMS: No suppression



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

22. Local HMI

The relay is available with two optional displays, a large one and a small one. The large display is suited for relay installations where the front panel user interface is frequently used and a single line diagram is required. The small display is suited for remotely controlled substations where the relay is only occasionally accessed locally via the front panel user interface.

Both LCD displays offer front-panel user interface functionality with menu navigation and menu views. However, the large display offers increased front-panel usability with less menu scrolling and improved information overview. In addition, the large display includes a user-configurable single line diagram (SLD) with position indication for the associated primary equipment. Depending on the chosen standard configuration, the relay displays the related measuring values, apart from the

default single line diagram. The SLD view can also be accessed using the Web browser-based user interface. The default SLD can be modified according to user requirements by using the Graphical Display Editor in PCM600. The user can create up to 10 SLD pages.

The local HMI includes a push button (L/R) for local/remote operation of the relay. When the relay is in the local mode, it can be operated only by using the local front panel user interface. When the relay is in the remote mode, it can execute commands sent from a remote location. The relay supports the remote selection of local/remote mode via a binary input. This feature facilitates, for example, the use of an external switch at the substation to ensure that all relays are in the local mode during maintenance work and that the circuit breakers cannot be operated remotely from the network control center.

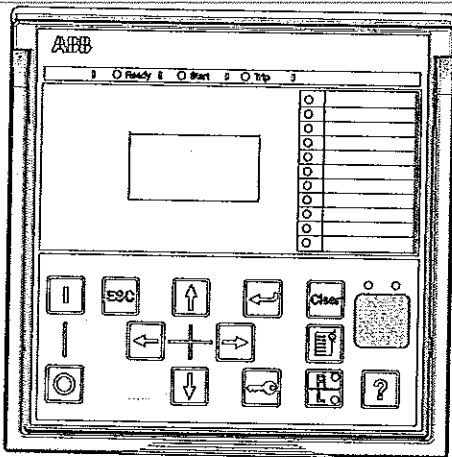


Figure 24. Small display

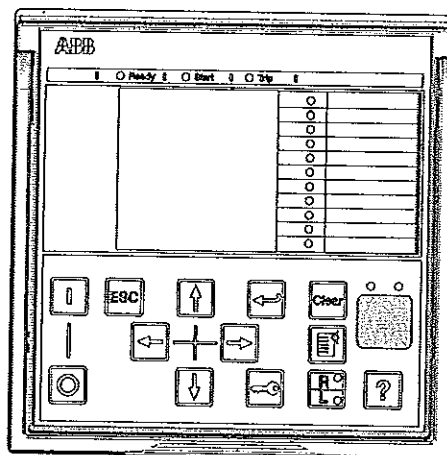


Figure 25. Large display

Table 114. Small display

Character size <sup>1)</sup>	Rows in the view	Characters per row
Small, mono-spaced (6x12 pixels)	5	20
Large, variable width (13x14 pixels)	3	8 or more

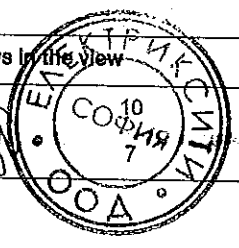
1) Depending on the selected language

Table 115. Large display

Character size <sup>1)</sup>	Rows in the view	Characters per row
Small, mono-spaced (6x12 pixels)	10	20
Large, variable width (13x14 pixels)	7	8 or more

1) Depending on the selected language

ВЪРНО СОБЛЪЗНАВА



Handwritten signatures and notes in Cyrillic script, including 'ср. 11.88' and other illegible marks.

23. Mounting methods

By means of appropriate mounting accessories the standard relay case for the 615 series relay can be flush mounted, semi-flush mounted or wall mounted. The flush mounted and wall mounted relay cases can also be mounted in a tilted position (25°) using special accessories.

Further, the relays can be mounted in any standard 19" instrument cabinet by means of 19" mounting panels available with cut-outs for one or two relays. Alternatively, the relay can be mounted in 19" instrument cabinets by means of 4U Combiflex equipment frames.

For the routine testing purposes, the relay cases can be equipped with test switches, type RTXP 18, which can be mounted side by side with the relay cases.

Mounting methods:

- Flush mounting
- Semi-flush mounting
- Semi-flush mounting in a 25° tilt
- Rack mounting
- Wall mounting
- Mounting to a 19" equipment frame
- Mounting with a RTXP 18 test switch to a 19" rack

Panel cut-out for flush mounting:

- Height: 161.5 ±1 mm
- Width: 165.5 ±1 mm

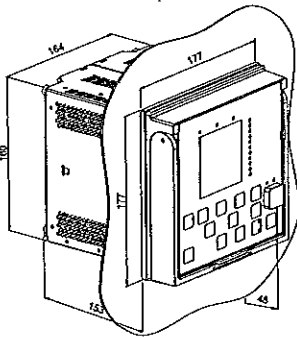


Figure 26. Flush mounting

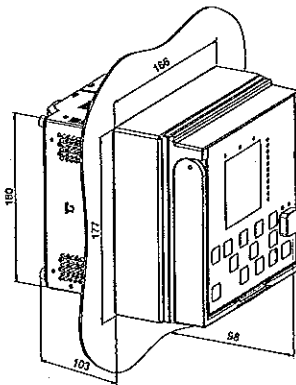


Figure 27. Semi-flush mounting

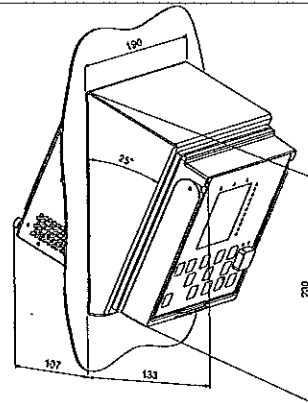


Figure 28. Semi-flush with a 25° tilt

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

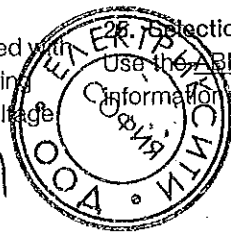
24. Relay case and plug-in unit

For safety reasons, the relay cases for current measuring relays are provided with automatically operating contacts for short-circuiting the CT secondary circuits when a relay unit is withdrawn from its case. The relay case is further provided with a mechanical coding system preventing current measuring relay units from being inserted into a relay case for a voltage

measuring relay unit and vice versa, that is, the relay cases are assigned to a certain type of plug-in unit.

25. Selection and ordering data

Use the ABB Library to access the selection and ordering information and to generate the order number.



REF615

Product version: 5.0 FP1

## 26. Accessories and ordering data

Table 116. Cables

Item	Order number
Cable for optical sensors for arc protection 1.5 m	1MRS120534-1.5
Cable for optical sensors for arc protection 3.0 m	1MRS120534-3.0
Cable for optical sensors for arc protection 5.0 m	1MRS120534-5.0

Table 117. Mounting accessories

Item	Order number
Semi-flush mounting kit	1MRS050696
Wall mounting kit	1MRS050697
Inclined semi-flush mounting kit	1MRS050831
19" rack mounting kit with cut-out for one relay	1MRS050694
19" rack mounting kit with cut-out for two relays	1MRS050695
Mounting bracket for one relay with test switch RTXP in 4U Combiflex (RHGT 19" variant C)	2RCA022642P0001
Mounting bracket for one relay in 4U Combiflex (RHGT 19" variant C)	2RCA022643P0001
19" rack mounting kit for one relay and one RTXP18 test switch (the test switch is not included in the delivery)	2RCA021952A0003
19" rack mounting kit for one relay and one RTXP24 test switch (the test switch is not included in the delivery)	2RCA022561A0003
Replacement kit for a Strömberg SP_J40 series relay (cut-out in the center of the installation plate)	2RCA027871A0001
Replacement kit for a Strömberg SP_J40 series relay (cut-out on the left or the right of the installation plate)	2RCA027874A0001
Replacement kit for two Strömberg SP_J3 series relays	2RCA027880A0001
19" rack replacement kit for Strömberg SP_J3/J6 series relays (one cut-out)	2RCA027894A0001
19" rack replacement kit for Strömberg SP_J3/J6 series relays (two cut-outs)	2RCA027897A0001
Replacement kit for a Strömberg SP_J6 series relay	2RCA027881A0001
Replacement kit for three BBC S_ series relays	2RCA027882A0001
Replacement kit for a SPA 300 series relay	2RCA027885A0001

ВЪРНО С ОРИГИНАЛА





**27. Tools**

The protection relay is delivered as a pre-configured unit. The default parameter setting values can be changed from the front-panel user interface, the Web browser-based user interface (Web HMI) or the PCM600 tool in combination with the relay-specific connectivity package.

The Protection and Control IED Manager PCM600 offers extensive relay configuration functions such as relay signal configuration, application configuration, graphical display configuration including single line diagram configuration, and IEC 61850 communication configuration including horizontal GOOSE communication.

When the Web browser-based user interface is used, the protection relay can be accessed either locally or remotely

using a Web browser (Internet Explorer). For security reasons, the Web browser-based user interface is disabled by default but it can be enabled via the front-panel user interface. The Web HMI functionality can be limited to read-only access.

The relay connectivity package is a collection of software and specific relay information, which enable system products and tools to connect and interact with the protection relay. The connectivity packages reduce the risk of errors in system integration, minimizing device configuration and setup times. Further, the connectivity packages for protection relays of this product series include a flexible update tool for adding one additional local HMI language to the protection relay. The update tool is activated using PCM600, and it enables multiple updates of the additional HMI language, thus offering flexible means for possible future language updates.

Table 118. Tools

Configuration and setting tools	Version
PCM600	2.6 (Rollup 20150626) or later
Web browser-based user interface	IE 8.0, IE 9.0, IE 10.0 or IE 11.0
REF615 Connectivity Package	5.1 or later

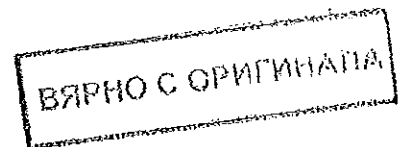


Table 119. Supported functions

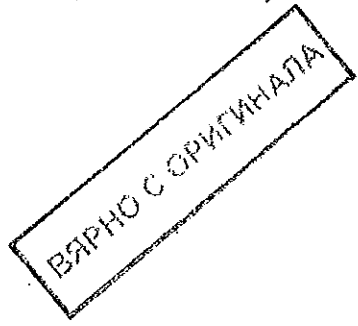
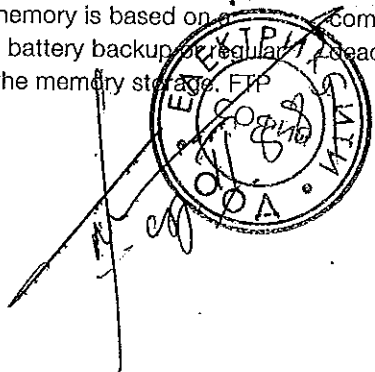
Function	Web HMI	PCM600
Relay parameter setting	•	•
Saving of relay parameter settings in the relay	•	•
Signal monitoring	•	•
Disturbance recorder handling	•	•
Alarm LED viewing	•	•
Access control management	•	•
Relay signal configuration (Signal Matrix)	-	•
Modbus® communication configuration (communication management)	-	•
DNP3 communication configuration (communication management)	-	•
IEC 60870-5-103 communication configuration (communication management)	-	•
Saving of relay parameter settings in the tool	-	•
Disturbance record analysis	-	•
XRIO parameter export/import	-	•
Graphical display configuration	-	•
Application configuration	-	•
IEC 61850 communication configuration, GOOSE (communication configuration)	-	•
Phasor diagram viewing	•	-
Event viewing	•	•
Saving of event data on the user's PC	•	•
Online monitoring	-	•

• = Supported

28. Cyber security

The relay supports role based user authentication and authorization. It can store 2048 audit trail events to a non-volatile memory. The non-volatile memory is based on a memory type which does not need battery backup or regular component exchange to maintain the memory storage.

and Web HMI use TLS encryption with a minimum of 128 bit key length protecting the data in transit. In this case the used communication protocols are FTPS and HTTPS. All rear communication ports and optional protocol services can be deactivated according to the desired system setup.



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

29. Terminal diagrams

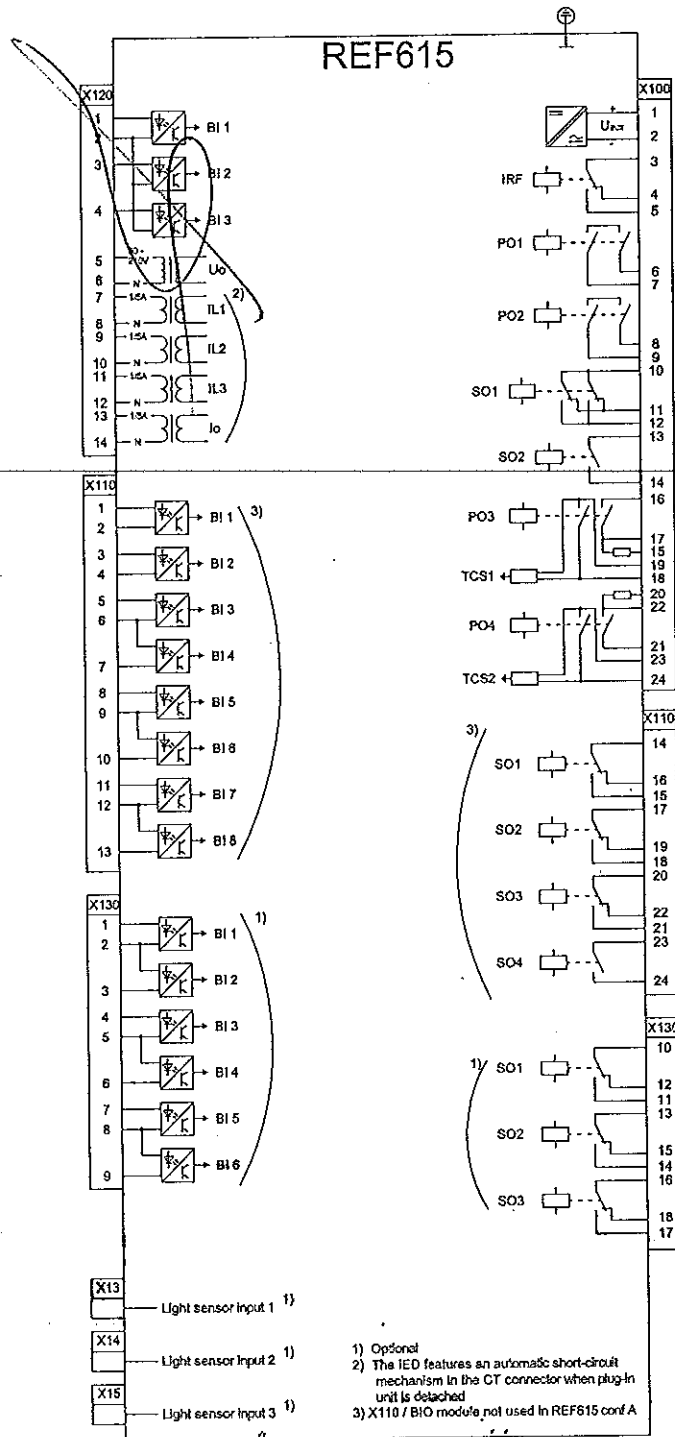


Figure 29. Terminal diagram of standard configurations A and B



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

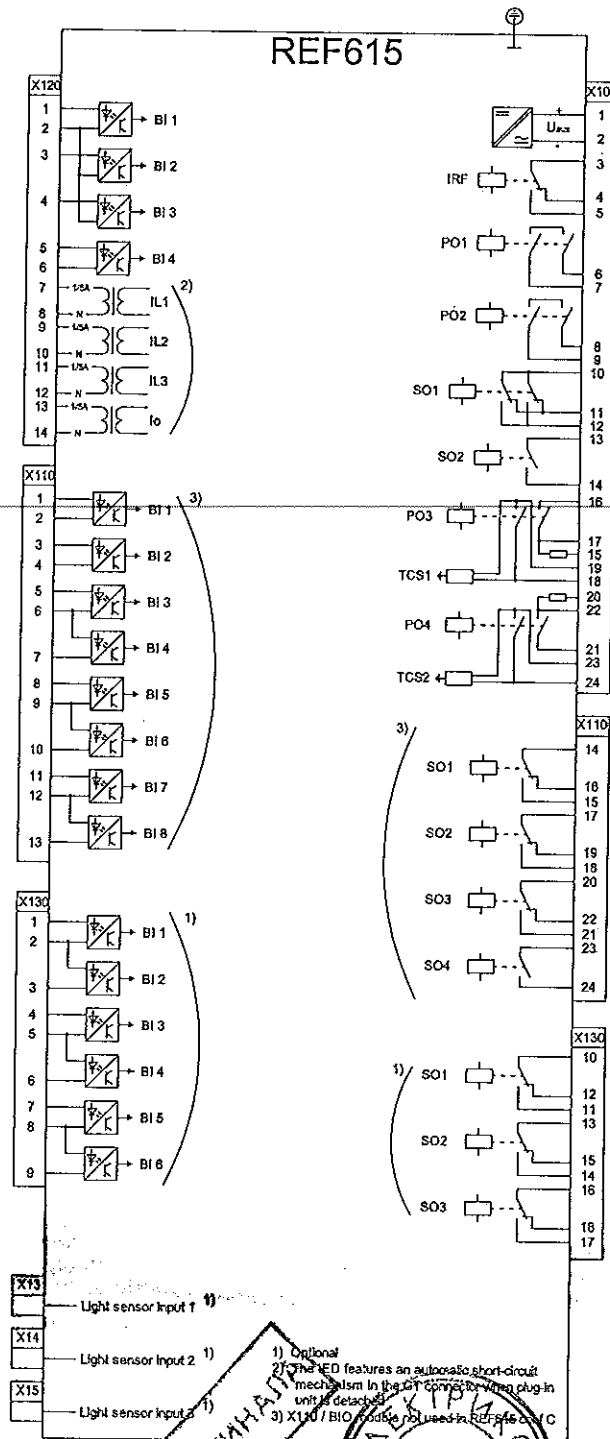


Figure 30. Terminal diagram of standard configurations C and D

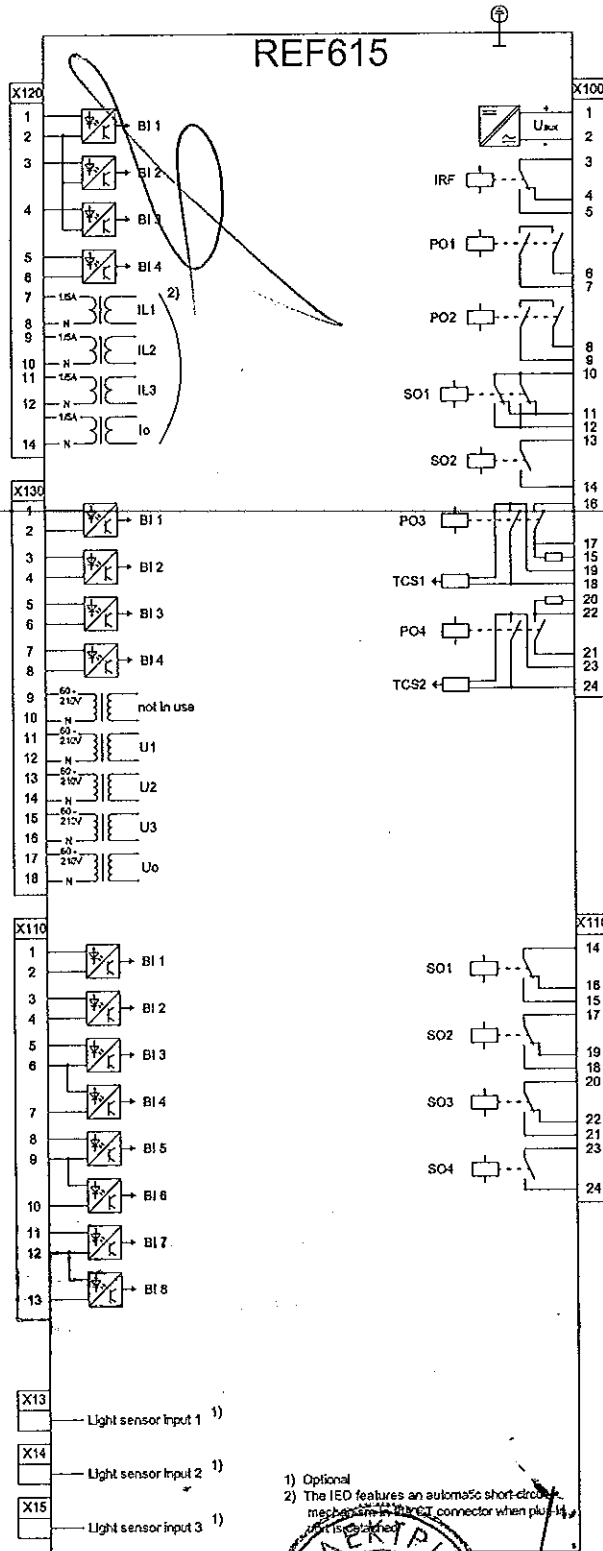
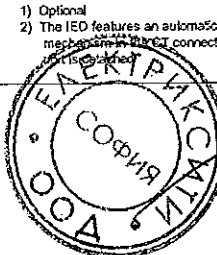


Figure 31. Terminal diagram of standard configurations E and F



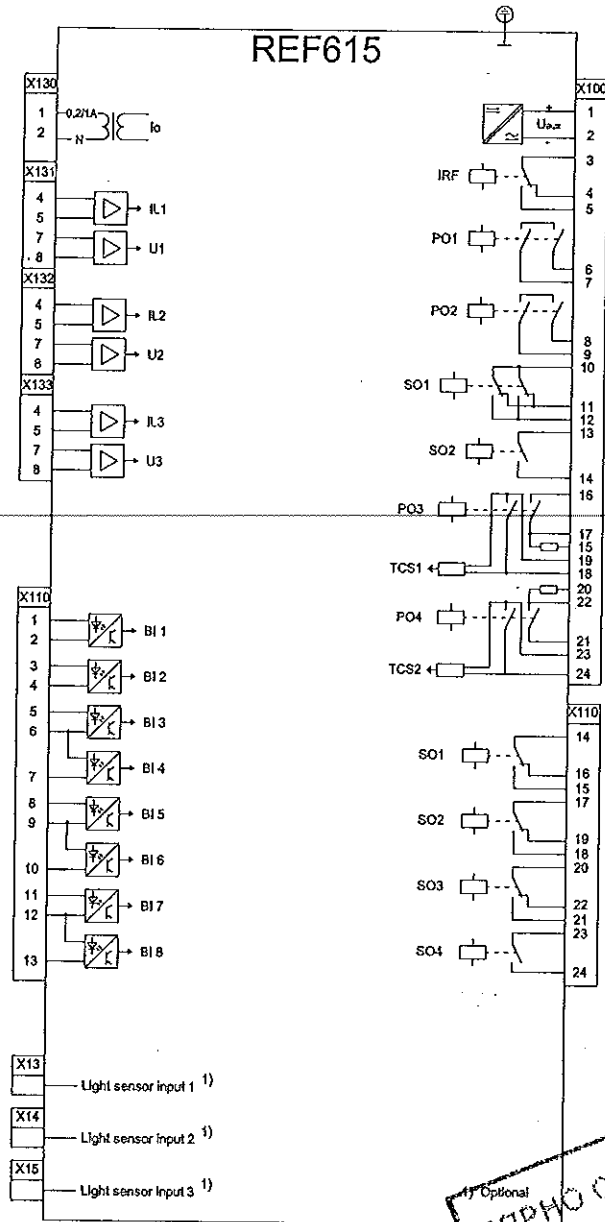
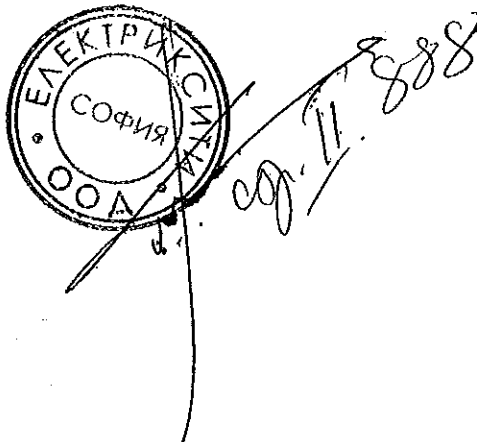


Figure 32. Terminal diagram of standard configurations G and L



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

REF615

Product version: 5.0 FP1

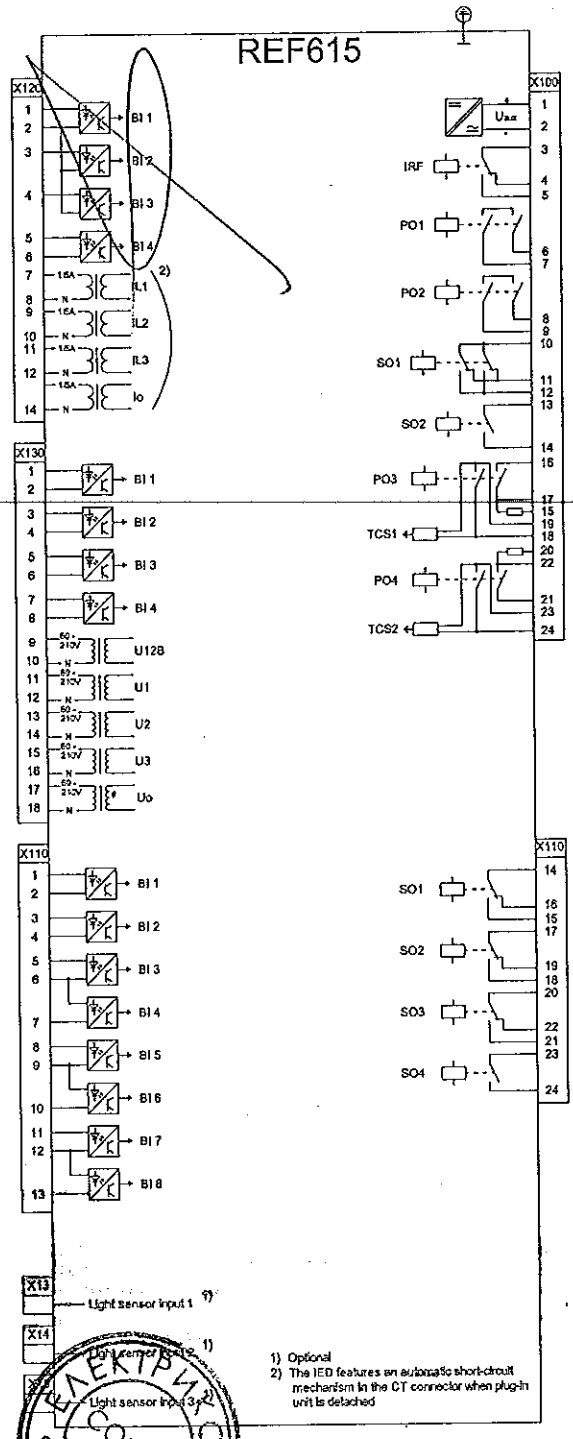
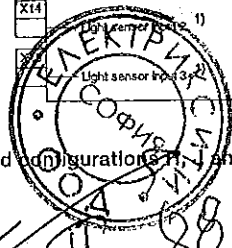


Figure 33. Terminal diagram of standard configurations M and N



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

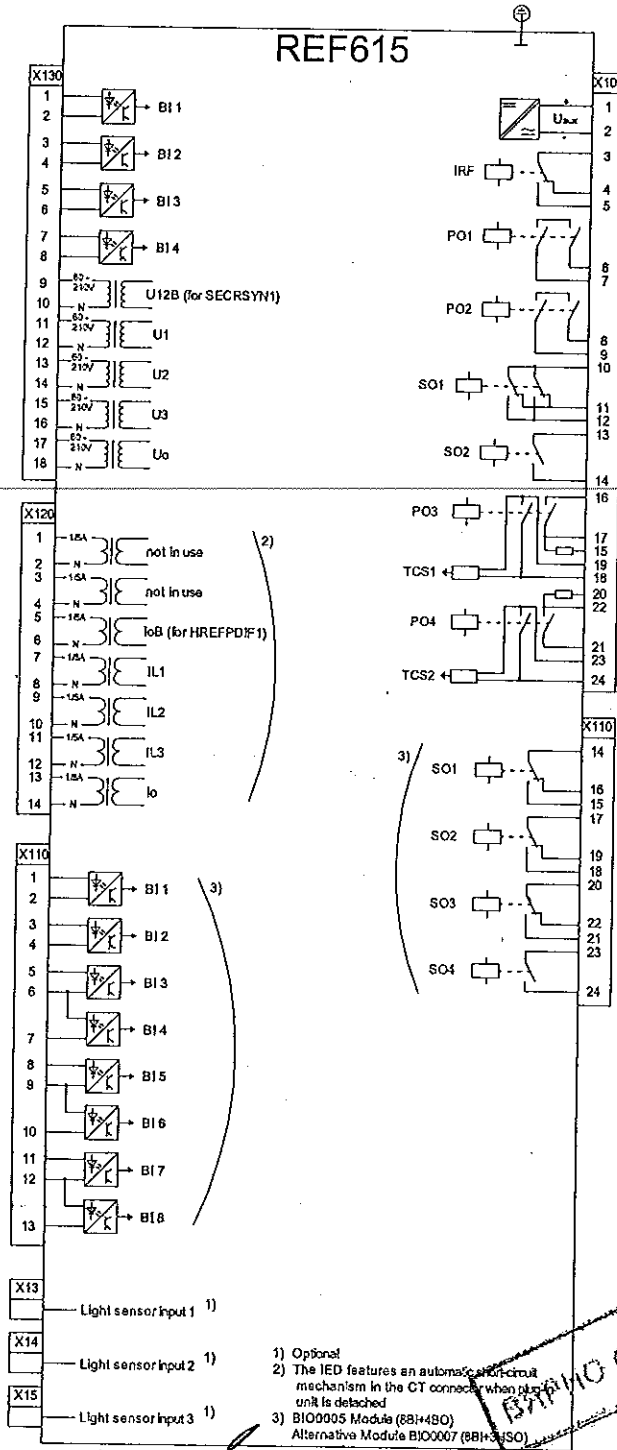
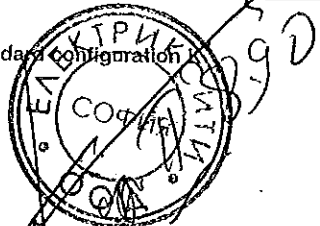


Figure 34. Terminal diagram of standard configuration



Handwritten signature



REF615

Product version: 5.0 FP1

**30. Certificates**

DNV GL has issued an IEC 61850 Edition 2 Certificate Level A1 for Relion® 615 series. Certificate number: 74105701-OPE/INC 15-1136.

DNV GL has issued an IEC 61850 Edition 1 Certificate Level A1 for Relion® 615 series. Certificate number: 74105701-OPE/INC 15-1145.

Additional certificates can be found on the [product page](#).

**31. Inspection reports**

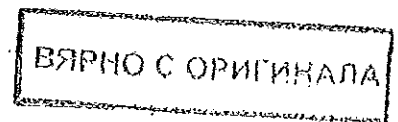
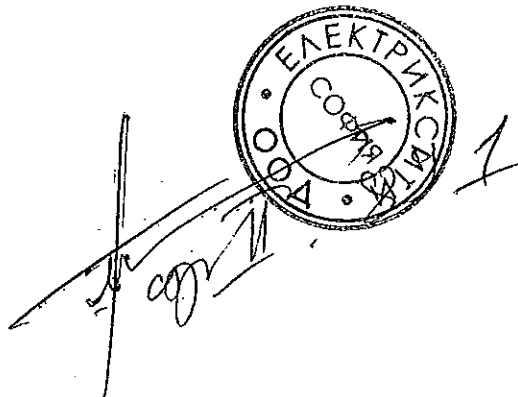
KEMA has issued an Inspection report for REF615, "Comparison between hardwired and GOOSE performance of UniGear switchgear panels with REF615 and REF630 Feeder Protection and Control IEDs based on IEC 62271-3". Report number: 70972064-TDT 09-1398.

The Inspection report concludes in its summary, apart from the performance comparisons, that "both the REF630 and REF615 comply to the performance class P1 message type 1A "Trip" for distribution bays (transfer time <10 msec) as defined in IEC 61850-5".

**32. References**

The [www.abb.com/substationautomation](http://www.abb.com/substationautomation) portal provides information on the entire range of distribution automation products and services.

You will find the latest relevant information on the REF615 protection and control relay on the [product page](#). Scroll down the page to find and download the related documentation.



REF615

Product version: 5.0 FP1

## 33. Functions, codes and symbols

Table 120. Functions included in the relay

Function	IEC 61850	IEC 60617	IEC-ANSI
<b>Protection</b>			
Three-phase non-directional overcurrent protection, low stage	PHLPTOC1	3I> (1)	51P-1 (1)
	PHLPTOC2	3I> (2)	51P-1 (2)
Three-phase non-directional overcurrent protection, high stage	PHHPTOC1	3I>> (1)	51P-2 (1)
	PHHPTOC2	3I>> (2)	51P-2 (2)
Three-phase non-directional overcurrent protection, instantaneous stage	PHIPTOC1	3I>>> (1)	50P/51P (1)
Three-phase directional overcurrent protection, low stage	DPHLPDOC1	3I> -> (1)	67-1 (1)
	DPHLPDOC2	3I> -> (2)	67-1 (2)
Three-phase directional overcurrent protection, high stage	DPHHPDOC1	3I>> -> (1)	67-2 (1)
Non-directional earth-fault protection, low stage	EFLPTOC1	Io> (1)	51N-1 (1)
	EFLPTOC2	Io> (2)	51N-1 (2)
Non-directional earth-fault protection, high stage	EFHPTOC1	Io>> (1)	51N-2 (1)
Non-directional earth-fault protection, instantaneous stage	EFIPTOC1	Io>>> (1)	50N/51N (1)
Directional earth-fault protection, low stage	DEFLPDEF1	Io> -> (1)	67N-1 (1)
	DEFLPDEF2	Io> -> (2)	67N-1 (2)
Directional earth-fault protection, high stage	DEFHPDEF1	Io>> -> (1)	67N-2 (1)
Admittance-based earth-fault protection	EFPADM1	Yo> -> (1)	21YN (1)
	EFPADM2	Yo> -> (2)	21YN (2)
	EFPADM3	Yo> -> (3)	21YN (3)
Wattmetric-based earth-fault protection	WPWDE1	Po> -> (1)	32N (1)
	WPWDE2	Po> -> (2)	32N (2)
	WPWDE3	Po> -> (3)	32N (3)
Transient/intermittent earth-fault protection	INTRPTEF1	Io> -> IEF (1)	67NIEF (1)
Harmonics-based earth-fault protection	HAEFPTOC1	Io>HA (1)	51NHA (1)
Non-directional (cross-country) earth-fault protection, using calculated	EFHPTOC1	Io>> (1)	51N-2 (1)
Negative-sequence overcurrent protection	NSPTOC1	I2> (1)	46 (1)
	NSPTOC2	I2> (2)	46 (2)
Phase discontinuity protection	PDNSPTOC1	I2/I1> (1)	46PD (1)
Residual overvoltage protection	ROVPTOV1	Uo> (1)	59G (1)
	ROVPTOV2	Uo> (2)	59G (2)
	ROVPTOV3	Uo> (3)	59G (3)

Table 120. Functions included in the relay, continued

Function	IEC 61850	IEC 60617	IEC-ANSI
Three-phase undervoltage protection	PHPTUV1	3U< (1)	27 (1)
	PHPTUV2	3U< (2)	27 (2)
	PHPTUV3	3U< (3)	27 (3)
Three-phase overvoltage protection	PHPTOV1	3U> (1)	59 (1)
	PHPTOV2	3U> (2)	59 (2)
	PHPTOV3	3U> (3)	59 (3)
Positive-sequence undervoltage protection	PSPTUV1	U1< (1)	47U+ (1)
	PSPTUV2	U1< (2)	47U+ (2)
Negative-sequence overvoltage protection	NSPTOV1	U2> (1)	47O- (1)
	NSPTOV2	U2> (2)	47O- (2)
Frequency protection	FRPFRQ1	f>/f<,df/dt (1)	81 (1)
	FRPFRQ2	f>/f<,df/dt (2)	81 (2)
	FRPFRQ3	f>/f<,df/dt (3)	81 (3)
	FRPFRQ4	f>/f<,df/dt (4)	81 (4)
	FRPFRQ5	f>/f<,df/dt (5)	81 (5)
	FRPFRQ6	f>/f<,df/dt (6)	81 (6)
Three-phase thermal protection for feeders, cables and distribution transformers	T1PTTR1	3Ith>F (1)	49F (1)
High-impedance based restricted earth-fault protection	HREFPDIF1	dIoHi> (1)	87NH (1)
High-impedance differential protection for phase A	HIAPDIF1	dHI_A>(1)	87A(1)
High-impedance differential protection for phase B	HIBPDIF1	dHI_B>(1)	87B(1)
High-impedance differential protection for phase C	HICPDIF1	dHI_C>(1)	87C(1)
Circuit breaker failure protection	CCBRBRF1	3I>/Io>BF (1)	51BF/51NBF (1)
Three-phase inrush detector	INRPHAR1	3I2f> (1)	68 (1)
Switch onto fault	CBPSOF1	SOTF (1)	SOTF (1)
Master trip	TRPPTRC1	Master Trip (1)	94/86 (1)
	TRPPTRC2	Master Trip (2)	94/86 (2)
	TRPPTRC3	Master Trip (3)	94/86 (3)
	TRPPTRC4	Master Trip (4)	94/86 (4)
	TRPPTRC5	Master Trip (5)	94/86 (5)
Arc protection	ARCSARC1	ARC (1)	50L/50NL (1)
	ARCSARC2	ARC (2)	50L/50NL (2)
	ARCSARC3	ARC (3)	50L/50NL (3)

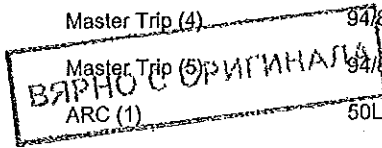
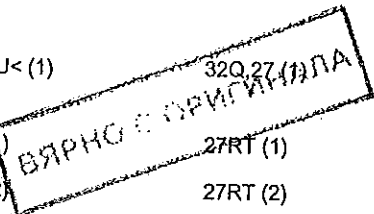
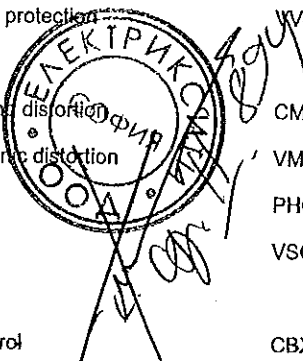


Table 120. Functions Included in the relay, continued

Function	IEC 61850	IEC 60617	IEC-ANSI
Multipurpose protection	MAPGAPC1	MAP (1)	MAP (1)
	MAPGAPC2	MAP (2)	MAP (2)
	MAPGAPC3	MAP (3)	MAP (3)
	MAPGAPC4	MAP (4)	MAP (4)
	MAPGAPC5	MAP (5)	MAP (5)
	MAPGAPC6	MAP (6)	MAP (6)
	MAPGAPC7	MAP (7)	MAP (7)
	MAPGAPC8	MAP (8)	MAP (8)
	MAPGAPC9	MAP (9)	MAP (9)
	MAPGAPC10	MAP (10)	MAP (10)
	MAPGAPC11	MAP (11)	MAP (11)
	MAPGAPC12	MAP (12)	MAP (12)
	MAPGAPC13	MAP (13)	MAP (13)
	MAPGAPC14	MAP (14)	MAP (14)
	MAPGAPC15	MAP (15)	MAP (15)
	MAPGAPC16	MAP (16)	MAP (16)
	MAPGAPC17	MAP (17)	MAP (17)
	MAPGAPC18	MAP (18)	MAP (18)
Fault locator	SCEFRFLO1	FLOC (1)	21FL (1)
High-impedance fault detection	PHIZ1	HIF (1)	HIZ (1)
Reverse power/directional overpower protection	DOPPDPR1	P>/Q> (1)	32R/32O (1)
	DOPPDPR2	P>/Q> (2)	32R/32O (2)
Multifrequency admittance-based earth-fault protection	MFADPSDE1	Io> ->Y (1)	67YN (1)
Interconnection functions			
Directional reactive power undervoltage protection	DQPTUV1	Q> ->,3U< (1)	32Q,27(U)A
Low-voltage ride-through protection	LVRTPTUV1	U<RT (1)	27RT (1)
	LVRTPTUV2	U<RT (2)	27RT (2)
	LVRTPTUV3	U<RT (3)	27RT (3)
Voltage vector shift protection	VSPPAM1	VS (1)	78V (1)
Power quality			
Current total demand distortion	CMHAI1	PQM3I (1)	PQM3I (1)
Voltage total harmonic distortion	VMHAI1	PQM3U (1)	PQM3V (1)
Voltage variation	PHQVVR1	PQMU (1)	PQMV (1)
Voltage unbalance	VSQVUB1	PQUUB (1)	PQVUB (1)
Control			
Circuit-breaker control	CBXCBR1	I <> O CB (1)	I <> O CB (1)



*[Handwritten signature]*

REF615

Product version: 5.0 FP1

Table 120. Functions Included in the relay, continued

Function	IEC 61850	IEC 60817	IEC-ANSI
Disconnecter control	DCXSWI1	I <-> O DCC (1)	I <-> O DCC (1)
	DCXSWI2	I <-> O DCC (2)	I <-> O DCC (2)
Earthing switch control	ESXSWI1	I <-> O ESC (1)	I <-> O ESC (1)
	DCSXSXI1	I <-> O DC (1)	I <-> O DC (1)
Disconnecter position indication	DCSXSXI2	I <-> O DC (2)	I <-> O DC (2)
	DCSXSXI3	I <-> O DC (3)	I <-> O DC (3)
	ESSXSXI1	I <-> O ES (1)	I <-> O ES (1)
Earthing switch indication	ESSXSXI2	I <-> O ES (2)	I <-> O ES (2)
	DARREC1	O -> I (1)	79 (1)
Synchronism and energizing check	SECRSYN1	SYNC (1)	25 (1)
<b>Condition monitoring and supervision</b>			
Circuit-breaker condition monitoring	SSCBR1	CBCM (1)	CBCM (1)
Trip circuit supervision	TCSSCBR1	TCS (1)	TCM (1)
	TCSSCBR2	TCS (2)	TCM (2)
Current circuit supervision	CCSPVC1	MCS 3I (1)	MCS 3I (1)
Current transformer supervision for high-impedance protection scheme for phase A	HZCCASPVC1	MCS LA(1)	MCS LA(1)
Current transformer supervision for high-impedance protection scheme for phase B	HZCCBSPVC1	MCS LB(1)	MCS LB(1)
Current transformer supervision for high-impedance protection scheme for phase C	HZCCCSPVC1	MCS LC(1)	MCS LC(1)
Fuse failure supervision	SEQSPVC1	FUSEF (1)	60 (1)
Runtime counter for machines and devices	MDSOPT1	OPTS (1)	OPTM (1)
<b>Measurement</b>			
Disturbance recorder	RDRE1	DR (1)	DFR (1)
Load profile record		LOADPROF (1)	LOADPROF (1)
Fault record		FAULTREC (1)	FAULTREC (1)
Three-phase current measurement		3I (1)	3I (1)
Sequence current measurement		I1, I2, I0 (1)	I1, I2, I0 (1)
Residual current measurement	RESOMMXU1	Io (1)	In (1)
	RESOMMXU2	Io (2)	In (2)
Three-phase voltage measurement	VMMXU1	3U (1)	3V (1)
	VMMXU2	3U (2)	3V (2)
Residual voltage measurement	RESVMMXU1	Uo (1)	Vn (1)
Sequence voltage measurement	VSMSQI1	U1, U2, U0 (1)	V1, V2, V0 (1)
Three-phase power and energy measurement	PEMMXU1	P, E (1)	P, E (1)
RTD/mA measurement	XRGGIO130	X130 (RTD) (1)	X130 (RTD) (1)
Frequency measurement	FMMXU1	f (1)	f (1)
IEC 61850-9-2 LE sampled value sending	SMVSENDER	SMVSENDER	SMVSENDER

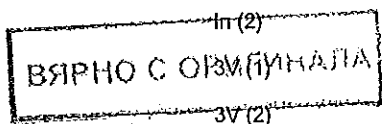
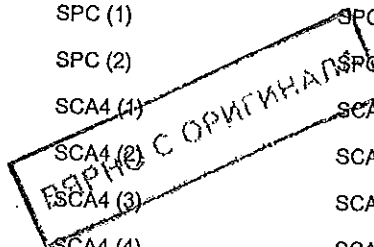


Table 120. Functions included in the relay, continued

Function	IEC 61850	IEC 60617	IEC-ANSI
IEC 61850-9-2 LE sampled value receiving (voltage sharing)	SMVRCV	SMVRCV	SMVRCV
<b>Other</b>			
Minimum pulse timer (2 pcs)	TPGAPC1	TP (1)	TP (1)
	TPGAPC2	TP (2)	TP (2)
	TPGAPC3	TP (3)	TP (3)
	TPGAPC4	TP (4)	TP (4)
Minimum pulse timer (2 pcs, second resolution)	TPSGAPC1	TPS (1)	TPS (1)
Minimum pulse timer (2 pcs, minute resolution)	TPMGAPC1	TPM (1)	TPM (1)
Pulse timer (8 pcs)	PTGAPC1	PT (1)	PT (1)
	PTGAPC2	PT (2)	PT (2)
Time delay off (8 pcs)	TOFGAPC1	TOF (1)	TOF (1)
	TOFGAPC2	TOF (2)	TOF (2)
	TOFGAPC3	TOF (3)	TOF (3)
	TOFGAPC4	TOF (4)	TOF (4)
Time delay on (8 pcs)	TONGAPC1	TON (1)	TON (1)
	TONGAPC2	TON (2)	TON (2)
	TONGAPC3	TON (3)	TON (3)
	TONGAPC4	TON (4)	TON (4)
Set-reset (8 pcs)	SRGAPC1	SR (1)	SR (1)
	SRGAPC2	SR (2)	SR (2)
	SRGAPC3	SR (3)	SR (3)
	SRGAPC4	SR (4)	SR (4)
Move (8 pcs)	MVGAPC1	MV (1)	MV (1)
	MVGAPC2	MV (2)	MV (2)
Generic control point (16 pcs)	SPCGAPC1	SPC (1)	SPC (1)
	SPCGAPC2	SPC (2)	SPC (2)
Analog value scaling	SCA4GAPC1	SCA4 (1)	SCA4 (1)
	SCA4GAPC2	SCA4 (2)	SCA4 (2)
	SCA4GAPC3	SCA4 (3)	SCA4 (3)
	SCA4GAPC4	SCA4 (4)	SCA4 (4)
Integer value move	MVI4GAPC1	MVI4 (1)	MVI4 (1)



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

REF615

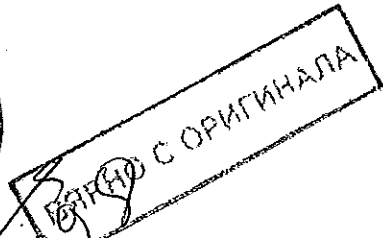
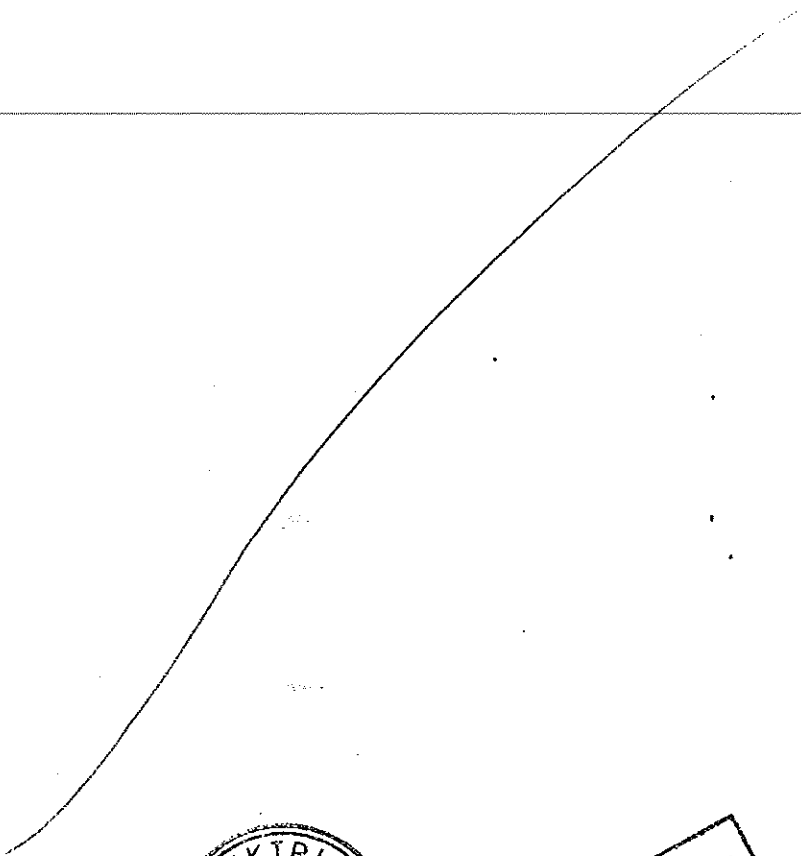
Product version: 5.0 FP1

34. Document revision history

Document revision/date	Product version	History
A/2007-12-20	1.0	First release
B/2008-02-22	1.0	Content updated
C/2008-06-20	1.1	Content updated to correspond to the product version
D/2009-03-03	2.0	Content updated to correspond to the product version. New layout on front and back page
E/2009-07-03	2.0	Content updated
F/2009-10-01	2.0	Content updated
G/2010-06-11	3.0	Content updated to correspond to the product version
H/2010-06-29	3.0	Terminology updated
K/2010-09-07	3.0	Content updated
L/2012-05-11	4.0	Content updated to correspond to the product version
M/2013-02-21	4.0 FP1	Content updated to correspond to the product version
N/2014-01-24	5.0	Content updated to correspond to the product version
P/2014-04-10	5.0	Content updated
R/2015-10-30	5.0 FP1	Content updated to correspond to the product version



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



# Contact us

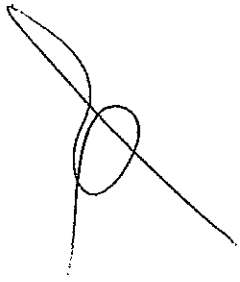


ABB Oy  
Medium Voltage Products,  
Distribution Automation  
P.O. Box 699  
FI-65101 VAASA, Finland  
Phone +358 10 22 11  
Fax +358 10 22 41094

[www.abb.com/mediumvoltage](http://www.abb.com/mediumvoltage)

[www.abb.com/substationautomation](http://www.abb.com/substationautomation)

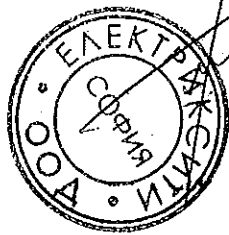
1MFS756879 R © Copyright 2015 ABB. All rights reserved.

ABB India Limited,  
Distribution Automation  
Maneja Works  
Vadodara-390013, India  
Phone +91 265 6724402  
Fax +91 265 6724423

[www.abb.com/mediumvoltage](http://www.abb.com/mediumvoltage)

[www.abb.com/substationautomation](http://www.abb.com/substationautomation)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

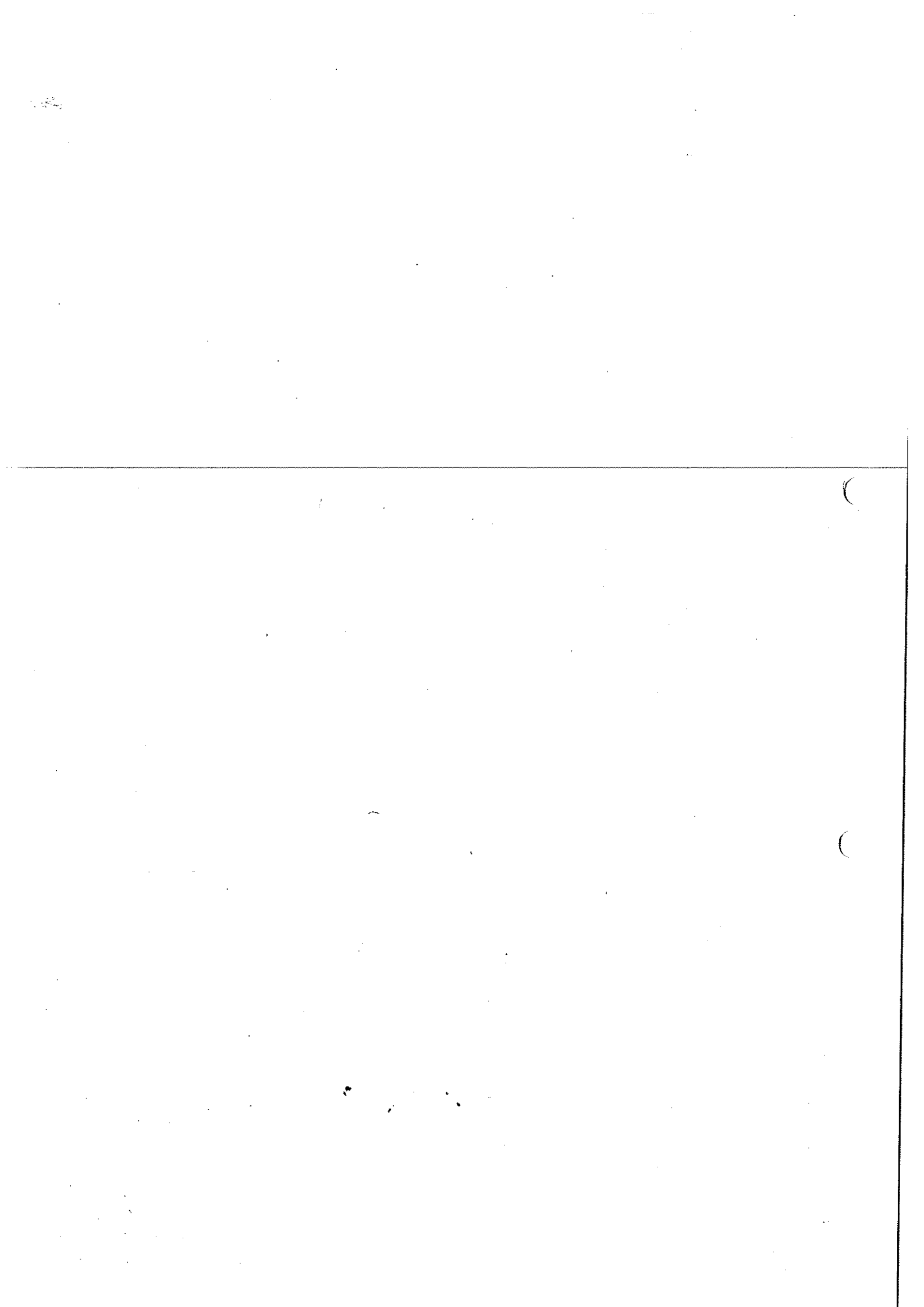


*ср. II - 899*



Power and productivity  
for a better world™





Описание и разпределение на входните трансформаторни преобразуватели, цифрови входове и изходи, комуникационни портове, захранващ модул и др. по платки и слотове

Раздел 5

IED физически връзки

1MRS756378 L

Раздел 5 IED Физически връзки

5.1 Входове

5.1.1 Захранващи входове

5.1.1.1 Фазни токове



IED може да се използва за еднофазни или двуфазни приложения, като се оставят свободни един или два входа. Въпреки това, най-малко терминали X120/7-8 трябва да бъдат свързани.

Таблица 65: Фазни токови входове, включени в конфигурации А, В, С, D, Е, F, Н и J

Изводи	Описание
X120-7, 8	IL1
X120-9, 10	IL2
X120-11, 12	IL3

5.1.1.2 Ток с нулева последователност

Таблица 66: Вход за I<sub>0</sub> е включен в конфигурации А, В, С, D, Е, F, Н и J

Изводи	Описание
X120-13, 14	I <sub>0</sub>

Таблица 67: Вход за I<sub>0</sub> включен в конфигурация G

Изводи	Описание
X130-1, 2	I <sub>0</sub>

5.1.1.3 Фазни напрежения

Таблица 68: Входове за фазните напрежения са предвидени в конфигурации Е, F, Н и J

Изводи	Описание
X130-11, 12	U1
X130-13, 14	U2
X130-15, 16	



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

( )

( )

Таблица 69: Напреженов вход за SECRSYN1 включен в конфигурация Н и J

Извод	Описание
X130-9, 10	U12B

## 5.1.1.4

## Напрежение с нулева последователност

Таблица 70: Допълнителни входове за напрежение с нулева последователност са включени в конфигурации А и В

Изводи	Описание
X120-5, 6	Uo

Таблица 71: Допълнителни входове за напрежение с нулева последователност са включени в конфигурации Е, F, Н и J

Изводи	Описание
X130-17, 18	Uo

## 5.1.1.5

## Сензорни входове

Таблица 72: Входове за Combi сензор включени в конфигурация G

Изводи	Описание
X131	IL1 U1
X132	IL2 U2
X133	IL3 U3

## 5.1.2

## Входове оперативно напрежение:

Оперативното напрежение IED се подава на терминали X100/1-2. При захранване с постоянен ток, положителния проводник е свързан към терминала X100-1. Разрешения диапазон оперативно напрежение (AC/DC или DC) е посочен върху горната част на LHMI на IED.

Таблица 73: Оперативно напрежение

Изводи:	Описание
X100-1	+ Input
X100-2	- Input

ВЯРНО С ОРИГИНА.

## 5.1.3

## Цифрови входове:

Цифровите входове могат да бъдат използвани, например, за генериране на блокиращ сигнал, за да отключите изходни контакти, за да предизвика регистъра на грешките или за дистанционно управление на IED частройки.

(

(

"

"

Цифрови входове на слот X110 са налични при конфигурации В, D, E, F, G, H и J.

Таблица 74: Терминали X110-1...13

Изводи:	Описание
X110-1	В11, +
X110-2	В11, -
X110-3	В12, +
X110-4	В12, -
X110-5	В13, +
X110-6	В13, -
X110-6	В14, -
X110-7	В14, +
X110-8	В15, +
X110-9	В15, -
X110-9	В16, -
X110-10	В16, +
X110-11	В17, +
X110-12	В17, -
X110-12	В18, -
X110-13	В18, +

Цифрови входове на слот X120 са налични при конфигурации С, D, E, F, H и J.

Таблица 75: Терминали X120-1...6

Изводи:	Описание
X120-1	В11, +
X120-2	В11, -
X120-3	В12, +
X120-2	В12, -
X120-4	В13, +
X120-2	В13, -
X120-5	В14, +
X120-6	В14, -

Цифрови входове на слот X120 са налични за конфигурации А и В.

Таблица 76: Терминали X120-1...4

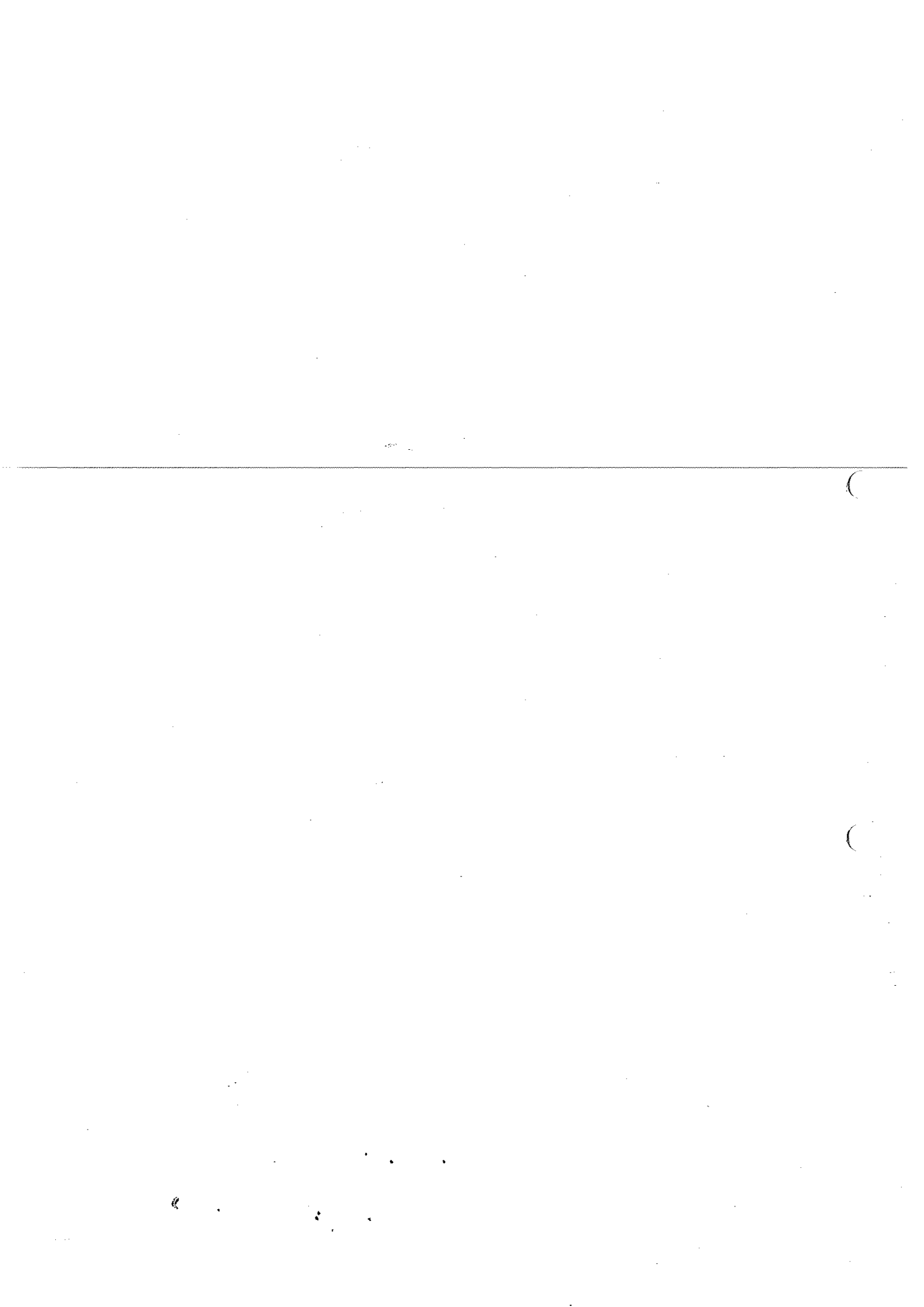
Изводи:	Описание
X120-1	В11, +
X120-2	В11, -
X120-3	В12, +

Таблицата продължава на следващата страница

REF615



20.11.2009  
ВЕРНО С ОРИГИНАЛ





Изводи:	Описание
X120-2	BI2, -
X120-4	BI3, +
X120-2	BI3, -

Цифровите входове на слот X130 са опция при конфигурации В и D.

Таблица 77: Терминали X130-1...9

Изводи:	Описание
X130-1	BI1, +
X130-2	BI1, -
X130-2	BI2, -
X130-3	BI2, +
X130-4	BI3, +
X130-5	BI3, -
X130-5	BI4, -
X130-6	BI4, +
X130-7	BI5, +
X130-8	BI5, -
X130-8	BI6, -
X130-9	BI6, +

Цифровите входове на слот X130 са налични при конфигурации Е, F, H и J.

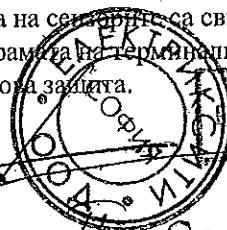
Таблица 78: Терминали X130-1...8

Изводи:	Описание
X130-1	BI1, +
X130-2	BI1, -
X130-3	BI2, +
X130-4	BI2, -
X130-5	BI3, +
X130-6	BI3, -
X130-7	BI4, +
X130-8	BI4, -

#### 5.1.4

#### Входове от светлинни датчици

Ако IED е снабден с опция модул за комуникация с входове за светлинни датчици, подготвените оптични влакна на сензорите са свързани към входовете X13, X14 и X15, вижте диаграмата на терминалите. За допълнителна информация вижте - дълго заплата.

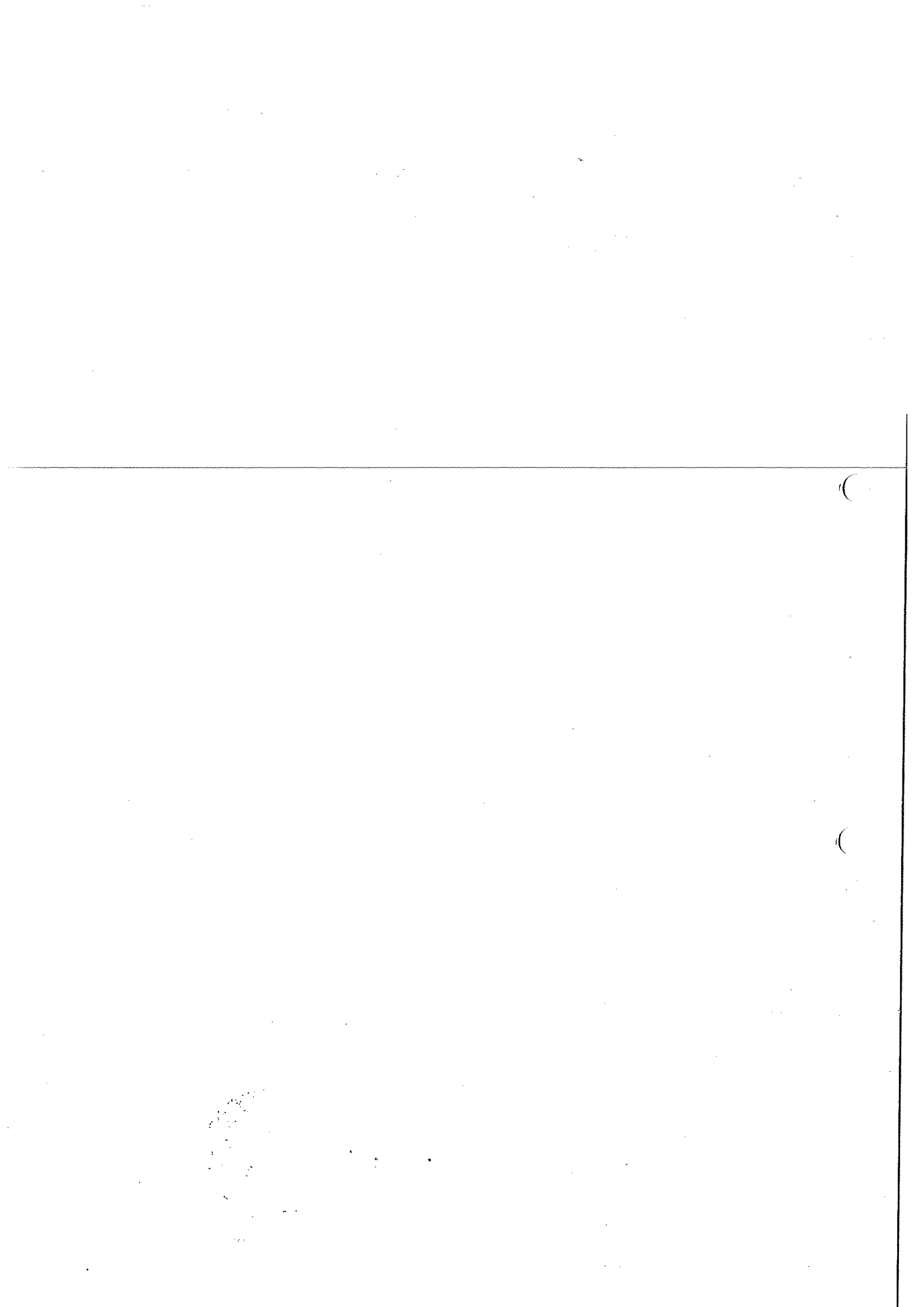


КОПИЯ С ОРИГИНАЛА

REF615

*Handwritten signatures and initials at the bottom left of the page.*

*Handwritten signature at the bottom right of the page.*





IED е снабден с клеми за свързване X13, X14 и X15 само ако опционалният модул за комуникация с входове за светлинни датчици е инсталиран. Ако опцията дъгова защита е избрана при поръчката на IED, входовете светлинни датчици са включени в модула за комуникация.

Таблица 79: Входове светлинни датчици

Изводи	Описание
X13	Вход светлинен датчик 1
X14	Входове светлинен датчик 2
X15	Вход светлинен датчик 3

## 5.2

## Изходи

## 5.2.1

## Изходи за изключване и контрол

Изходни контакти PO1, PO2, PO3 и PO4 са с повишена изключвателна мощност и могат да контролират повечето прекъсвачи. При доставка от фабриката, сигналите за изключване от всички стъпала се насочват към PO3 и PO4.

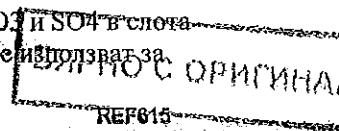
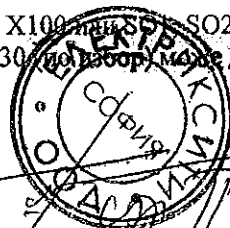
Таблица 80: Изходни контакти

Изводи	Описание
X100-6	PO1, NO
X100-7	PO1, NO
X100-8	PO2, NO
X100-9	PO2, NO
X100-15	PO3, NO (TCS резистор)
X100-16	PO3, NO
X100-17	PO3, NO
X100-18	PO3 (TCS1 вход), NO
X100-19	PO3 (TCS1 вход), NO
X100-20	PO4, NO (TCS резистор)
X100-21	PO4, NO
X100-22	PO4, NO
X100-23	PO4 (TCS2 вход), NO
X100-24	PO4 (TCS2 вход), NO

## 5.2.2

## Изходи за сигнализация

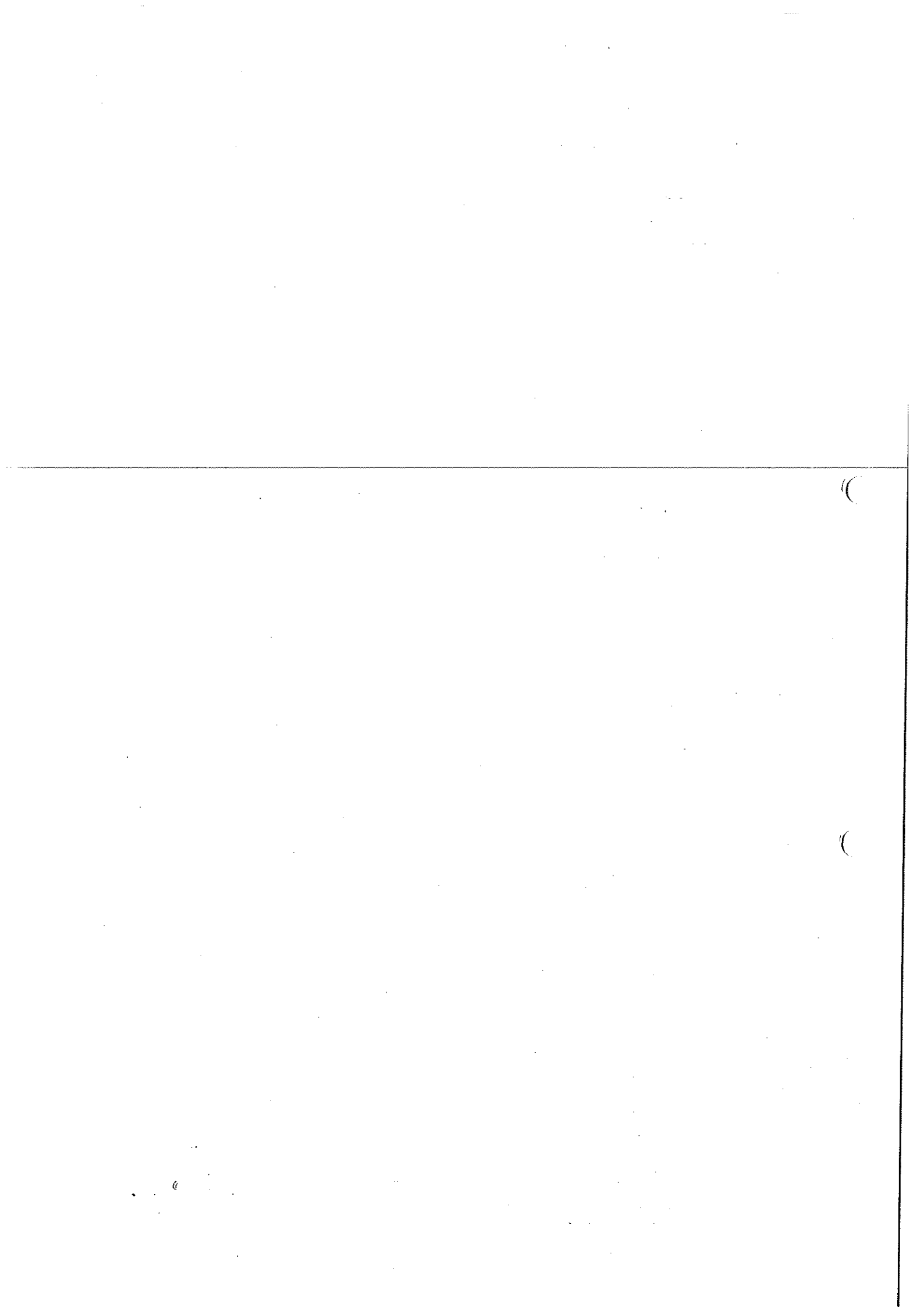
Изходни контакти SO1 и SO2 в слота X100 или SO1, SO2, SO3 и SO4 в слота X110 или SO1, SO2 и SO3 в слота X130. По избор може да се използва за сигнализиране на



*df*

*df*

*df*



включване и изключване от IED. При доставка от фабриката, сигнали включване и аларма, от всички стъпала се насочват към сигналните изходи.

Таблица 81: Изходни контакти X100-10...14

Изводи:	Описание:
X100-10	SO1, общ
X100-11	SO1, NC
X100-12	SO1, NO
X100-13	SO2, NO
X100-14	SO2, NO

Изходни контакти на слот X110 са налични при конфигурации В, D, E, F, G, H и J.

Таблица 82: Изходни контакти X110-14...24

Изводи:	Описание:
X110-14	SO1, общ
X110-15	SO1, NO
X110-16	SO1, NC
X110-17	SO2, общ
X110-18	SO2, NO
X110-19	SO2, NC
X110-20	SO3, общ
X110-21	SO3, NO
X110-22	SO3, NC
X110-23	SO4, общ
X110-24	SO4, NO

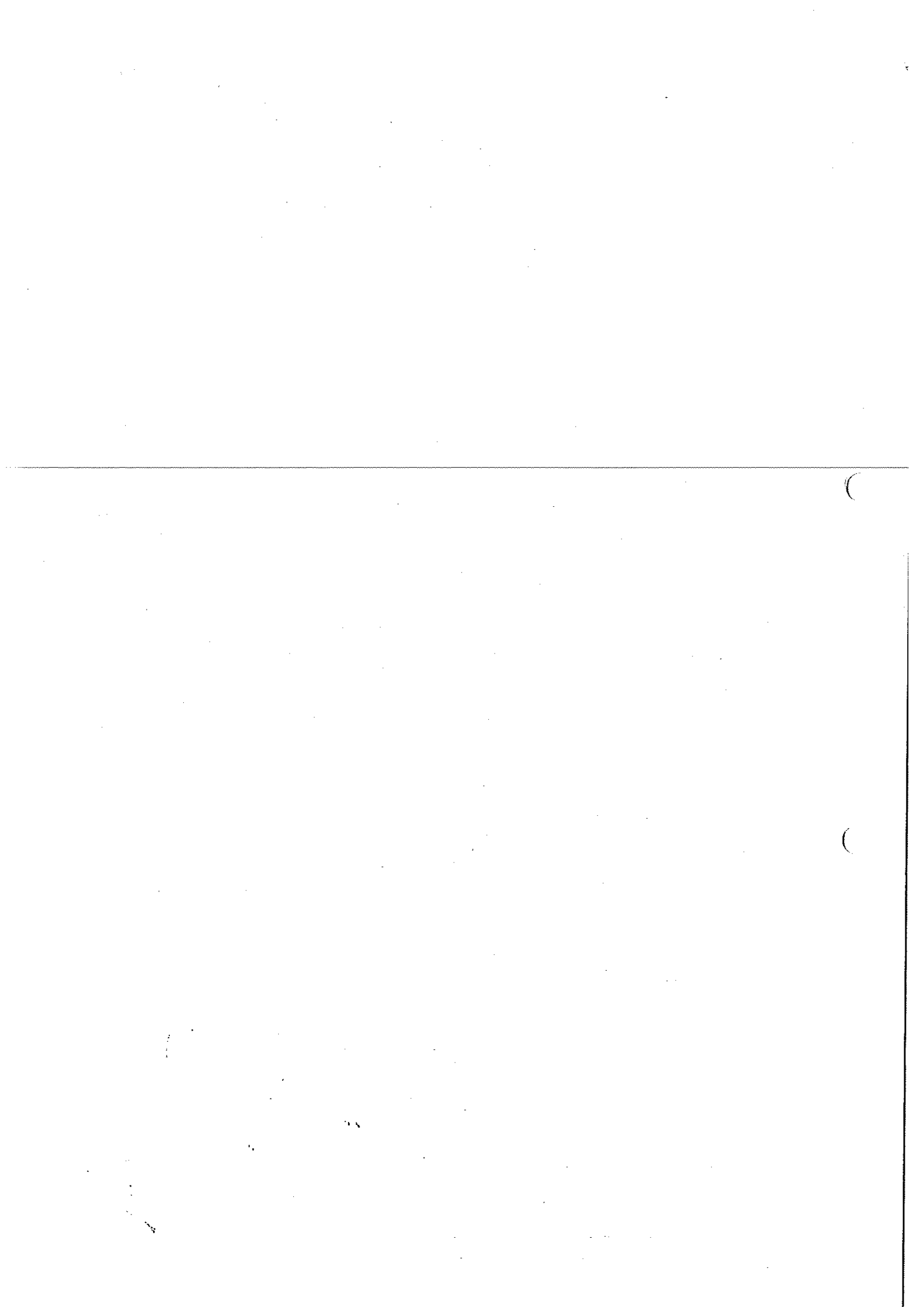
Изходните контакти на слот X130 са налични в модула по избор ВЮ (ВЮВ02А). Изходните контакти на слот X130 са опции при конфигурации В и D.

Таблица 83: Изходни контакти X130-10...18

Изводи:	Описание:
X130-10	SO1, общ
X130-11	SO1, NO
X130-12	SO1, NC
X130-13	SO2, общ
X130-14	SO2, NO
X130-15	SO2, NO С ОРИГИНАЛА
X130-16	SO3, общ
X130-17	SO3, NO
X130-18	SO3, NC

REF615





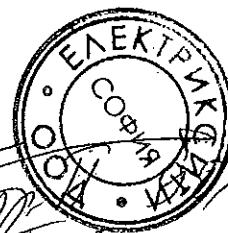
## 5.2.3

## Вътрешна повреда в защитата IRF

IRF функциите се използват, като изходен контакт на системата за самоконтрол на защитата IED. При нормални условия на работа, IED е захранена и контакта (X100/3-5) е затворен. Когато е открита неизправност от системата за самоконтрол или оперативното напрежение е изключено, напрежението на изходния контакт отпада и се затваря (X100/3-4).

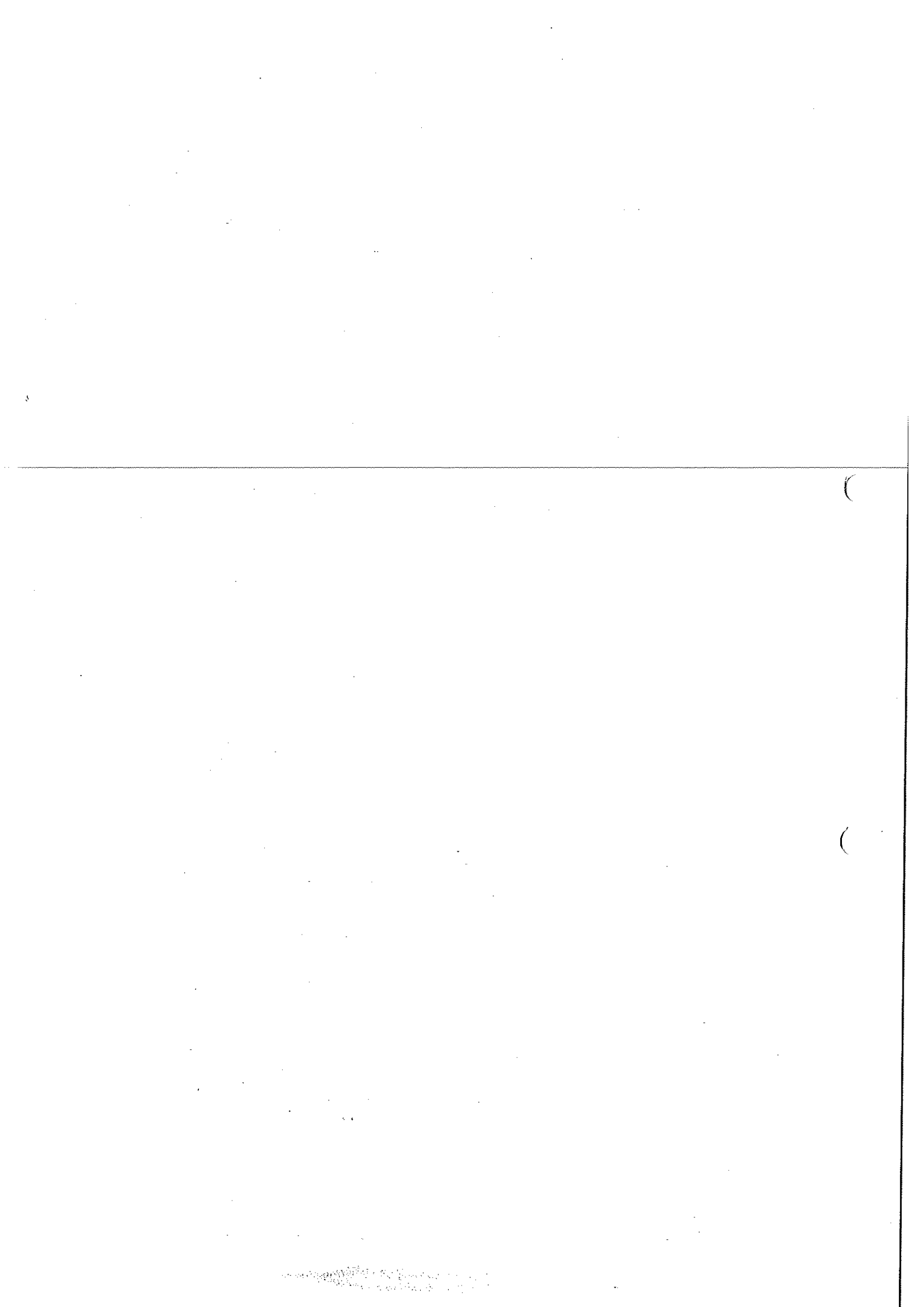
Таблица 84: IR контакт

Изводи:	Описание
X100-3	IRF, общ
X100-4	Затворен; IRF, или $U_{aux}$ прекъснато
X100-5	Затворен; по IRF, и $U_{aux}$ подадено



REF615

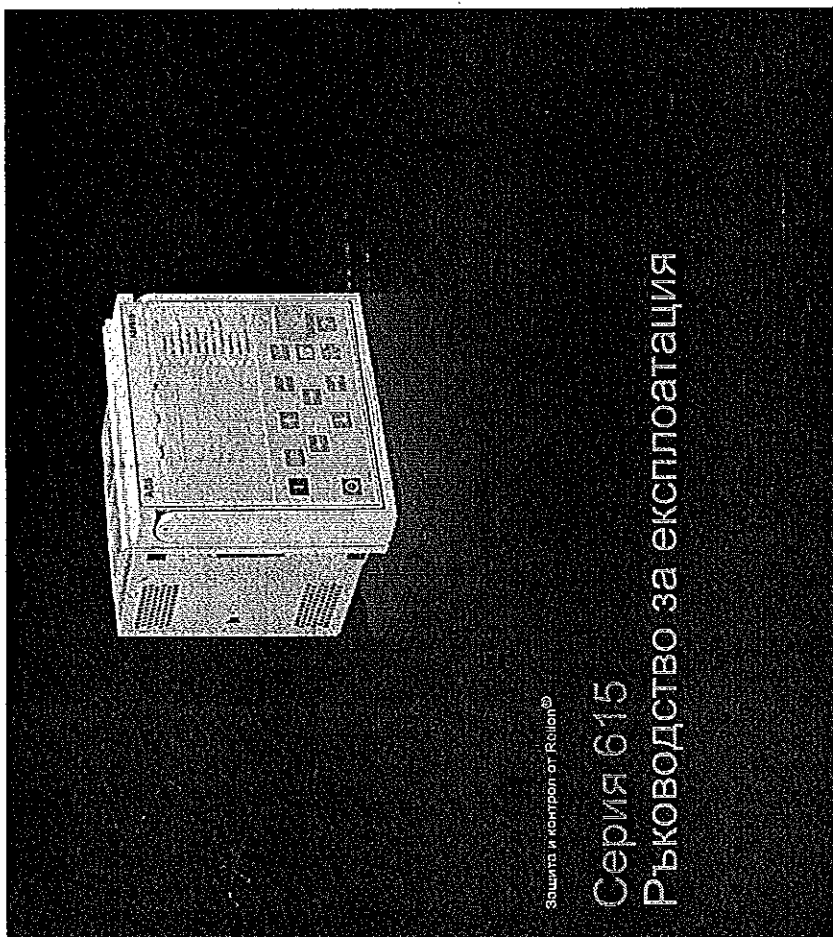
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

Power and productivity  
for a better world™

**ABB**

*[Handwritten signature]*

**ЕЛЕКТРИЦИ**  
1987

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛ**

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Авторско право

Този документ и части от него не трябва да се възпроизвеждат или копират без писмено разрешение от ABB и съдържанието му не трябва да се предава на трета страна, нито да се използва за неопределени цели.

Софтуерът и хардуерът, описани в този документ, са снабдени с лиценз и могат да се използват, копират или разкриват само в съответствие с условията на този лиценз.

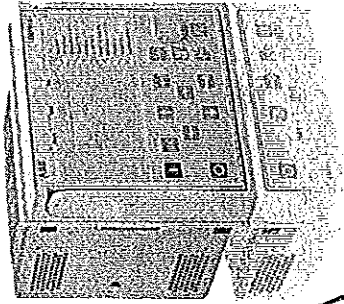
Търговски марки

ABB и Relion са регистрирани търговски марки на ABB Group. Всички имена на марки и продукти, споменати в този документ може да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Гарантия

Моля, информирайте се относно условията на гаранцията от вашия най-близък представител на ABB.

<http://www.abb.com/substationautomation>



Документ ID: 1MRS756708  
Издание: 24-01-2014  
Revision: K  
Версия: 5.0

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА  
© Copyright 2014 ABB. Всички права запазени



Handwritten signatures and numbers, including '3.1', '2011-208', and a large signature.

Handwritten signature.

Handwritten signature.

Handwritten signature.

Отказ от права

Данните, примерите и диаграмите в това ръководство са включени единствено за списването на идеята или продукта и не трябва да се считат за декларация на гарантирани свойства. Всеки лице, отговарящо за прилагането на оборудването, разглеждано в това ръководство, трябва да се уверят, че всяко предвидено приложение е подходящо и приемоливо и че са спазени всички норми за безопасност и експлоатация. По-специално, всички рискове в приложението, при които неправилност на системата и/или на продукта ще създаде опасност от увреждане на собствеността или лицата (включително, но не се ограничават до телесни наранявания или смърт), са отговорност единствено на лицето или субекта, прилагащ оборудването, и тези отговорни лица се изисква да гарантират, че са взели всички мерки за изключване или намаляване на подобни рискове.

Този продукт е създаден да бъде свързан и да обменя данни и информация чрез мрежов интерфейс, който трябва да бъде свързан към защитена мрежа. Това е отговорност единствено на лицето или организацията, която отговаря за управлението на мрежата, за да се гарантира сигурна връзка с мрежата и да се вземат необходимите мерки (например, но не само, инсталация на защитни системи, прилагане на мерки за удостоверяване, криптиране на данни, инсталиране на анти вирусни програми и т.н.), за да се защити продукта и мрежата, неговата система и интерфейс срещу всякакъв вид нарушения на защитата, несоторизиран достъп, намеса, проникване, изтичане и/или кражба на данни или информация. ABB не носи отговорност за каквито и да било таква вреди и/или загуби.

Този документ е внимателно проверен от ABB, но отклоненията не могат да бъдат напълно изключени. В случай на откриване на грешки читателят се умолява да уведоми производителя. Освен при изрични договорни задължения, ABB в никакъв случай няма да носи отговорност за загуба или повреда, произтичащи от използването на това ръководство или прилагането на оборудването.

Съответствие

Този продукт е в съответствие с директивата на Съвета на Европейската общност относно обхващането на законите на държавите-членки по отношение на електромагнитна съвместимост (EMC Директива 2004/108/EC) и относно електромагнитна съвместимост (EMC Директива 2006/95/EC). Това съответствие е резултат от изпитвания, проведени от ABB, в съответствие със стандартите на продукта EN 50263 и EN 60255-26 за директивата за електромагнитна съвместимост (EMC) и съгласно стандартите на продукта EN 60255-1 и EN 60255-27 за директивата за ниско напрежение. Този продукт е проектиран в съответствие с международните стандарти на IEC 60255.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



605 II 509

# Информации за безопасност



Могат да се появят опасни напрежения на конекторите, въпреки че спомагателното напрежение е изключено.



Неспаването може да доведе до смърт, телесна повреда или значителни имуществени щети.



Само-на-компонентен електротехник е разрешено да работи по електрически инсталации.

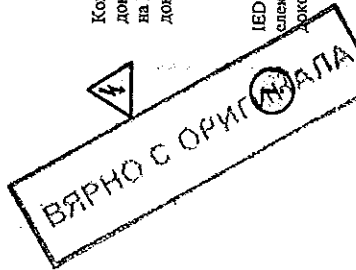
Трябва да се спазват националните и местните наредби за безопасност.



Оребялт на интелигентното електронно устройство (IED) трябва да бъде внимателно заменен.



Когато плагинът на устройството е бил откачен от корпуса, не докосвайте вътрешността на корпуса. Вътрешността на корпуса на IED може да съдържа потенциално високо напрежение и докосването може да предизвика наранявания.



IED съдържа елементи, които са чувствителни към електростатичен разряд. Трябва да се избягва ненужно докосване на електронните компоненти.



Всяки път, когато се правят промени в IED, трябва да се вземат мерки, за да се избегне неведнъж изключване.

Съдържание

Раздел 1 Въведение.....7  
Това ръководство.....7  
Предназначение.....7  
Документация на продукта.....8  
Комплект документи на продукта.....8  
История на ревизията на документите.....8  
Свързана документация.....9  
Символи и установени практики.....9  
Символи.....9  
Документи за споразумения.....9  
Функции, кодове и символи.....10

Раздел 2 Екологични аспекти.....17  
Устойчиво развитие.....17  
Обезвреждане на IED.....17

Раздел 3 Преглед на серия 615 .....19  
Преглед.....19  
Локален HMI.....19  
Дисплей.....20  
Светодиодни индикатори.....22  
Клавиатура.....22  
Локална HMI функционалност.....25  
Защита и сигнална индикация.....26  
Управление параметри.....26  
Предна комуникация.....26  
Уеб интерфейс човек-машина.....27  
Командни бутони.....28  
Сторизация.....29  
Контролен дневник.....30  
Комуникация.....32  
Самостоятелно свързване се Ethernet пръстен.....33  
Резервиране на Ethernet.....34  
Процесна шина.....36  
Безопасна комуникация.....37  
PCMB00 инструмент.....37  
Комуникационни пакети.....38  
PCMB00 и IED версия комуникационен пакет.....38

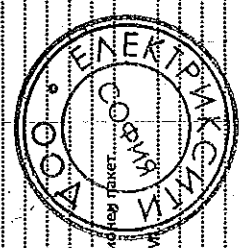
Раздел 4 Използване на HMI.....41  
Използване на локалния HMI.....41  
Влизане в системата.....41  
Италиане от системата.....42  
Включване на подсветката на дисплея.....43  
Избор на локална или отдалечена употреба.....43  
Идентифициране на устройството.....44  
Регулиране на контраста на дисплея.....45  
Промяна на локалния HMI език.....45  
Промяна на символите на дисплея.....46  
Промяна на настройката за видимост.....46  
Навигация в менюто.....47  
Структура на менюто.....48

Превъртане на дисплея.....48  
Промяна на изгледа по подразбиране.....49  
Разглеждане на еднолинейна верига.....49  
Промяна на символните формати на еднолинейната верига.....50  
Преглеждане на настройката за стойности.....51  
Редактиране на стойности.....51  
Редактиране на числени стойности.....52  
Редактиране на текстови стойности.....53  
Редактиране на изборни стойности.....54  
Извършване на настройки.....54  
Изчистване и потвърждаване.....55  
Използване на помощ за локален HMI.....55  
Използване на уеб HMI.....56  
Влизане в уеб HMI.....56  
Излизане от уеб HMI.....56  
Разпознаване на устройството.....57  
Навигация в менюто.....57  
Структура на менюто.....58  
Избор на еднолинейна верига.....58  
Показване на параметри.....60  
Редактиране на стойности.....61  
Извършване на настройки.....65  
Изчистване и потвърждаване.....66  
Избор на изглед на програмируеми IED.....68  
Избор на изгледа за събитие.....69  
Запазване на записите на нарушения.....72  
Ръчно заддействие на регистратора за нарушения.....73  
Изтриване на записи на нарушения.....74  
Избор на векторни диаграми.....75  
Избор на записи с грешки.....75  
Експортиране на записи на профил на товар.....81  
Настройки за имъване и експортване.....81  
Експортиране на настройки.....81  
Включване на настройки.....82  
Използване на уеб HMI помощта.....84

Раздел 5 Работа на IED.....87  
Нормална работа.....87  
Идентификация на нарушения на работата.....87  
Заддействие на записи на нарушения.....88  
Анализ на записи на нарушения.....88  
Доклади за нарушения.....88  
IED самоконтрол.....88  
IED параметризация.....89  
IED настройки за IED функционалност.....89  
IED настройки при различни условия на работа.....89

Раздел 6 Работни процедури.....91  
Осъществяване на текущ контрол.....91  
Индикации.....91  
Съобщения за индикация на текущия контрол.....91  
Текущ контрол на вътрешка проверка на IED.....92  
Мониторинг на данните за контрол на състоянието.....92  
Измерени и изчислени стойности.....92

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Handwritten signature and date: 11.11.2011

Handwritten signature

Измерени стойности.....	93
Използване на локален HMI за осъществяване на текущ контрол.....	93
Записани данни.....	93
Създаване на записи на нарушения.....	94
Осъществяване на контрол на данните на регистратора на нарушения.....	94
Управление и четене на данните на регистратора на нарушения.....	95
Контрол на записи на некачественост.....	95
Текущ контрол на събития.....	96
Текущ контрол и съхраняване на запис на профил на товар.....	97
Дистанционен контрол.....	97
Дистанционен контрол на IED.....	97
Управление с еднолинейна верига.....	97
Управление на изключвател, разединител и заземляващ прекъсвач.....	97
Управляващи SLD бутони.....	98
Управление на еднолинейна верига на сигнала на преклювача на извода.....	99
Управление чрез контролното меню /Control Menu/.....	100
Управление със забавяне на затварянето.....	101
Възстановяване на IED.....	102
Изчистяване и потвърждаване чрез локалния HMI.....	102
Изменение на функционалността на IED.....	104
Определяне на групата за настройките.....	104
Активиране на групата за настройките.....	104
Копиране на група за настройка.....	105
Преглед и редактиране на стойностите на групата за настройка.....	105
Активиране на програмируемия светодиод.....	107
Настройка на забавянето на автоматичното скролиране.....	108
<b>Раздел 7 Диагностика.....</b>	<b>109</b>
Проследяване на некачественост.....	109
Идентифициране на хардуерни грешки.....	109
Идентификация на грешки чрез периода на изпълнение.....	109
Идентификация на комуникационни грешки.....	109
Проверка на работата на комуникационния канал.....	109
Проверка на синхронизацията на времето.....	110
Провеждане на тест на дисплея.....	110
Индикаторни съобщения.....	110
Вътрешни грешки.....	110
Предупреждения.....	112
Процедури по коригиране.....	114
Ресетване на софтуера.....	114
Възстановяване на фабричните настройки.....	114
Задаване на парола.....	115
Идентификация на приложните проблеми на IED.....	115
Проверка на електрическите съединения.....	115
Примерни прекъсвания на данни.....	115

Проверка на двоици входни вериги.....	119
Оторизация.....	120
Потребителска оторизация.....	120
Опции на комуникационния канал между РСМ600 и IED.....	121
Комуникационни параметри на настройките.....	121
Последователни комуникационни портове и драйвери.....	122
Диагностика и мониторинг на серийна връзка.....	124
Определяне на настройката на Ethernet порта.....	126
Определяне на параметрите на протокола за връзка.....	126
Настройка на параметрите на последователен порт.....	127
Създаване на джъмперни конектори.....	127
Настройка на локалния HMI.....	127
Промяна на локалния HMI физик.....	127
Настройка на контраста на дисплея.....	127
Промяна на символите на дисплея.....	128
Промяна на изгледа по подразбиране.....	128
Настройка на системното време и синхронизация на времето.....	128
Настройка на IED параметър.....	130
Определяне на групи за настройка.....	130
IED параметризация.....	133
Определяне на настройките на канала на регистратора на нарушения.....	134
Конфигуриране на аналогови входове.....	134
Тестване на работата на IED.....	134
Тестване на работата на IED.....	134
Избиране на тестов режим.....	134
Тестване на цифровия I/O интерфейс.....	135
Тестване на функции.....	135
Избиране на тестване на вътрешна некачественост.....	136
Регистрация на ABB данни за продукта.....	136
<b>Раздел 9 Речник на съкращенията.....</b>	<b>139</b>



Handwritten signature and date: 28.11.2012

Rectangular stamp: ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

<b>Раздел 8 Въвеждане в експлоатация.....</b>	<b>117</b>
Контролен лист при въвеждане в експлоатация.....	117
Проверка на инсталацията.....	117
Проверка на захранването.....	117
Проверка на ST вериги.....	118
Проверка на VT вериги.....	119
Проверка на двоици вход и изходни вериги.....	119
Проверка на двоични входни вериги.....	119

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*  
Соп II. 913

*[Handwritten signature]*

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Раздел 1  
Въведение

1.1

Това ръководство

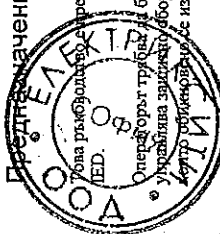
Ръководството за експлоатация съдържа инструкции за това, как да работите с IED, след като то е било въведено в експлоатация. Ръководството дава указания за набождане, управление и настройка на IED. Ръководството също така описва как да се идентифицират нарушения и как да разглеждате изчисленията и измерените данни на електрическата мрежа, за да определите причината за некоректност.

1.2

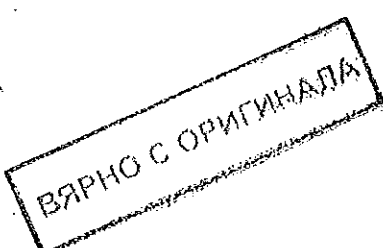
Предназначение

Това ръководство е предназначено за оператори, който ежедневно управлява IED.

Операторът трябва да бъде обучен и да има основни познания за това, как да управлява електрическо оборудване. Ръководството съдържа термини и изрази, които обикновено се използват за описване на този вид оборудване.



Handwritten signature and date: 02.11.2014



1.3

Документация на продукта

1.3.1

Комплект документи на продукта

	Платене и други	Конекция	Монтаж	Въвеждане в експлоатация	Работа	Техническо обслужване	Изключване от експлоатация	Обезопасяване
Ръководство за бърз старт								
Ръководство за бързо набождане								
Ръководство за експлоатация								
Ръководство за монтаж								
Схема на свързване								
Технически описания								
Техническо ръководство								
Примерен ръководство								
Ръководство-протокол за експлоатация								
Въвеждане ръководство IED								
Ръководство-списък от точки								

Фигура 1: Предполагаемо използване на документите по време на експлоатационния живот на изделието



Продуктови серии и определени наръчници за изделия могат да бъдат свалени от уебсайта на ABB <http://www.abb.com/region>.

1.3.2

История на ревизиите на документите

Документ	Датум	Версия на продукта	История
AZ2009-03-04	2.0	Първа версия	
BZ2009-07-03	2.0	Създаването в обикново състояние на продуктите за да съответства на продуктите серия	
CZ2010-06-11	3.0	Терминологията в актуализация	
DZ2010-08-28	3.0	Създаването в обикново състояние на продуктите за да съответства на версията на продуктите серия	
EZ2010-09-24	3.0	Създаването в актуализация, за да съответства на версията на продуктите серия	
FZ2012-05-11	4.0	Създаването в актуализация, за да съответства на версията на продуктите серия	
GZ2013-02-21	4.0 FP1	Създаването в актуализация, за да съответства на версията на продуктите серия	
HZ2013-12-20	5.0	Създаването в актуализация, за да съответства на версията на продуктите серия	
KZ2014-01-24	5.0	Създаването в обикново състояние на продуктите за да съответства на версията на продуктите серия	





Раздел 1  
Введение

Български/Съсрещен	IEC 61850	IEC 60272	IEC 60254
Directional earth-fault protection, low stage/ Директна защита срещу грешки при земязаване, ниска степен	DEFLPDEF1	10>->(1)	67N-1 (1)
Directional earth-fault protection, high stage/ Директна защита срещу грешки при земязаване, висока степен	DEHHPDEF1	10>->-(2)	67N-2 (1)
Admittance based earth-fault protection/ Дотъп-базирана защита срещу грешки при земязаване	EFPADM1	Y0>->(1)	21YN (1)
	EFPADM2	Y0>->(2)	21YN (2)
	EFPADM3	Y0>->(3)	21YN (3)
Wattmetric based earth-fault protection/ Защита по мощност срещу грешки при земязаване	WPMWDE1	P0>->(1)	32N (1)
	WPMWDE2	P0>->(2)	32N (2)
Impedance / admittance earth-fault protection/ Преходна/ импедансна защита	INTRPTEF1	10>->IEF (1)	67NIEF (1)
Non-directional earth-fault protection/ Базирана на хармонични компоненти защита	HAERPTOC1	IS-NA (1)	51NHA (1)
Non-directional (cross-country) earth-fault protection, using calculation/ Нематриксна защита (показано с произволно отчитане) при земязаване, чрез използване на изчисления за хармонични компоненти	EFHPTOC1	10>->(1)	51N-2 (1)
Sequence overcurrent protection/ Защита срещу последователен прекомерно токов	NSPTOC1	I2>-(1)	48 (1)
Phase-to-ground continuity protection/ Защита от прекъсване на фазна непрекъснатост при земязаване	PONSPTOC1	I2H1>(1)	48PD (1)
Residual over-voltage protection/ Защита от остатъчно преизпрежение	ROVPTOV1	U0>-(1)	58G (1)
	ROVPTOV2	U0>-(2)	58G (2)
	ROVPTOV3	U0>-(3)	58G (3)
Three-phase undervoltage protection/ Защита от трифазно понижаване	PHPTLV1	3U<-(1)	27 (1)
	PHPTLV2	3U<-(2)	27 (2)
	PHPTLV3	3U<-(3)	27 (3)
Phase-phase overvoltage protection/ Защита от трифазно преизпрежение	PHPTOV1	3U>-(1)	58 (1)
	PHPTOV2	3U>-(2)	58 (2)
	PHPTOV3	3U>-(3)	58 (3)
Positive-sequence undervoltage protection/ Защита от понижаване, положителна последователност	PSPTLV1	U1<-(1)	47U+ (1)
	PSPTLV2	U1<-(2)	47U+ (2)
Negative-sequence overvoltage protection/ Защита от преизпрежение, отрицателна последователност	NSPTOV1	U2>-(1)	47O- (1)
	NSPTOV2	U2>-(2)	47O- (2)
Frequency protection/ Честотна защита	FRPFRQ1	F>K-diflat (1)	81 (1)
	FRPFRQ2	F>K-diflat (2)	81 (2)
	FRPFRQ3	F>K-diflat (3)	81 (3)
	FRPFRQ4	F>K-diflat (4)	81 (4)
	FRPFRQ5	F>K-diflat (5)	81 (5)
	FRPFRQ8	F>K-diflat (8)	81 (8)
Three-phase thermal protection for feeders, cables and distribution transformers/ Трифазна топлинна защита за фидери, кабели, разпределителни трансформатори	T2PTR1	3Ith>F (1)	48F (1)
Three-phase thermal overload protection for power transformers/ Трехфазна топлинна защита за свързващи силови трансформатори, две фазеконтакти	T2PTR1	3Ith>T (1)	48T (1)
Negative-sequence overcurrent protection for Motors/ Защита срещу свързок за мотори, отрицателна последователност	MNSPTOC1	I2>M (1)	48M (1)
	MNSPTOC2	I2>M (2)	48M (2)

Раздел 1  
Введение

Български/Съсрещен	IEC 61850	IEC 60272	IEC 60254
Loss of load supervision/ Заслужба на контрол на товара	LOFLPTUC1	3I<-(1)	37 (1)
Motor load jam protection/ Защита на мотора от спиране поради затваряне	JAMPTOC1	I6>-(1)	51LR (1)
Motor start-up supervision/ Контрол на стартиране на двигателя	STTPMSU1	I52>-(1)	48.66.48.5 1LR (1)
Phase reversal protection/ Защита срещу обръщане на фазы	PREVPTOC1	I2>-(1)	48R (1)
Thermal overload protection for motors/ Защита на мотор от топлинна свързок	MPTTR1	3Ith>M (1)	49M (1)
Binary signal transfer/ Преходване на двоичен сигнал	BSTGGIO1	BST (1)	BST (1)
Stabilized and instantaneous differential protection for 2W transformers/ Стабилизирана и моментна диференциална	TR2PTDF1	3dI>T (1)	87T (1)
Numerical stabilized low impedance restricted earth-fault protection/ Числено стабилизирана висока импеданс, ограничаване от защитата на земязаването	LREFPNDF1	dI0L0>-(1)	87NL (1)
High impedance based restricted earth-fault protection/ Високо импеданс базирана защита срещу земязаването	HREFPNDF1	dI0H>-(1)	87NH (1)
Strait breaker failure protection/ Защита срещу неиздаване на автоматичен изключвател	CCBRBRF1	3I>/I0>BF (1)	51BF/51 NBF (1)
Three-phase inrush detector/ Трифазен гудуков детектор	INRPHAR1	3I2P>-(1)	68 (1)
Master trip/ Главен изключвател	TRPPTRC1	Главен изключвател (1)	94/86 (1)
	TRPPTRC2	Главен изключвател (2)	94/86 (2)
	TRPPTRC3	Главен изключвател (3)	94/86 (3)
	TRPPTRC4	Главен изключвател (4)	94/86 (4)
	TRPPTRC5	Главен изключвател (5)	94/86 (5)
ARC protection/ Защита от дъга	ARCSARC1	ARC (1)	50L/50NL
	ARCSARC2	ARC (2)	50L/50NL
	ARCSARC3	ARC (3)	50L/50NL

Таблицата продължава на следващата страница

Раздел 1  
Введение

Функция/Function	Символ/Symbol	Ссылка на страницу/Reference	Ссылка на страницу/Reference
Multi-purpose protection/ Многофункциональная защита	MARGPC1	MAP (1)	MAP (1)
	MARGPC2	MAP (2)	MAP (2)
	MARGPC3	MAP (3)	MAP (3)
	MARGPC4	MAP (4)	MAP (4)
	MARGPC5	MAP (5)	MAP (5)
	MARGPC6	MAP (6)	MAP (6)
	MARGPC7	MAP (7)	MAP (7)
	MARGPC8	MAP (8)	MAP (8)
	MARGPC9	MAP (9)	MAP (9)
	MARGPC10	MAP (10)	MAP (10)
	MARGPC11	MAP (11)	MAP (11)
	MARGPC12	MAP (12)	MAP (12)
	MARGPC13	MAP (13)	MAP (13)
	MARGPC14	MAP (14)	MAP (14)
	MARGPC15	MAP (15)	MAP (15)
	MARGPC16	MAP (16)	MAP (16)
	MARGPC17	MAP (17)	MAP (17)
	MARGPC18	MAP (18)	MAP (18)
Load shedding and restoration/ Зарядка на товар и восстановление	LSHDPFR01	UFLSR (1)	81LSH (1)
	LSHDPFR02	UFLSR (2)	81LSH (2)
	LSHDPFR03	UFLSR (3)	81LSH (3)
	LSHDPFR04	UFLSR (4)	81LSH (4)
	LSHDPFR05	UFLSR (5)	81LSH (5)
Fault Locator/ Средство за локализация на неисправности	SCEPRFLO1	FLOC (1)	ZFL (1)
Three phase overhead protection for shunt capacitor banks/ Трёхфазная защита от перегоревания на шунтирующих конденсаторных банках	COLPTOC1	3Ф-3К (1)	5TCB7 (1)
Current unbalance protection for SCEB/ Токовая защита при отклонении на равновесие на SCEB	CUBPTOC1	Ф-С (1)	5INC-1 (1)
Three-phase current imbalance protection for Hbridge SCB/ Трёхфазная защита при отклонении на равновесие на H-мосте SCB	HCUBPTOC1	3Ф-С (1)	5INC-2 (1)
Capacitor bank switching resonance protection, current based/ Конденсаторная защита при резонансе на базе тока	SRCPTOC1	ТД- (1)	5STD (1)
Line differential protection with in zone power Transformer/ Дифференциальная защита на линиях в зоне питания трансформатор	LNPLDF1	3ИД/А (1)	87L (1)
High impedance fault detection/ Отпрвление на неисправности высок импеданс	PHZ1	НИФ (1)	НIZ (1)
Power quality/ Качество на электроснабжении	CMNA1	РQМЗ1 (1)	РQМЗ1 (1)
Current total demand distortion/ Общую хармонично искажения на тока	VNHA1	РQМЗУ (1)	РQМЗУ (1)
Voltage total harmonic distortion/ Общую хармонично искажения на напряжении	PHCVVRI	РQМЗ (1)	РQМЗ (1)
Voltage variation/ Изм на напряжении	CBXCBRI	1 ↔ 0 CB (1)	1 ↔ 0 CB (1)
Control/ Управление			
Circuit-breaker control/ Управление выключателями			



ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

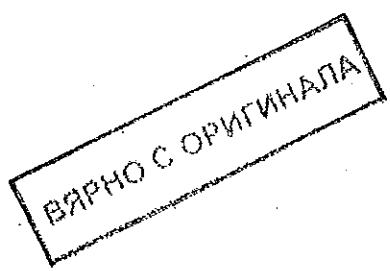
Раздел 1  
Введение

Функция/Function	Символ/Symbol	Ссылка на страницу/Reference	Ссылка на страницу/Reference
Disconnect control/ Управление на прерывател	DCXSW1	1 ↔ 0 DC (1)	1 ↔ 0 DC (1)
	DCXSW2	1 ↔ 0 DC (2)	1 ↔ 0 DC (2)
Banking switch control/ Управление на клеммна прерывател	ESXSW1	1 ↔ 0 ESC (1)	1 ↔ 0 ESC (1)
Disconnect position indication/ Показание на положението на прерывател	DCXSWI1	1 ↔ 0 DC (1)	1 ↔ 0 DC (1)
	DCXSWI2	1 ↔ 0 DC (2)	1 ↔ 0 DC (2)
	DCXSWI3	1 ↔ 0 DC (3)	1 ↔ 0 DC (3)
Earthing switch indication/ Показание на затваряем нож	ESSXSW1	1 ↔ 0 ES (1)	1 ↔ 0 ES (1)
	ESSXSW2	1 ↔ 0 ES (2)	1 ↔ 0 ES (2)
Emergency stop/ Аварийен звук	ESMGAPC1	ESTART (1)	ESTART (1)
Auto-reclosing/ Автоматично повторно включение	DARREC1	0 → 1 (1)	78 (1)
Tap changer position indication/ Показание на положението на трансформатора	TPOSSLTC1	TPOSM (1)	84M (1)
Tap changer control with voltage regulator/ Управление на прерывател на стъпелите на трансформатора с резултат на напрежение регулатор	OLATCC1	COLTC (1)	80V (1)
Synchronization and energizing check/ Проверка на синхронност на устройствата	SECRSYN1	SYNC (1)	25 (1)
Condition monitoring/ Контрол на състоянието			
Circuit-breaker condition monitoring/ Контрол на състоянието на автоматичен прерывател	SXCBRI	CBCM (1)	CBCM (1)
Tap circuit supervision/ Контрол на перата за аварийно включение	TCSSCBRI	TCS (1)	TOM (1)
	TCSSCBR2	TCS (2)	TOM (2)
Current circuit supervision/ Контрол на тока на линия	CCRDIF1	MCS 31 (1)	MCS 31 (1)
Fuse failure supervision/ Контрол на неизправност предпазителя	SEQRUF1	FUSEF (1)	60 (1)
Protection communication supervision/ Коммуникационен контрол на линията	PCSRTPC1	PCS (1)	PCS (1)
Counting counter for machines and devices/ Брояч на машините и устройствата	MDSOPT1	OPTS (1)	OPTS (1)
Measurement/ Измерване			
Disturbance recording/ Устройство за регистрация на инциденти	RDRE1	DR (1)	DR (1)
Load profile record/ Запис на предходен профил на товар	LDFMSTA1	LOADPRO	LOADPRO
Three-phase current measurement/ Измерване на трифазен ток	CMXUX1	3I (1)	3I (1)
	CMXUY1	3I (2)	3I (2)
Sequence current measurement/ Последователно измерване на тока	CSMSQH1	1, 12, 10 (1)	1, 12, 10 (1)
Residual current measurement/ Измерване на остатъчен ток	RESCMMXU1	Io (1)	Io (1)
	RESCMMXU2	Io (2)	Io (2)
Three-phase voltage measurement/ Измерване на трифазно напрежение	VMMXU1	3V (1)	3V (1)
	VMMXU2	3V (2)	3V (2)
Residual voltage measurement/ Измерване на остатъчно напрежение	RESVMMXU1	Ue (1)	Ue (1)
	RESVMMXU2	Ue (2)	Ue (2)
Sequence voltage measurement/ Последователно измерване на напрежението	VMSQH1	U1, U2, U0	U1, U2, U0 (1)
Three-phase power and energy measurement/ Трифазно измерване на мощност и енергия	PEMXXU1	P, E (1)	P, E (1)
Таблицата продължава на следващата страница			

RTD/мА measurement/ RTD/мА измерване	XRG0100	X100 (RTD) (1)	X100 (RTD) (1)
Frequency measurement/ Измерване на честота	FMMXU1	(1)	(1)
IEC 61850-9-2 LE (Voltage signal)/ IEC 61850-9-2 LE (сигнал/разделене на напрежение)	SMVSENDER	SMVSENDER	SMVSENDER

- 1) Едно от следните може да се поръча като опция: достъп базирани E/F, мощност базирани E/F или базирани на хармонични E/F. Опцията е допълнение към съществуващата E/F от оригиналната конфигурация. Допълнителният E/F има и предварително определена конфигурация в IED. Допълнителният E/F може да се настрои на включване или изключване.
- 2) Напремер използване за RTD/мА базирана защита или аналогови GOOSE/общи обектно ориентирани събития на подстанции/
- 3) Само с резервни Ethernet комуникационни модули




Раздел 2

Екологични аспекти

2.1

Устойчиво развитие

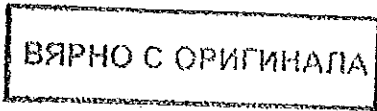
Устойчивостта е била взета предвид от началото на проектирането на продукта, включително производствения процес, про-екологичния процес на производство, дългия експлоатационен живот, надеждността на работа и изхвърлянето на IED.

Изборът на материали и доставчици е направен в съответствие с директивата за RoHS (2002/95/EC). Тази директива ограничаваша използването на опасни вещества, които са следните:

Таблица 2: Максимални стойности на концентрация за теглото на хомогенен материал

Вещество	Максимална стойност на концентрация за теглото на хомогенен материал
Олово - Pb	0,1%
Желязо - Hg	0,1%
Кадмий - Cd	0,01%
Шествалентен хром Cr (VI)	0,1%
Полибромирани бифенили - PBB	0,1%
Дибромирани дифенилни етери - PBDE	0,1%

Оперативната надеждност и дългият живот са сигурни при обширно изпитване по време на процеса на проектиране и производство. Освен това, дългият експлоатационен живот се поддържа от техническо обслужване и ремонт, както и от наличността на резервни части.



2.2

Обезвреждане на IED

Определените и разпоредбите за опасни материали са специфични за всяка държава и се променят с увеличаване на познанието за материалите. Материалите, използвани в този продукт са типични за електрическите и електронни устройства.

Всички части използвани в този продукт могат да се рециклират. Когато изхвърлите IED или нейни части, се свържете с местни манипулатори на отпадъци, които са упълномощени и специализирани в обезвреждането на

електронни отпадъци. Те могат да сортират материала с помощта на специални процеси за сортиране и обезвреждане на продукта в съответствие с изискванията на местното законодателство.

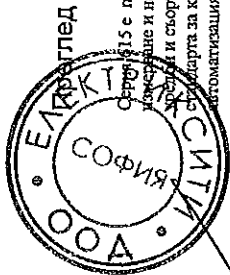
Таблица 3: Материали на IED частите

Част	Материал
Корпус	Метални пластмаси, части и винтове Пластмасови части Електроинженерски кулук в модул Електроинженерски кулук в модули Електроинженерски LHM модул Пластмасови части Метални части
Плъгин устройство	Стомана PC1, LCP2 различен различен различен PC, PBT*, LCP, PA4
Сплавка	Алуминий
Приложени материали	Картон Хартия

- 1) Поликарбонат
- 2) Течен кристален полимер
- 3) Полибутилтен терефталат
- 4) Полиамид

### Раздел 3 Преглед на серия 615

3.1



Серия 615 е продукт от семейство IED, предназначен за защита, контрол, управление и наблюдение на подстанции и промишлени разпределителни системи и съоръжения. Моделът на IED е в съответствие с IEC 61850 стандарт за комуникация и оперативна съвместимост на средства за автоматизация на подстанции.

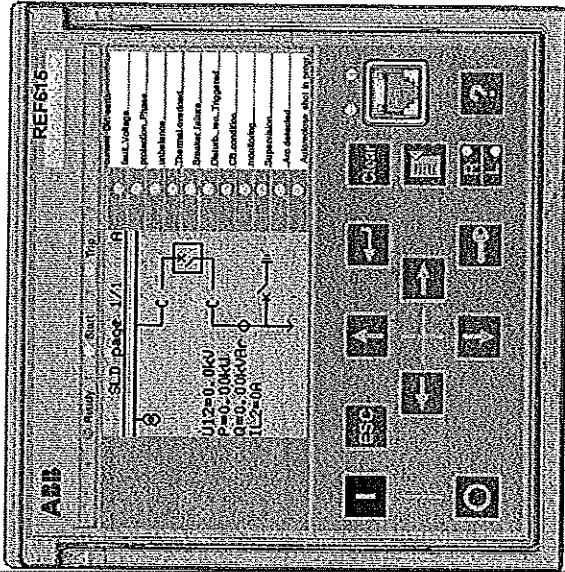
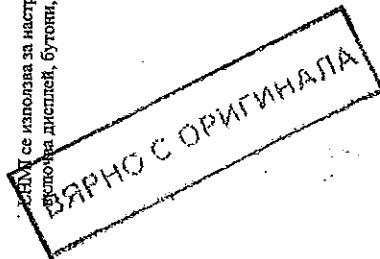
IED разполага с разнообразие от методи за монтаж, компактни размери и лекота на използване. В зависимост от продукта възможности за функционалност е достъпна в момента на поръчката за софтуер и хардуер, например автоматично повторно включване и допълнителни I/O.

Серията 615 IED поддържа набор от комуникационни протоколи, включително IEC 61850 с предаване на съобщения на 'Общи обектно-ориентирани събития за подстанции' (GOOSE), IEC 61850-9-2 LE (освен в IED615), IEC 60870-5-103, Modbus® и DNP3. Profibus DPV1 протокол за комуникация се поддържа чрез използване на конвертора на протокола SPA-ZC 302.

3.2

### Локален HMI

IED се използва за настройка, мониторинг и управление на IED. LHM1 е местен дисплей, бутони, LED индикатори и комуникационен порт.



Фигура 2: Пример на LHM1

### Дисплей

LHM1 включва графичен дисплей, който поддържа размерите на символите. Размерът на символите зависи от избрания език. Количеството на символите и редовете зависи от размера на символите.

Таблица 4: Малък дисплей

Размер на символ	Редове символи	Символи на ред
Малък, моно-разделени (8x12 пиксела)	5	20
Големи, с променлива ширина (13x14 пиксела)	4	8 или повече

1) Зависят от избрания език

Таблица 5: Голям дисплей

Размер на символ	Редове символи	Символи на ред
Малък, моно-разделени (8x12 пиксела)	1	20
Големи, с променлива ширина (13x14 пиксела)	8	8 или повече

1) Зависят от избрания език